Guía del usuario de HP CD-Writer Plus

Para los modelos 7500e y 7510e

Español

EE.UU.: Hewlett-Packard Company, 800 S. Taft Ave., Loveland, CO 80537

Copyright 1999. Hewlett-Packard Company. Reservados todos los derechos. Hewlett-Packard es una marca comercial registrada de Hewlett-Packard Company. Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation. Pentium es una marca comercial registrada en EE.UU. de Intel Corp. Los nombres de productos mencionados aquí se utilizan sólo con propósitos identificativos y pueden ser marcas comerciales y/o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

Contenido

Capítulo 1: Conexión de la unidad CD-Writer Plus e instalación del software

¿Qué contiene la caja? 1-1
Conexión de la unidad CD-Writer 1-2
Si surgen problemas... 1-8
Instalación del software para Windows 95/98 o Windows NT 4.0 1-8
Si surgen problemas... 1-9
Desinstalación de los programas de software 1-12
Mover la unidad CD-Writer Plus a otra computadora 1-13

Capítulo 2: Uso de la unidad CD-Writer Plus

Uso de CD 2-1
Mantenimiento 2-5
Identificación de la letra de la unidad CD-Writer Plus 2-5

Capítulo 3: Solución de problemas

Cosas que debe intentar primero. 3-1
Síntomas y soluciones frecuentes 3-2

Capítulo 4: Compartir CD

Evolución de formatos. 4-1
Compartir CD de formatos diferentes 4-2

Capítulo 5: Creación de CD de datos

Creación de CD de datos para utilizarlos en la computadora. 5-1
Creación de CD de datos que se puedan utilizar en distintos tipos de computadoras 5-7
Obtención de ayuda. 5-8

Capítulo 6: Creación de CD de audio

Inicio de Easy CD Creator 6-1
Creación de un CD de audio 6-2
Modificación de la estructura del CD 6-9
Reproducción de CD de audio 6-11
Obtención de ayuda 6-11

Capítulo 7: Creación de folletos y etiquetas

Creación de un folleto o una etiqueta 7-2
Obtención de ayuda 7-9

Capítulo 8: Copias de CD

Tipos de CD que se pueden copiar 8-1
Inicio de CD Copier 8-2
Creación de copias de CD 8-3
Obtención de ayuda 8-5

Capítulo 9: Búsqueda rápida de archivos con HP Simple Trax

Copia de archivos en CD 9-2
Copia automática de archivos en CD 9-3
Verificación de la configuración de la programación 9-9
Cambio de la programación 9-9
Examinar los CD de Simple Trax 9-10
Búsqueda de archivos en el CD 9-11
Copia de archivos y carpetas al disco duro 9-15
Recuperación de una versión antigua de un archivo 9-17
Importación de CD a HP Simple Trax 9-18
Registros de eventos 9-19
Cambio de la visualización del índice 9-20

Capítulo 10: HP Disaster Recovery

Primeros pasos 10-1
Recuperación de los datos 10-5

Apéndice A: Especificaciones técnicas

Requisitos mínimos del sistema A-1
Factores que afectan al rendimiento del sistema A-2
Especificaciones del producto A-4

Apéndice B: Asistencia al cliente

Antes de llamar a HP B-1
Asistencia al cliente de HP B-5
Devolución de una unidad B-7

Índice

Certificaciones del producto

UL, cUL, TÜV, NOM-NYCE, CE, C-Tick cumplen o superan los requisitos Láser: CDRH de Clase B de la FCC en el producto láser interno.

Seguridad de láser

Esta unidad incluye un láser. No retire la cubierta o intente realizar el mantenimiento de este dispositivo mientras está conectado, ya que existe la posibilidad de que se produzcan lesiones en los ojos.

Laser-Sicherheit

In das Gerät ist ein Láser eingebaut. Nehmen Sie die Abdeckung nicht ab und versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, solange es angeschlossen ist. Es besteht die Gefahr einer Augenverletzung.

PRECAUCIÓN

El uso de controles, ajustes o procedimientos diferentes a los aquí especificados puede provocar una exposición peligrosa a la radiación.

WARNUNG

Die Vornahme von Regelungen oder Einstellungen oder die Durchführung von Verfahren, die nicht in diesem Dokument angegeben sind, kann eine gefährliche Einwirkung von Laserstrahlung zur Folge haben.

Contiene: Producto láser de clase 1
Innehåller: Klass 1 Laserapparat
Sisältää: Luokan 1 Laserlaite
Enhält: Klasse 1 Laser-Produkt

PRECAUCIÓN: CUANDO ESTÁ ABIERTO, HAY RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN AL RAYO.

DANGER: RADIATIONS INVISIBLES DU LASER EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUT EXPOSITION DIRECTE AU FAISCEAU.

VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDS/ETTELSE FOR STRÅLING.

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

VARNING: OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STRÅLEN ÄR FARLIG.

VARO! NÄKYMÄTÖN AVATTAESSA OLET ALTTIINA LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEN.

Láser

Tipo: Láser semiconductor GaAlAs
Longitud de onda: 778~787 nm (a 25ºC)
Potencia de salida: 2,5 mW (lectura), 35 mW (escritura)
Divergencia del rayo: 60 grados

Declaración de conformidad de la FCC

Según lo estipulado para periféricos de computadoras de Clase B, Apartados 2 y 15, 47CFR, este dispositivo cumple el Apartado 15 del Reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no podrá causar interferencias perjudiciales; (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida incluyendo las interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado. Esto se aplica a todas las opciones del producto.

Hewlett-Packard Company
Colorado Personal Storage Solutions Division
800 S. Taft Ave., Loveland, Colorado 80537, EE.UU.
Teléfono 970-635-1500

2 de noviembre de 1998
Todd Hammel, Gerente de fabricación

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
según la guía ISO/IEC 22 y EN 45014

Nombre del fabricante:	Hewlett-Packard Company Colorado Personal Storage Solutions Division
Dirección del fabricante:	800 S. Taft Ave. Loveland, Colorado 80537
declara que el producto:	
Nombre del producto:	HP CD-Writer Plus 7500e, 7510e
Número del producto:	C4413A, C4412A
Opciones del producto:	Todas
cumple las siguientes especificaciones de producto:	
Seguridad:	EN60950: A4:1995 EN60825-1: 1994
EMC:	CISPR 22: 1993/EN 55022:1994 Clase B EN 50082-1:1992 IEC 801-2:1991 - 4kV CD, 8kV AD IEC 801-3:1984 - 3V/m IEC 801-4:1988 Líneas eléctricas 1kV Líneas de señal 0,5kV ENV 50140:1993 - 3V/m EN 61000-3-2: 1995 Clase D Clase B, Apartado 15 de la FCC AS/NZS 3548: 1995 IEC 555-2
Información adicional	
El producto aquí mencionado cumple los requisitos de la directiva de bajo voltaje 73/23/EEC y la directiva EMC 89/336/EEC y lleva por ello la marca “CE”.	
2 de noviembre de 1998	Todd Hammel, Gerente de fabricación

Contacto en Europa: Su oficina local de venta y servicio Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE, Herrenberger Straβe 130, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-143143).

Declaración sobre interferencias de R.F. de la Federal Communications Commission (FCC)

ADVERTENCIA: Este equipo ha sido verificado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B, en conformidad con el Apartado 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable ante interferencias perjudiciales en entornos residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. En caso de

que este equipo sí produzca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de diferente red eléctrica que la del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio o televisión para obtener ayuda.

PRECAUCIÓN: Los cambios o modificaciones a este equipo que no estén aprobados de forma expresa por Hewlett-Packard pueden dar lugar a una violación del Apartado 15 del Reglamento de la FCC.

Para cumplir las normas y reglas de la FCC, utilice cables con un blindaje adecuado con este dispositivo.

Notice for Canada / Avis canadien

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Aviso

Europa: Esta unidad sólo podrá instalarse con la fuente de alimentación EN60950 (IEC950) aprobada.

EE.UU./Canadá: Esta unidad sólo podrá utilizarse con computadoras personales con certificación UL compatibles con IBM, con un peso inferior a 18 Kg.

Declaración del manual del usuario para producto de clase B de VCCI

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Traducción para el producto de clase B de VCCI

Este equipo está clasificado en los equipos de la tecnología de la información como clase B según el Reglamento de VCCI (Voluntary Control Council For Interference) de Information Technology Equipment. Aunque está pensado para su funcionamiento en zonas residenciales, pueden generarse interferencias de radio cuando se utilice cerca de un receptor de radio o televisión.

Lea las instrucciones para su correcto funcionamiento.

Declaración de BAPT

Diese Ausrüstung erfüllt die Europäischen EMC-Bestimmungen für die Verwendung in folgender / folgenden Umgebung(en):

- Wohngegenden
- Gewerbegebiete
- Leichtindustriegebiete

(Diese Ausrüstung erfüllt die Bestimmungen der Norm EN55022, Klasse B.)

Declaración RRL coreana

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역은 물론 모든 지역에서 사용할 수 있읍니다.

Aviso de copyright para Dinamarca:

VIGTIGT!

Copyright ved brug af CD-Writer 7500e, 7510e enheder solgt i Danmark

I henhold til gældende dansk lov om ophavsret er det forbudt at foretage digital kopiering af et digitalt værk. CD-RW brænderen må derfor IKKE anvendes til at kopiere en musik-CD. CD-RW brænderen må desuden kun benyttes til at kopiere et digitalt EDB-program, når en sådan kopiering tjener til at fremstille et sikkerhedseksemplar af programmet eller hvor kopiering er nødvendig, for at programmet kan anvendes efter dets formål. Hvis De selv har ophavsretten til værket, har De også retten til at foretage digital kopiering med CD-RW brænderen.

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

Unidad HP CD-Writer Plus
VIGENCIA DE LA GARANTÍA LIMITADA Hardware - 1 año Software - 90 días

1. HP garantiza al cliente que el hardware, los accesorios y suministros estarán libres de defectos en los materiales y en la fabricación durante el período arriba especificado a partir de la fecha de adquisición por parte del usuario. Si se comunica a HP la existencia de alguno de estos defectos durante el período de garantía, HP se reserva la opción de reparar o reemplazar los productos que resulten defectuosos. Los productos de sustitución pueden ser nuevos o prácticamente nuevos.

2. HP garantiza al cliente que el software no dejará de ejecutar sus instrucciones de programación durante el período arriba especificado a partir de la fecha de adquisición, debido a defectos en los materiales y en la fabricación cuando se instala o usa correctamente. Si se comunica a HP la existencia de alguno de estos defectos durante el período de garantía, HP sustituirá el software que no ejecuta sus instrucciones de programación debido a dichos defectos.

3. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos HP no se interrumpa ni que esté libre de errores. Si HP no pudiera reparar o reemplazar, en un período de tiempo razonable de conformidad con la garantía, cualquier producto, al cliente se le reembolsará el importe del mismo, previa devolución del producto.

4. Los productos HP pueden incorporar piezas regeneradas similares a las nuevas en su rendimiento o pueden haber estado sujetas a un uso incidental.

5. La garantía no cubrirá defectos derivados de (a) un mantenimiento o calibración incorrectos o insuficientes, (b) software o interfaces, componentes o suministros no provistos por HP, (c) modificaciones no autorizadas o usos indebidos, (d) la utilización del producto al margen de sus especificaciones medioambientales o (e) la preparación y el mantenimiento incorrectos del emplazamiento.

6. HP NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, YA SEA ORAL O ESCRITA. CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO QUEDA LIMITADA A LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA EXPRESA ARRIBA ESTABLECIDA. Algunos estados o provincias no permiten la limitación del tiempo de duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores no le serían aplicables. Esta garantía le otorga unos derechos legales específicos sin menoscabo de otros que varían de estado en estado o de provincia en provincia.

7. TODO LO EXPUESTO ANTERIORMENTE ES VÁLIDO ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE PARA EL CLIENTE. SALVO EN LOS CASOS INDICADOS ANTERIORMENTE, HP NO ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LA PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES (INCLUIDO EL LUCRO CESANTE) YA ESTÉN BASADOS EN CONTRATOS, ACTOS DOLOSOS O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. Algunos estados o provincias no permiten la limitación o exclusión de los daños incidentales o consecuentes, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores no le serían aplicables.

TRANSACCIONES DE CLIENTES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA: LAS RENUNCIAS Y LIMITACIONES CONTENIDAS EN LOS TÉRMINOS DE ESTA DECLARACIÓN NO AFECTARÁN A LOS DERECHOS ESTATUTARIOS DEL CLIENTE.

GARANTÍA PARA EL AÑO 2000 DE HEWLETT-PACKARD

PARA PRODUCTOS DE CONSUMO DISTRIBUIDOS POR VENDEDORES

Sujeto a todos los términos y limitaciones de la declaración de garantía limitada de HP proporcionada con este Producto de HP, HP garantiza que este Producto de HP podrá procesar con precisión datos de fecha (incluidos, pero sin limitarse a, cálculo, comparación y secuencia) desde, hasta y entre los siglos veinte y veintiuno y los años 1999 y 2000, incluidos los cálculos de años bisiestos, cuando se utilice de conformidad con la documentación del Producto proporcionada por HP (incluidas todas las instrucciones para la instalación de parches o actualizaciones), siempre que todos los demás productos (como hardware, software o firmware) que se utilicen junto con dicho Producto(s) de HP intercambien datos de fecha correctamente con el mismo. La duración de la garantía para el Año 2000 se prolonga hasta el 31 de enero del 2001.

Acuerdo de licencia del Software HP

ATENCIÓN: LA UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE ESTÁ CONDICIONADA A LOS TÉRMINOS DE LICENCIA DEL SOFTWARE HP ESTABLECIDOS A CONTINUACIÓN. LA UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE INDICA LA ACEPTACIÓN DE ESTOS TÉRMINOS DE LICENCIA POR PARTE DEL USUARIO. SI NO LOS ACEPTA, DEBE DEVOLVER EL SOFTWARE PARA RECIBIR EL REEMBOLSO ÍNTEGRO. SI EL SOFTWARE VA ACOMPAÑADO DE OTRO PRODUCTO, DEBE DEVOLVERLO TODO PARA RECIBIR EL REEMBOLSO ÍNTEGRO.

TÉRMINOS DE LICENCIA DEL SOFTWARE HP

Concesión de licencia. HP le concede licencia para usar tres (3) copias del Software pero sólo para su uso con el producto de hardware HP que acompaña al Software. "Uso" significa almacenamiento, carga, instalación, ejecución o visualización del Software. No puede modificar el Software o dejar inutilizable alguna característica de control o licencia del mismo.

Propiedad. HP es el propietario y tiene la marca registrada del Software HP o de otros fabricantes. Su licencia no le otorga título o propiedad sobre el Software y no tiene ningún derecho de venderlo. Los demás fabricantes de HP pueden proteger sus derechos en el caso de que se produzca una violación de los términos de licencia.

Copias y adaptaciones. Sólo puede hacer copias o adaptaciones del Software para almacenarlas o cuando la copia o la adaptación sea un paso esencial en la autorización del uso del Software. Debe reproducir todos los avisos de marca registrada que aparezcan en el Software original en todas las copias o adaptaciones. No puede copiar el Software en la BBS o en algún sistema parecido.

Desensamblar o decodificar. No puede desensamblar o decodificar el Software a menos que se obtenga un permiso escrito de HP. En algunas jurisdicciones, la autorización de HP no es necesaria para desensamblados o decodificados concretos. Siempre que se le solicite, debe proporcionar a HP información detallada relativa al desensamblado o decodificado. No puede decodificar el Software a menos que sea necesario para el funcionamiento del mismo.

Transferencia. Su licencia finalizará automáticamente cuando transfiera el Software. En la transferencia, debe mandar el Software, incluyendo copias o documentación relacionada, al comprador. El comprador debe aceptar estos términos de licencia como una condición de la transferencia.

Finalización. HP puede finalizar su licencia con un aviso sobre el incumplimiento de estos términos de licencia. Tras la finalización, debe destruir el Software, junto con las copias, adaptaciones o partes realizadas en cualquier formato.

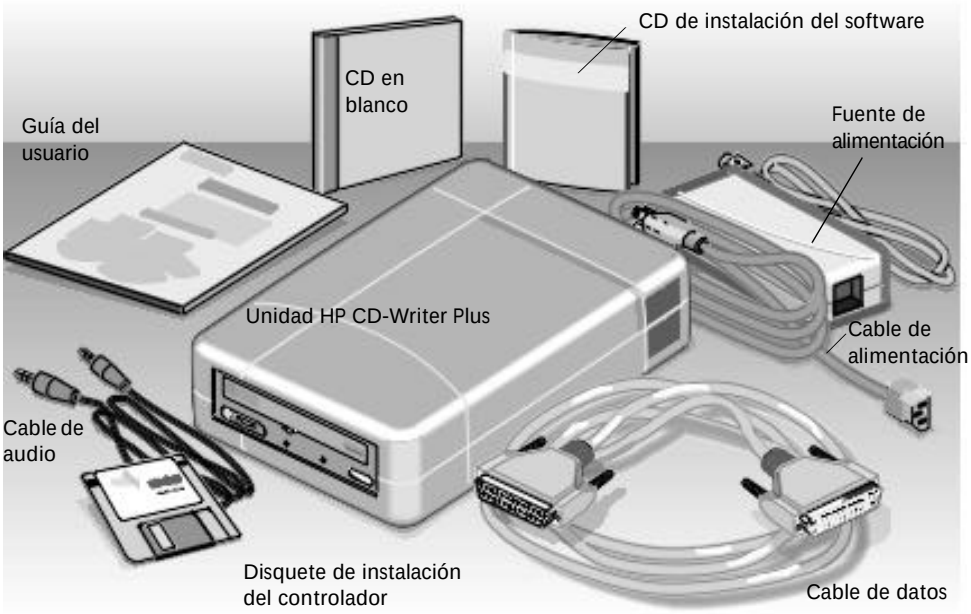
Requisitos de exportación. No puede exportar o reexportar el Software, copias o adaptaciones para evitar la violación de cualquier ley o regulación aplicable.

Derechos limitados del Gobierno estadounidense. El Software y toda la documentación que lo acompaña se ha realizado totalmente con capital privado. Se envían y se tiene la licencia como "software de computadora comercial" según se define en DFARS 252.227-7013 (octubre 1988), DFARS 252.211-7015 (mayo 1991) o DFARS 252.227-7014 (junio 1995), como un "producto comercial" según se define en FAR 2.101(a), o como un "software de computadora limitado" según se define en FAR 52.227-19 (junio 1987) (o cualquier regulación equivalente de algún organismo o cláusula de contrato), según sea aplicable. Sólo tiene esos derechos para este Software y para la documentación que lo acompaña por las cláusulas FAR o DFARS aplicables o el acuerdo del software estándar de HP para este producto en concreto.

Capítulo 1:
Conexión de la unidad CD-Writer Plus e instalación del software

¿Qué contiene la caja?

Asegúrese de que tiene los elementos mostrados a continuación. (Conserve la caja por si necesitara transportar la unidad CD-Writer Plus.)



Conexión de la unidad CD-Writer

PRECAUCIÓN: La unidad CD-Writer Plus contiene equipo óptico muy sensible y de alta precisión. Si la unidad CD-Writer Plus se deja caer o se agita, pueden dañarse los componentes sensibles. Tenga precaución al manejar la unidad.

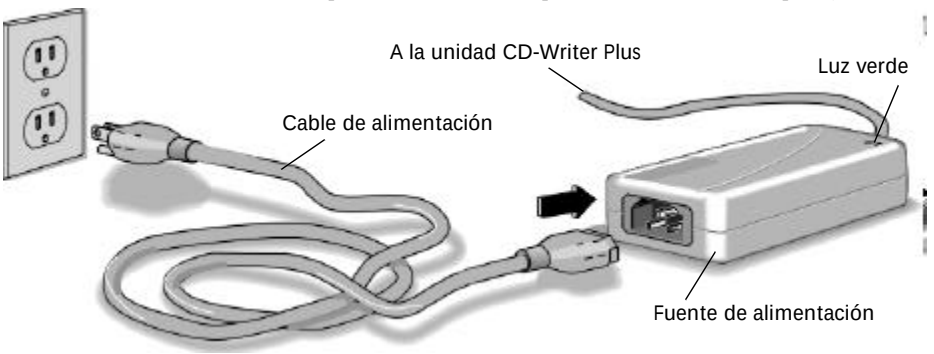
NOTA: Consulte el manual que acompañaba a su computadora si necesita información adicional.

ADVERTENCIA: NO abra, en ninguna circunstancia, la caja de la unidad CD-Writer Plus externa. Si cree que la unidad sufre algún problema, la reparación debe ser realizada por un técnico autorizado por HP. Véase "Apéndice B: Asistencia al cliente".

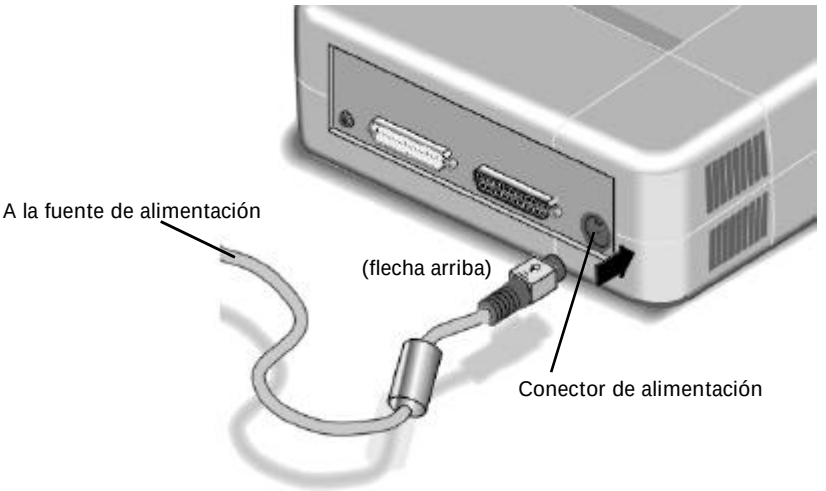
1. Cierre Windows y apague la computadora.

   NOTA: La unidad CD-Writer Plus puede utilizarse con computadoras portátiles, de sobremesa y de torre que cumplan los "Requisitos mínimos del sistema" en la página A-1.

2. Conecte un extremo del cable de alimentación en la fuente de alimentación y el otro extremo en un enchufe eléctrico. (El enchufe y la conexión del cable pueden tener un aspecto diferente en su país.)



3. Conecte la fuente de alimentación al conector de alimentación de la parte posterior de la unidad CD-Writer Plus, con la flecha del cable mirando hacia arriba.

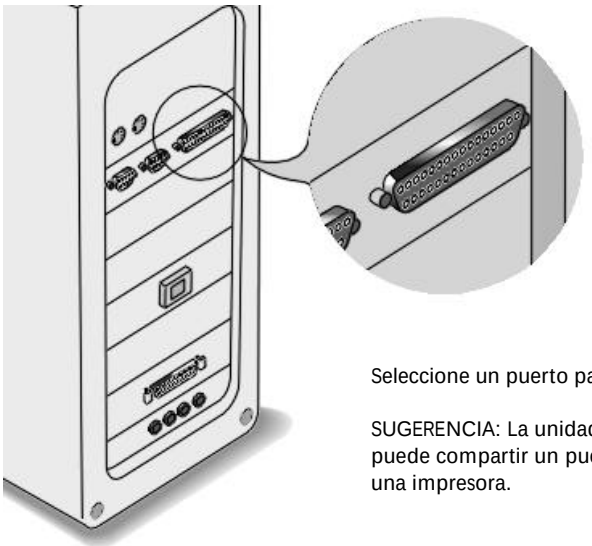


Compruebe que la unidad CD-Writer Plus está recibiendo energía presionando el botón de expulsión para abrir y cerrar la bandeja de CD.

NOTA: No hay conmutador de encendido en la unidad CD-Writer Plus o en la fuente de alimentación. La fuente de alimentación aprovecha eficazmente la energía y cambia automáticamente al modo de ahorro de energía cuando no se utiliza la unidad y puede dejarse enchufada continuamente. Sin embargo, puede desconectar la fuente de alimentación sin temor a dañar la unidad CD-Writer Plus.

4. Encuentre el conector del puerto paralelo (puerto de impresora) de su computadora.

   Si tiene algún problema para encontrar el conector del puerto paralelo, es posible que su impresora ya esté conectada a él. La unidad CD-Writer Plus puede compartir este puerto con la impresora.



Los puertos paralelos tienen agujeros para 25 patillas.

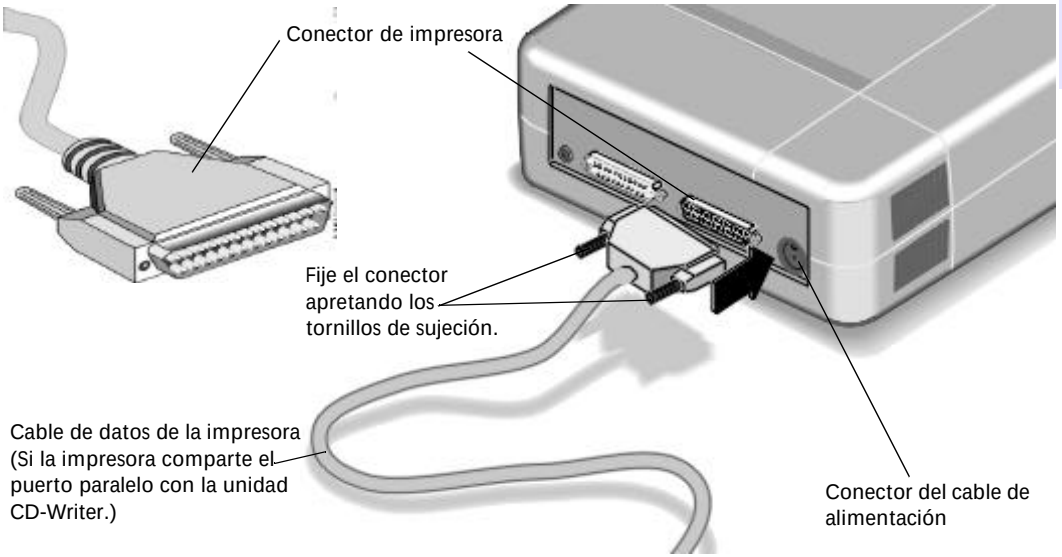
Seleccione un puerto paralelo disponible.

SUGERENCIA: La unidad CD-Writer Plus puede compartir un puerto paralelo con una impresora.

   Si la unidad CD-Writer Plus y su impresora van a compartir el puerto paralelo, vaya al siguiente paso.

   Si la unidad CD-Writer Plus no va a compartir el puerto paralelo con la impresora, vaya al paso 6.

5. Si tiene un cable de impresora conectado al puerto paralelo de la computadora, desconéctelo de la computadora y enchúfelo al conector de la unidad CD-Writer Plus más cercano al conector del cable de alimentación.

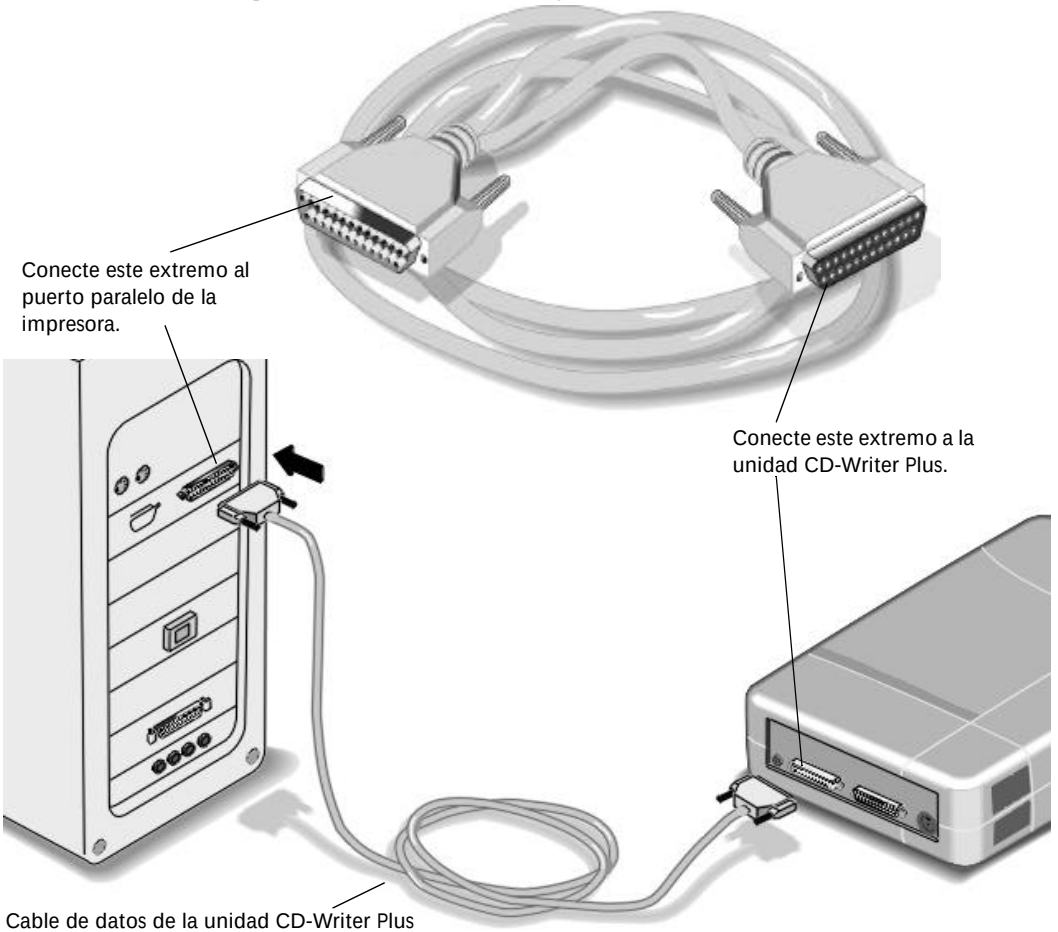

Conector de impresora
Fije el conector apretando los tornillos de sujeción.
Cable de datos de la impresora (Si la impresora comparte el puerto paralelo con la unidad CD-Writer.)
Conector del cable de alimentación

PRECAUCIÓN: No enchufe ningún dispositivo que no sea una impresora al conector de impresora de la unidad CD-Writer Plus.

NOTA: Si la impresora está conectada a la unidad CD-Writer Plus, la impresión de documentos mientras se utiliza la unidad de CD-RW (por ejemplo, cuando se escuchan CD de audio o se escribe en un disco) producirá resultados impredecibles y no es una función admitida. Esto ocurre porque la impresora y la unidad CD-Writer Plus comparten el mismo cable de datos.

6. Conecte el cable de datos de la unidad CD-Writer Plus al conector de puerto paralelo de 25 patillas y apriete manualmente los tornillos de sujeción.

   Conecte el otro conector del cable a la unidad de reescritura y asegúrelo apretando los tornillos de sujeción.


Conecte este extremo al puerto paralelo de la impresora.
Conecte este extremo a la unidad CD-Writer Plus.
Cable de datos de la unidad CD-Writer Plus

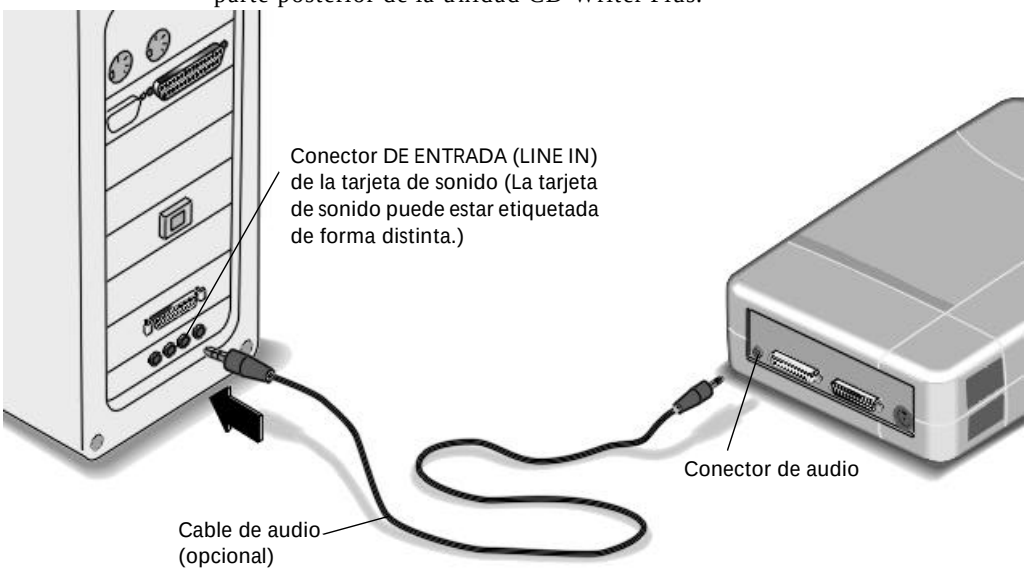
7. La conexión del cable de audio es OPCIONAL. Si no desea utilizarlo, vaya al paso 10.

   El cable de audio sólo se utiliza para escuchar CD de música mediante el sistema de sonido de la computadora. Aunque no disponga de tarjeta de sonido en su computadora, podrá escuchar CD de música a través de los auriculares o altavoces de la parte frontal de la unidad CD-Writer Plus.

   NOTA: Cuando la unidad CD-Writer Plus graba música o datos, utiliza el cable de datos, no el cable de audio.

8. Si tiene tarjeta de sonido, conecte el cable de audio a un conector de audio **DE ENTRADA (LINE IN)** que hay en la parte posterior de su computadora. (La tarjeta de sonido puede estar etiquetada de forma distinta.)

9. Conecte el otro extremo del cable de audio al conector de audio de la parte posterior de la unidad CD-Writer Plus.


Conector DE ENTRADA (LINE IN) de la tarjeta de sonido (La tarjeta de sonido puede estar etiquetada de forma distinta.)
Conector de audio
Cable de audio (opcional)

10. Enchufe y encienda su computadora.

11. Ya está preparado para instalar los controladores del puerto paralelo y la aplicación de software. (Véase “Instalación del software para Windows 95/98 o Windows NT 4.0” en la página 1-8.)

Si surgen problemas...

Después de conectar la unidad CD-Writer Plus y encender la computadora, ésta debería iniciarse (arrancarse) de forma normal. Si no ocurre así, compruebe lo siguiente:

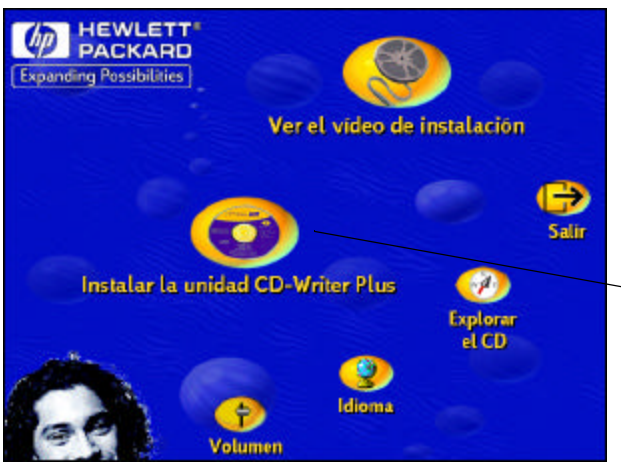
- ¿Está enchufada la computadora?
- ¿Están los dispositivos enchufados y encendidos?
- ¿Están todos lo cables correctamente enchufados a la parte posterior de la computadora y de la unidad CD-Writer Plus?
- Intente apagar la computadora. Espere 20 segundos como mínimo antes de encenderla de nuevo.

Instalación del software para Windows 95/98 o Windows NT 4.0

Una vez conectada la unidad CD-Writer Plus a su computadora, estará preparado para instalar el software de aplicación.

Si su computadora TIENE unidad de CD-ROM:

1. Inserte el CD con la etiqueta “Software Disc 1” en la unidad de CD-ROM (no en la unidad CD-Writer Plus). Aparecerá el menú principal:



Haga clic en el icono Instalar la unidad CD-Writer Plus

Si no aparece automáticamente el menú principal, haga clic en el botón **Inicio** de la barra de tareas, seleccione **Ejecutar**, escriba D:\SETUP (donde D: es la letra de la unidad de CD) y después haga clic en **Aceptar**.

2. Haga clic en el icono **Instalar la unidad CD-Writer Plus**. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Si su computadora NO tiene unidad de CD-ROM:

1. Para que su unidad CD-Writer Plus comience a funcionar, inserte el disquete con la etiqueta *Instalación de controladores* en la unidad de disquete.
2. Haga clic en el botón **Inicio** de la barra de tareas y seleccione **Ejecutar.**
3. Escriba A:\SETUP (donde A: es la letra de la unidad de disquete) y pulse INTRO. Se instalarán los archivos del controlador del puerto paralelo. Esta operación durará unos minutos y el cursor no se moverá.
4. Si se le solicita, reinicie su computadora.
5. Inserte el CD con la etiqueta "Software Disc 1" en la unidad CD-Writer Plus.

   Si no aparece automáticamente el menú principal, haga clic en el botón **Inicio** de la barra de tareas, seleccione **Ejecutar**, escriba D:\SETUP (donde D: es la letra de la unidad de CD) y después haga clic en **Aceptar**.
6. Haga clic en el icono **Instalar la unidad CD-Writer Plus**. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Si surgen problemas...

Cosas que debe intentar primero

- Asegúrese de que la computadora y los dispositivos están enchufados y encendidos.
- ¿Cumple su computadora los requisitos mínimos del sistema que se describen en "Requisitos mínimos del sistema" en la página A-1?

- Apague la computadora, espere 20 segundos y enciéndala de nuevo. Desenchufe la unidad CD-Writer Plus y enchúfela otra vez. (Esto se denomina *ciclo de encendido-apagado*.)
- Desconecte todos los cables, busque las patillas torcidas y enderécelas y vuelva a conectar los cables. A veces el simple hecho de volver a conectar un cable lo alinea correctamente o ajusta la conexión que estaba produciendo el problema.
- Compruebe la lista de problemas de compatibilidad conocidos (en la página 3-8) y el archivo Readme.
- Asegúrese de que no hay ninguna caja de conmutadores en la configuración de cables de la unidad CD-Writer Plus.
- Si tiene una impresora conectada a la unidad CD-Writer Plus, podrá detectar la unidad CD-Writer Plus cuando la impresora esté desconectada.
- Asegúrese de que el puerto paralelo esté verdaderamente configurado como EPP o ECP. Consulte el manual que acompaña a su computadora para ver la forma de hacerlo.

Compruebe que no hay ningún conflicto en el puerto paralelo (algún otro dispositivo que utilice la misma IRQ o E/S que el puerto paralelo)

En Windows 95 o Windows 98, para determinar si existe algún conflicto:
- Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono **Mi PC**
- Seleccione **Propiedades**
- Seleccione la ficha **Administrador de dispositivos**:
  En **Controladores SCSI**, busque **Shuttle EPAT External ATAPI Adapter** y seleccione **Propiedades**
  Y
  En **Puertos**, busque **Puerto de impresora** y seleccione **Propiedades**

  Si ve un *signo de admiración amarillo* a la izquierda de esta línea, hay un conflicto. Determine qué otro dispositivo está utilizando la misma configuración que el puerto paralelo y cambie la configuración del otro dispositivo.

Para encontrar el dispositivo responsable del conflicto:

- *En Windows 95 o Windows 98*, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono **Mi PC**, seleccione **Propiedades**, seleccione la ficha **Administrador de dispositivos**, haga doble clic en el icono de

computadora para ver una lista en la que se muestra qué dispositivo está utilizando cada valor de recurso de la computadora.

Aparece un mensaje de error cuando hago doble clic en el icono de la unidad CD-Writer Plus

- No hay CD en la unidad CD-Writer Plus; inserte un CD e inténtelo de nuevo.
- Después de insertar un CD, debe esperar un momento para permitir que la unidad CD-Writer Plus lea la información del disco (espere hasta que la luz de la parte frontal de la unidad deje de parpadear y se mantenga verde). Haga clic después en el icono de la unidad CD-Writer Plus.
- El CD puede estar en la bandeja al revés o un poco descentrado; vuelva a insertar el CD. La etiqueta debe mirar hacia arriba.
- Está intentando leer un CD de grabación vacío. Inténtelo de nuevo después de copiar información en el CD.

En el Explorador de Windows, no puedo ver la etiqueta del CD o todas las sesiones/archivos del CD

Actualice la pantalla. Seleccione el icono **Mi PC** en el Explorador de Windows y presione **F5**.

La impresora no funciona desde que he conectado la unidad CD-Writer Plus

Problemas al imprimir archivos

- Véase *"Compruebe que no hay ningún conflicto en el puerto paralelo (algún otro dispositivo que utilice la misma IRQ o E/S que el puerto paralelo)" en la página 1-10*. Por ejemplo, una tarjeta de sonido o de fax/módem puede estar utilizando la misma IRQ. Si descubre algún conflicto, cambie el valor IRQ del otro dispositivo. Consulte los manuales de su computadora y de los otros dispositivos si desea instrucciones.
- Si la impresora está conectada a la unidad CD-Writer Plus, la impresión de documentos mientras se utiliza la unidad de CD-RW (por ejemplo, cuando se escuchan CD de audio o se escribe en un disco) producirá resultados impredecibles y no es una función admitida. Esto ocurre porque la impresora y la unidad CD-Writer Plus comparten el mismo cable de datos.

El sistema no reconoce la unidad CD-Writer Plus

- *En Windows 95 o Windows 98*, haga clic en el icono **Conectar o Desconectar unidad externa** en su escritorio.

  Seleccione **Shuttle EPAT External ATAPI Adapter** *y* después haga clic en **Desconectar**.

  Reinicie la computadora o apáguela y enciéndala de nuevo. Vigile la luz verde de la parte frontal de la unidad CD-Writer Plus y compruebe que parpadea durante el inicio de la computadora.

  Seleccione **Shuttle EPAT External ATAPI Adapter** *y* después haga clic en **Conectar**.

- Asegúrese de que los cables de la unidad CD-Writer Plus están correctamente conectados.
- Véase *"Compruebe que no hay ningún conflicto en el puerto paralelo (algún otro dispositivo que utilice la misma IRQ o E/S que el puerto paralelo)" en la página 1-10*. Por ejemplo, una tarjeta de sonido o de fax/módem puede estar utilizando la misma IRQ. Si descubre algún conflicto, cambie el valor IRQ del otro dispositivo. Consulte los manuales de su computadora y de los otros dispositivos si desea instrucciones.
- La fuente de alimentación debería mostrar una luz verde fija cuando ambos extremos estén conectados. Si parpadea, pruebe con un enchufe eléctrico diferente. Si sigue parpadeando, la fuente de alimentación podría estar dañada.

Desinstalación de los programas de software

Puede eliminar todos o algunos de los programas de la unidad CD-Writer Plus.

PRECAUCIÓN: Si desea volver a instalar el software de la unidad CD-Writer Plus, asegúrese primero de haber desinstalado el software original.

1. Haga clic en el botón **Inicio**.

   - Seleccione **Programas**.

- **HP CD-Writer Plus**.
- **Herramientas e información.**
- Seleccione **Utilidades.**
- Haga clic en **Desinstalar**.

2. Seleccione los programas de la unidad CD-Writer Plus que desea eliminar.
3. Haga clic en el botón **Finalizar**.

   El software se eliminará, incluyendo todas las entradas relacionadas en el registro del sistema.

Mover la unidad CD-Writer Plus a otra computadora

PRECAUCIÓN: La unidad CD-Writer Plus contiene equipo óptico muy sensible y de alta precisión. Si la unidad CD-Writer Plus se deja caer o se agita, pueden dañarse los componentes sensibles. Tenga precaución al manejar la unidad.

Puede desconectar la unidad CD-Writer Plus y moverla a otra computadora, siempre que la otra computadora cumpla con los “Requisitos mínimos del sistema” en la página A-1.

La unidad CD-Writer Plus sólo puede utilizarse con una computadora al mismo tiempo. No intente utilizar la unidad CD-Writer Plus en más de una máquina conectándola a una caja de conmutadores.

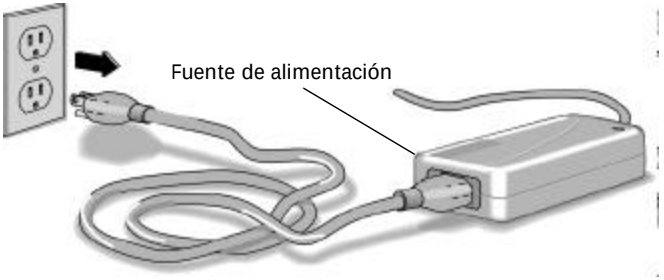
Para desconectar la unidad CD-Writer Plus:

1. *En Windows NT*, vaya al paso 2.

   En Windows 95 o Windows 98, haga clic en el icono **Conectar o Desconectar unidad externa** en su escritorio.

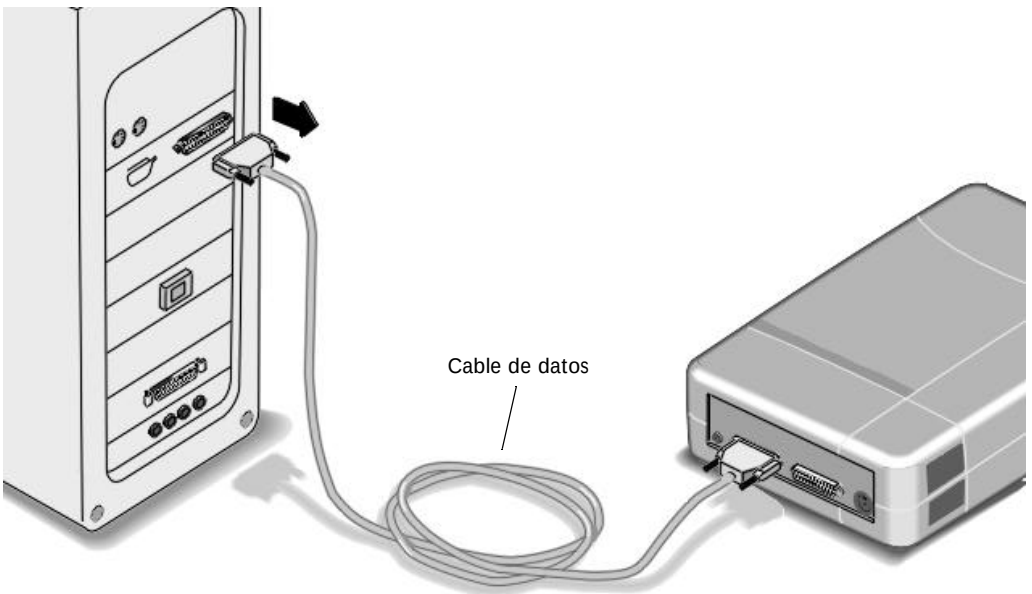
   Seleccione **Shuttle EPAT External ATAPI Adapter** *y* después haga clic en **Desconectar**.

2. Desenchufe la fuente de alimentación de la unidad CD-Writer Plus de la toma de corriente. (El enchufe y la conexión del cable pueden tener un aspecto diferente en su país.)



NOTA: No hay conmutador de encendido en la unidad CD-Writer Plus o en la fuente de alimentación. Puede desconectar la fuente de alimentación sin temor a dañar la unidad CD-Writer Plus.

3. Desconecte el cable de datos y el cable de audio (si existe) de la unidad CD-Writer Plus de la parte posterior de su computadora.



4. Desconecte el cable de impresora (si existe) de la unidad CD-Writer Plus y conéctelo al puerto de impresora en la parte posterior de su computadora (el resto de los cables siguen conectados aunque no se muestren).

5. Ya está preparado para conectar la unidad CD-Writer Plus a otra computadora.

Para conectar la unidad CD-Writer Plus a otra computadora:

1. Siga las instrucciones que se describen en “Conexión de la unidad CD-Writer” en la página 1-2.

2. La primera vez que conecte la unidad CD-Writer Plus a esta computadora, siga las instrucciones que se describen en “Instalación del software para Windows 95/98 o Windows NT 4.0” en la página 1-8.

   Cada vez, después de conectar todos los cables:

   - *En Windows NT*, reinicie la computadora.
   - *En Windows 95 o Windows 98,* haga clic en el icono **Conectar o Desconectar unidad externa** en su escritorio.

     Seleccione **Shuttle EPAT External ATAPI Adapter** *y* después haga clic en **Conectar**.

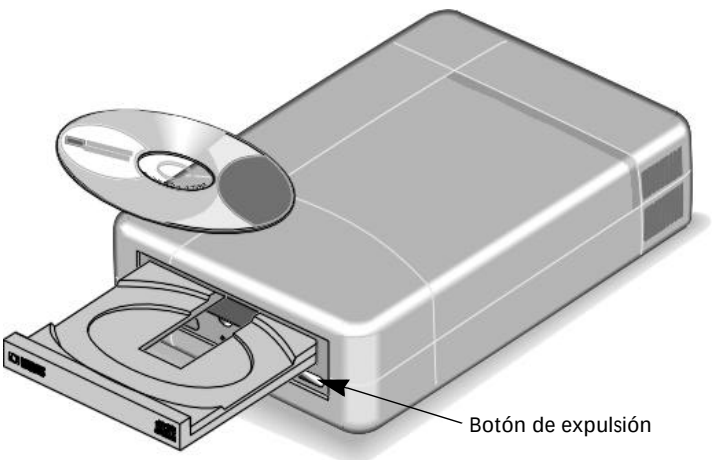
Capítulo 2:
Uso de la unidad CD-Writer Plus

Este capítulo describe cómo utilizar, adquirir y mantener CD, realizar el mantenimiento de la unidad y localizar la letra de su unidad.

Uso de CD

Inserción de CD

1. Presione el botón de expulsión situado en el panel frontal de la unidad CD-Writer Plus.
2. Coloque el CD en la bandeja con la etiqueta mirando hacia arriba.



3. Presione el botón de expulsión o empuje suavemente la parte frontal de la bandeja para cerrarla.

   Cuando acceda a la unidad CD-Writer Plus desde un programa, debería poder leer los archivos del CD insertado. Si surge algún problema:

   - El CD puede estar en la bandeja al revés o un poco descentrado; vuelva a insertar el CD. La etiqueta debe mirar hacia arriba.
   - Después de insertar un CD, debe esperar un momento para permitir que la unidad CD-Writer Plus lea la información del disco (espere hasta que la luz de la parte frontal de la unidad deje de parpadear y se mantenga verde). Haga clic después en el icono de la unidad CD-Writer Plus.
   - ¿Está intentando leer un CD de grabación vacío? Inténtelo de nuevo después de copiar información en el CD.

Retirar un CD

1. Presione el botón de expulsión situado en el panel frontal de la unidad CD-Writer Plus.
2. Retire el CD de la bandeja.
3. Presione de nuevo el botón de expulsión o empuje suavemente la parte frontal de la bandeja para cerrarla.

Elección de CD para su unidad CD-Writer Plus

Para obtener los mejores resultados, utilice medios Hewlett-Packard CD-RW (de reescritura) o CD-R (de grabación), disponibles a través de su distribuidor local.

Cuándo pueden usarse medios CD-RW

Ideas para utilizar discos CD-RW (de reescritura), que sólo pueden usarse en unidades CD-RW o en las unidades de CD-ROM MultiRead más recientes:

- Utilícelo como si fuera un disquete de gran capacidad
- Copie sus datos importantes cada semana
- Libere espacio en su unidad de disco duro
- Transporte archivos del trabajo a casa y viceversa
- Cree presentaciones personalizadas
- Almacene su correo electrónico

Si desea obtener información sobre cómo compartir discos CD-RW con otros, consulte “Uso de discos CD-RW” en la página 4-2.

Cuándo pueden usarse medios CD-R

Ideas para utilizar discos CD-R (de grabación), que pueden leerse en la mayoría de las unidades de CD-ROM o CD-R:

- Guarde de forma permanente archivos de proyectos grandes
- Comparta presentaciones no editables
- Almacene de forma permanente archivos personales
- Comparta recuerdos con su familia y amigos
- Copie música en CD para su uso personal
- Almacene archivos de forma permanente

Compre medios HP CD-RW (de reescritura)

Disponibles a través de su distribuidor local, estos CD pueden grabarse o leerse en unidades CD-RW o leerse utilizando las unidades de CD-ROM MultiRead más recientes.

Compre medios HP CD-R (de grabación)

Disponibles en su punto de venta local, estos CD pueden leerse en la mayoría de las unidades de CD-ROM, CD-R y CD-RW. (Utilice este tipo de medios si desea oír CD de música en un equipo estéreo.)

Mantenimiento del CD y otras sugerencias

- Evite rayar la superficie de grabación o ensuciarla con huellas digitales o polvo.
- Sostenga el CD por el borde exterior o por el agujero del centro.
- Puede limpiar el CD con un paño suave y seco. También puede usarse alcohol etílico o productos de limpieza de CD.
- Escriba sólo en el lado de la etiqueta premarcada en “blanco” utilizando un rotulador de punta suave. No use bolígrafos.
- No deje el CD expuesto a la luz solar ni en un lugar húmedo y cálido.
- Si pierde potencia al escribir en el CD (la luz roja de la unidad CD-Writer Plus está encendida) O si sale de una aplicación o pulsa CTRL-ALT-SUPR al escribir en un CD, es posible que pueda rescatar el CD, pero SÓLO si:

1. DEJA EL CD EN LA UNIDAD Y NO ABRE LA BANDEJA DE CD
2. Apaga la computadora
3. La vuelve a encender
4. Y, a continuación, vuelve a entrar en la aplicación que estaba utilizando

Una vez que la aplicación intenta acceder a la unidad CD-Writer Plus, la operación de recuperación hará que parezca que la última sesión está ahí. Sin embargo, en realidad puede que sólo una parte del directorio del CD esté ahí. El CD de grabación todavía se puede utilizar si puede leer el directorio. Repita toda la operación de copia para asegurarse de que los archivos se copian al CD-R o CD-RW.

- No mezcle archivos de audio y datos en el mismo CD, ya que requieren formatos diferentes, a menos que cree un CD mixto o discos CD-Extra. Para obtener información sobre modo mixto y discos CD-Extra, véase la ayuda en línea de Easy-CD Creator.

Mantenimiento

La unidad CD-Writer Plus no requiere mantenimiento o limpieza. Mantenga limpios los CD; se ahorrará muchos problemas.

PRECAUCIÓN: NO utilice discos de limpieza de CD-ROM basados en un pequeño cepillo para quitar la suciedad del láser. NO utilice aire a presión para limpiar el interior de la unidad. Estas técnicas de limpieza dañarán la unidad CD-Writer Plus.

Identificación de la letra de la unidad CD-Writer Plus

¿No está seguro de la letra de unidad asignada a la unidad CD-Writer Plus?

La unidad CD-Writer Plus tendrá un icono de unidad exactamente igual que el icono de la unidad de CD-ROM. Puede determinar el icono de la unidad de CD-ROM y de la unidad CD-Writer Plus haciendo doble clic en el icono **Mi PC**, haciendo clic con el botón derecho del ratón en el icono de la **unidad de CD** y seleccionando por último **Expulsar**.

Capítulo 3:
Solución de problemas

Lea esta sección si le surgen problemas con la unidad CD-Writer Plus. Si después de ello aún necesita ayuda, llame a los números de teléfono que aparecen en el “Apéndice B: Asistencia al cliente”.

Recoja la información de la página B-1 antes de pedir ayuda. *Si tiene esta información preparada, la llamada será mucho más fácil.*

Cosas que debe intentar primero

- ¿Cumple su computadora los requisitos mínimos del sistema que se describen en “Requisitos mínimos del sistema” en la página A-1?
- Asegúrese de que su computadora y la unidad CD-Writer Plus están enchufadas y que los dispositivos conectados a la computadora están encendidos.
- Apague la computadora, desconecte la unidad CD-Writer Plus y espere 20 segundos. Después, vuelva a conectar la unidad CD-Writer Plus y encienda la computadora. (Esto se denomina *ciclo de encendido-apagado*.)
- Desconecte todos los cables y vuelva a conectarlos. A veces el simple hecho de volver a conectar un cable lo alinea correctamente o ajusta la conexión que estaba produciendo el problema. (Busque las patillas torcidas de los conectores y enderécelas.)
- Asegúrese de que utiliza el tipo de CD correcto. Véase “Elección de CD para su unidad CD-Writer Plus” en la página 2-2.
- Intente la operación con un CD diferente.
- Compruebe la lista de problemas de compatibilidad conocidos (véase la página 3-8) y el archivo Readme.

- Si su computadora dispone de una función de administración de energía, desactívela (consulte el manual de su computadora).
- Si su sistema ejecuta un software de control de estado de la impresora, desactívelo (véase la página 3-7).
- Asegúrese de que no hay ninguna caja de conmutadores de puerto paralelo conectada a la configuración de cables de la unidad CD-Writer Plus.

Síntomas y soluciones frecuentes

- ¿No está seguro de qué letra de unidad se ha asignado a la unidad CD-Writer Plus? (Véase “Identificación de la letra de la unidad CD-Writer Plus” en la página 2-5.)
- Aparece un mensaje de error cuando hago doble clic en el icono de la unidad CD-Writer Plus (véase la página 1-11).
- En el Explorador de Windows, no puedo ver la etiqueta del CD o todas las sesiones/archivos del CD (véase la página 1-11).
- La impresora no funciona desde que he conectado la unidad CD-Writer Plus (véase la página 1-11).
- Problemas al imprimir archivos (véase la página 1-11).
- El sistema no reconoce la unidad CD-Writer Plus (véase la página 1-12).
- No se puede copiar directamente de un CD a otro (véase la página 3-3).
- El sonido es de mala calidad (véase la página 3-3).
- El vídeo aparece entrecortado (véase la página 3-4).
- Mensajes de error de insuficiencia de datos en el búfer (véase la página 3-4).
- No se puede leer una segunda sesión en una unidad de CD-ROM (véase la página 3-5).
- Las aplicaciones no pueden encontrar el CD en la unidad CD-Writer Plus (véase la página 3-6).
- ¡Ha habido un corte del suministro eléctrico y se ha apagado la computadora o bien ha tenido que presionar CTRL-ALT-DEL mientras escribía en el CD! (véase la página 3-7)

- Software de compresión de disco duro (véase la página 3-7).
- Obtención de un rendimiento óptimo (véase la página 3-7).
- Software de control de estado de impresora (véase la página 3-7).
- Problemas de compatibilidad conocidos (véase la página 3-8).
- Cómo encontrar los archivos de controladores de la unidad CD-Writer Plus (véase la página 3-8).

No se puede copiar directamente de un CD a otro

ADVERTENCIA: Sólo puede reproducir material si tiene derecho de copyright sobre él o si dispone de permiso del propietario del copyright. A menos que tenga derecho de copyright sobre él o disponga de permiso para copiar del propietario del copyright, puede estar infringiendo las leyes de copyright y estará sujeto al pago de daños y perjuicios. Si no está seguro sobre sus derechos, póngase en contacto con su asesor legal.

- Algunos CD-ROM no permiten copiar directamente a la unidad CD-Writer Plus o no tienen capacidad de extracción de audio digital.
- Debe disponer de una unidad de CD-ROM SCSI 2 (consulte la guía de la unidad si desea información) o de una unidad de CD-ROM ATAPI admitida que utilizará como origen.
- Algunos CD tienen una función para evitar que puedan ser copiados u otras funciones que no permiten la copia de CD a CD.

El sonido es de mala calidad

- Si la impresora está conectada a la unidad CD-Writer Plus, la impresión de documentos mientras se escuchan CD de audio producirá resultados impredecibles y no es una función admitida. Esto se debe a que la impresora y la unidad CD-Writer Plus comparten el mismo cable de datos.
- Asegúrese de que los conectores de audio están correctamente enchufados a la parte posterior de la unidad CD-Writer Plus y al conector LINE IN (DE ENTRADA) de la tarjeta de sonido de la parte posterior de la computadora. (El conector podría tener otro nombre en su tarjeta de sonido.)
- Asegúrese de que no tiene activada una función para silenciar el sonido, en el monitor o en el software.
- Compruebe que el sonido procede de la unidad CD-Writer Plus enchufando los auriculares o altavoces en el conector de audio de la *parte frontal* de la unidad CD-Writer Plus. Si la calidad del sonido es

buena, el problema quizás resida en la tarjeta de sonido, los altavoces o el cable de audio. Encontrará ayuda en la documentación de la tarjeta de sonido y de los altavoces. En caso contrario, intente usar el cable de audio que venía con la unidad CD-Writer Plus.

- Intente escuchar los archivos de ondas de su disco duro para comprobar que la calidad es buena antes de copiarlos al CD. (Puede utilizar el programa Reproductor multimedia, bajo la sección Multimedia, en los Accesorios de Windows.)

El vídeo aparece entrecortado

Esto puede estar provocado por las mismas situaciones que producen las insuficiencias de datos en el búfer. También puede ser que la tarjeta de vídeo sea lenta. Intente lo siguiente:

- Intente las soluciones propuestas para la insuficiencia de datos en el búfer (página 3-4).
- Reduzca el tamaño de la ventana de vídeo y cierre el resto de los programas que se estén ejecutando.
- Si las sugerencias anteriores no funcionan, quizás sea necesario actualizar la tarjeta de vídeo.

Mensajes de error de insuficiencia de datos en el búfer

Los dispositivos CD-R requieren un flujo de datos no interrumpido procedente del disco duro para poder escribir correctamente en un CD. Un mensaje de insuficiencia de datos en el búfer aparece cuando por alguna razón se interrumpe el flujo de datos. Esto puede ocurrir, por ejemplo, si otra aplicación interrumpe el proceso de escritura, o bien si la velocidad de escritura de la unidad CD-Writer Plus está establecida a una velocidad demasiado alta para la velocidad a la que el disco duro puede acceder y transferir datos.

Cuando utilice los programas Easy-CD Creator o CD Copier:

- Asegúrese de que utiliza la opción Prueba del software para garantizar que la velocidad de escritura es apropiada para su computadora. Para obtener más información, véase la ayuda en línea de la aplicación.
- Asegúrese de que su sistema cumpla los requisitos mínimos (página A-1).
- La insuficiencia de datos en el búfer puede ser debida al software de compresión del disco duro (página 3-7).
- NUNCA escriba en el CD de grabación cuando haya otras aplicaciones ejecutándose que pudieran interrumpir el proceso de escritura en el CD. Desconéctese de la red, desactive los programas de fax-módem,

de correo electrónico, protectores de pantalla o cualquier otro programa (como programas TSR o residentes) que pueda enviar mensajes automáticamente a su computadora mientras está escribiendo datos en el CD. Si la interrupción es lo suficientemente larga, podría dejar inservible el CD de grabación en el cual está escribiendo.

- Salga de *todos* los programas mientras esté escribiendo datos en el CD.
- Si su computadora dispone de una función de administración de energía, desactívela (consulte el manual de su computadora).
- Ejecute SCANDISK.EXE y DEFRAG.EXE periódicamente en la unidad de disco duro (consulte el manual de Windows si desea más información). Estos programas mejoran los tiempos de acceso a la unidad de disco duro, lo que a su vez mejorará el rendimiento del sistema al escribir y leer la unidad CD-Writer Plus.
- Algunas unidades de disco duro antiguas están diseñadas con un bucle de interrupción integrado que puede provocar una insuficiencia de datos en el búfer. Si no puede solucionar el problema de insuficiencia de datos en el búfer, póngase en contacto con el fabricante de la unidad de disco duro para averiguarlo.

Las insuficiencias de datos en el búfer también pueden estar causadas por un puerto paralelo no admitido (SPP de modo estándar). Véase “Requisitos mínimos del sistema” en la página A-1. Intente lo siguiente:

- Escriba los datos en el CD a velocidad 1x si dispone de esta opción.
- Desactive cualquier tipo de software de control de estado de impresora (página 3-7).
- Cambie la configuración del puerto paralelo a EPP o ECP en CMOS, si su computadora admite el cambio. Consulte el manual de su computadora para ver cómo puede realizarse.
- Si las sugerencias anteriores no funcionan, puede que desee instalar una nueva tarjeta de puerto paralelo EPP o ECP.

No se puede leer una segunda sesión en una unidad de CD-ROM

- Expulse el CD y vuélvalo a insertar.
- Actualice la pantalla. Seleccione el icono **Mi PC** en el Explorador de Windows y presione **F5**.
- Los discos CD-RW (de reescritura) sólo pueden utilizarse en unidades CD-RW o en las unidades de CD-ROM MultiRead más recientes.

- *Si intenta leer el CD desde Windows 3.x:* Los CD multisesión creados con Direct CD no pueden leerse en DOS o Windows 3.x. Si su CD multisesión se ha creado utilizando otro programa, verifique que está utilizando la versión 2.23 del archivo MSCDEX.EXE. Primero, reinicie su computadora y cuando vea aparecer "Iniciando MS-DOS..." en su monitor, presione F8. Las líneas de los archivos CONFIG.SYS y AUTOEXEC.BAT se cargarán una a una. Presione "S" hasta que vea una línea que contenga "MSCDEX.EXE". Después presione "S" y aparecerá el número de versión del archivo MSCDEX. El número debe ser 2.23 o superior. Llame a Microsoft y solicite un archivo actualizado si lo necesita.
- Compruebe que la unidad CD-Writer Plus u otras unidades de CD-ROM pueden leer el CD. Si es así, el problema quizás resida en la unidad de CD-ROM. Póngase en contacto con el fabricante de la unidad y solicite controladores actualizados.

Las aplicaciones no pueden encontrar el CD en la unidad CD-Writer Plus

Algunos programas (juegos en CD-ROM, etc.) sólo buscan la primera letra de unidad lógica asignada a la unidad de CD-ROM o unidad CD-Writer Plus. Por ejemplo, si la unidad de CD-ROM tiene asignada la unidad D:\ y la unidad CD-Writer Plus tiene asignada la unidad E:\, el programa sólo buscará el CD en la unidad D:\ y no reconocerá el CD de la unidad E:\. Si desea utilizar la unidad CD-Writer Plus para este tipo de programas, vuelva a asignar las letras de unidad, haciendo que la unidad CD-Writer Plus entre antes que la unidad de CD-ROM, de la forma siguiente:

- *En Windows 95 o Windows 98*, abra el Administrador de dispositivos y haga doble clic en **CD-ROM**. Haga doble clic en la unidad de CD-ROM y después haga clic en la ficha **Configuración**. En Letras de unidad reservadas, seleccione la letra de unidad *siguiente* a la letra existente (para las opciones Letra de la primera unidad y Letra de la última unidad) y haga clic en **Aceptar**. Haga doble clic en el de la unidad CD-Writer Plus y después haga clic en la ficha **Configuración**. En Letras de unidad reservadas, seleccione la letra de unidad *anterior* a la letra existente y haga clic en **Aceptar**.
- *En Windows NT*, haga clic en **Inicio**/**Programas**/**Herramientas administrativas (Común)**. Elija **Administrador de discos**. Haga clic con el botón derecho del ratón en la letra de unidad que desea cambiar. Seleccione **Asignar letra de unidad**. Cambie la letra de unidad.

¡Ha habido un corte del suministro eléctrico y se ha apagado la computadora o bien ha tenido que presionar CTRL-ALT-DEL mientras escribía en el CD!

Si se produce un corte del suministro eléctrico y se apaga la computadora mientras escribe en el CD (la luz roja de la unidad CD-Writer Plus está encendida) O si sale de la aplicación o presiona CTRL-ALT-DEL mientras escribe en el CD...

Es posible que pueda recuperar el CD, pero SÓLO si:

1. DEJA EL CD EN LA UNIDAD, NO ABRE LA BANDEJA.
2. Apaga la máquina.
3. La enciende de nuevo.
4. Vuelve a entrar en la aplicación que estaba utilizando.

Cuando la aplicación intente acceder a la unidad CD-Writer Plus, la operación de recuperación hará como si la última sesión estuviera ahí. Sin embargo, en realidad, puede que sólo esté parte del directorio del CD. Podrá utilizar su CD de grabación si puede leer el directorio. Repita la operación de copia completa para asegurarse de que sus archivos estén copiados en el CD de grabación o de reescritura.

Software de compresión de disco duro

No es recomendable utilizar software de compresión de disco duro. Si lo utiliza, calculará el espacio libre en el disco duro basándose en la proporción de compresión (que a menudo puede ser elegida por el usuario). Es posible que los programas comprueben el espacio libre necesario en la unidad de disco duro y consideren que hay espacio suficiente. Sin embargo, dependiendo del tipo de archivos que vaya a copiar, es posible que no disponga de espacio suficiente.

Obtención de un rendimiento óptimo

Ejecute SCANDISK.EXE y DEFRAG.EXE en la unidad de disco duro antes de utilizar la unidad CD-Writer Plus por primera vez (consulte su manual de Windows si desea más información). Ejecútelos con regularidad después de esto. Estos programas mejoran los tiempos de acceso a la unidad de disco duro, lo que a su vez mejorará el rendimiento del sistema al escribir y leer la unidad CD-Writer Plus.

Software de control de estado de impresora

NOTA: Esto sólo es importante en el caso de que la impresora esté conectada a la parte posterior de la unidad CD-Writer Plus.

Si la impresora tiene un programa que le notifica el estado de la impresora (como cuando no tiene papel), este software de *control de estado de la impresora* podría causar problemas. El software de *control de estado de la impresora* controla el estado de la impresora cada pocos segundos. Si esto ocurre mientras está escribiendo datos en el CD de grabación, causará la destrucción de datos. Desactive este software de *control de estado de la impresora* para evitar este problema. Consulte la información de la impresora para determinar cómo puede realizarlo.

Problemas de compatibilidad conocidos

- Consulte el archivo Readme que acompaña a la unidad CD-Writer Plus si desea obtener información adicional. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas**, **HP CD-Writer Plus**, **Herramientas e Información**, **Referencia para el usuario** y, a continuación, haga clic en **README.TXT**.
- Visite la página Web que se indica en la página B-5 si desea la información más actualizada.
- Impresoras en general
  Si su impresora tiene un programa que le notifica el estado de la impresora (como cuando no tiene papel), este software de *control de estado de la impresora* podría causar problemas. El software de *control de estado de la impresora* controla el estado de la impresora cada pocos segundos. Si esto ocurre mientras está escribiendo datos en el CD de grabación con el software Easy-CD Audio o CD Copier, causará la destrucción de datos. Desactive este software de *control de estado de la impresora* para evitar este problema. Consulte la información de la impresora para averiguar cómo puede realizarlo.

Cómo encontrar los archivos de controladores de la unidad CD-Writer Plus

- *En Window 95/98,* son necesarios los siguientes archivos para que la unidad CD-Writer Plus funcione correctamente conectada al puerto paralelo:
  EPATAP9X.MPD (archivo de controlador de minipuerto)

  Estos archivos se copiarán del *Software Disc 1* durante la instalación y residirán en el directorio \WINDOWS\SYSTEM\IOSUBSYS\.
- *En Windows NT,* son necesarios los siguientes archivos para que la unidad CD-Writer Plus funcione correctamente conectada al puerto paralelo:
  EPATAPNT.MPD (archivo de controlador de minipuerto)
  SHARSHTL.SYS (archivo de soporte de controlador de impresora)

  Estos archivos se copiarán del *Software Disc 1* durante la instalación y residirán en el directorio \WINNT\SYSTEM32\DRIVERS\.

Capítulo 4:
Compartir CD

El método de escritura de datos en el CD y el tipo de CD utilizados determinarán qué usuarios pueden leer los datos de sus discos. Este capítulo explica brevemente algunas de las opciones disponibles a la hora de crear CD para que puedan ser compartidos con otros usuarios que utilizan otras computadoras y configuraciones de CD.

Evolución de formatos

La tecnología del CD ha evolucionado mucho durante los últimos años: del CD-ROM al CD de grabación, hasta alcanzar la tecnología que ahora mismo tiene en su unidad CD-Writer Plus de reescritura. Uno de los resultados de esta evolución es que los datos pueden escribirse en varios formatos y en diferentes tipos de CD.

Compartir CD de formatos diferentes

Uso de discos CD-RW

¿Cuándo debo utilizar discos CD-RW?

Los medios CD-RW son la solución ideal para las necesidades de almacenamiento adicionales de su propia computadora. La unidad CD-Writer Plus, junto con los medios CD-RW, pueden funcionar como una ampliación de la unidad de disco duro de su computadora. Puede escribir, borrar y volver a escribir datos con facilidad desde las aplicaciones y desde el Explorador de Windows. Utilice medios CD-RW para:

- Guardar trabajos en progreso, como presentaciones, documentos, etc.
- Crear grupos de archivos semanalmente en la unidad de disco duro.
- Llevar archivos de la oficina a casa, y viceversa, si tiene una unidad CD-Writer Plus en ambos lugares, o bien si tiene una unidad CD-Writer Plus externa que pueda utilizar en ambas computadoras.

¿Puedo compartir un disco CD-RW?

Sí. Puede compartir un disco CD-RW directamente con otro usuario que tenga otra unidad CD-RW o que tenga una unidad de CD-ROM MultiRead y software lector UDF. Las unidades de CD-ROM MultiRead constituyen una innovación reciente a la tecnología del CD-ROM; aunque no todas las unidades de CD-ROM son MultiRead, se encuentran disponibles para los usuarios en todo el mundo.

¿Puedo crear un disquete con software lector de UDF para alguien que tenga un CD-ROM MultiRead?

Las instrucciones que aparecen a continuación le muestran cómo copiar el Adaptec DirectCD (UDF) Reader a un disquete. Cuando termine, podrá instalar el lector de UDF en computadoras con CD-ROM MultiRead en los que desee leer los discos CD-RW.

Para copiar el Adaptec DirectCD (UDF) Reader a un disquete:

1. Inserte el “Software Disc 1” en la unidad de CD-ROM. Aparecerá un menú.
2. En el menú, haga clic en **Explorar el CD**.

3. Haga doble clic en la carpeta **CopyDisk** y, a continuación, en **Copydisk**.

4. Seleccione una opción de Adaptec DirectCD Reader y siga las instrucciones.

¿Cómo sé si una unidad de CD-ROM es MultiRead?

Busque el logotipo de certificación MultiRead en la caja de la unidad de CD-ROM o en la guía del usuario. La unidad tendrá certificación MultiRead o mostrará CD-RW como tipo de medio admitido. También puede colocar un disco CD-RW en la unidad de CD-ROM y comprobar si puede leerlo.

¿Qué ocurre si deseo compartir con usuarios que tienen unidades de CD-ROM estándares? (En Windows 95, Windows 98 y Windows NT 4.0)

En general, debe copiar la información en un disco CD-R para compartirla con usuarios que tengan unidades de CD-ROM estándares. Para ello:

1. Inserte el disco CD-RW en la unidad CD-Writer Plus.

2. Copie toda la información del disco CD-RW en una única ubicación en la unidad de disco duro.

3. Reemplace el disco CD-RW de la unidad CD-Writer Plus por un disco CD-R en blanco.

4. Copie la información de la unidad de disco duro al medio CD-R utilizando DirectCD.

5. Cuando expulse el disco, DirectCD le preguntará si desea dejar el disco como está o bien organizarlo para que pueda leerse en la mayoría de unidades de CD-ROM estándares. Seleccione esta última opción.

NOTA: Para obtener información adicional sobre cómo compartir CD con usuarios de Windows 3.x y DOS, véase “Discos CD-R creados con DirectCD” en la página 4-4.

¿Puedo reproducir un disco de audio creado en un disco CD-RW en un reproductor de CD para automóvil o en uno personal?

Probablemente no. La mayoría de los reproductores de CD personales o para automóvil no pueden leer la información de los medios CD-RW. Debe realizar sus grabaciones de audio en discos CD-R para poder reproducirlos en la mayoría de reproductores de CD convencionales. Sin embargo, hay algunos reproductores de reciente comercialización que pueden leer medios CD-RW.

Uso de discos CD-R

¿Cuándo debo utilizar discos CD-R?

Los datos que grabe en un disco CD-R no se pueden borrar. Utilice discos CD-R:

- Cuando desee proteger sus datos para que no puedan borrarse.
- Si desea compartir sus CD con usuarios que tengan unidades de CD-ROM estándares.
- Para CD de audio.

¿Puedo compartir automáticamente un disco CD-R con cualquier usuario?

No necesariamente. La aplicación de software que utilice determinará con qué usuarios puede compartir el CD sin problemas.

Discos CD-R creados con DirectCD

Utilice DirectCD cuando desee crear CD de datos para usarlos en su propia computadora. Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar DirectCD, vaya a la sección “Creación de CD de datos para utilizarlos en la computadora” en la página 5-1.

Cuando expulse el disco de la unidad, DirectCD le pedirá que lo deje tal cual para que pueda agregar más datos posteriormente o que lo organice para que pueda leerse en la mayoría de unidades de CD-ROM estándar bajo Windows 95 o Windows NT 4.0 Service Pack 3. Si tiene pensado compartir el disco con otros usuarios, deberá seleccionar la opción para organizarlo y que pueda leerse en la mayoría de unidades de CD-ROM estándares.

- **Windows 95, Windows 98 y Windows NT 4.0.** Su CD-R organizado para que se lea en la mayoría de unidades de CD-ROM estándar ya está listo para ser compartido con usuarios de Windows 95, Windows 98 y Windows NT 4.0.

  Es posible que algunas unidades de CD-ROM no puedan leer discos CD-R. Si tiene problemas, intente desactivar la opción de "lectura avanzada" (Read Ahead) de su CD-ROM. Consulte la documentación de su sistema operativo si desea obtener más información. Otra opción es utilizar CD Copier para crear una copia de disco del disco CD-R original. El procedimiento para hacerlo se describe en la sección "Creación de copias de CD" en la página 8-3.

- **Windows 3.x y DOS.** Su CD-R organizado para que se lea en la mayoría de unidades de CD-ROM estándares bajo Windows 95 y Windows NT no puede leerse automáticamente en Windows 3.x o DOS. Se requieren algunos pasos adicionales si desea compartir el disco con usuarios de Windows 3.x o DOS. Tendrá que crear una copia del disco CD-R original en otro medio CD-R utilizando la aplicación CD Copier. De esta manera, se escribirá un disco en el formato apropiado para los usuarios de Windows 3.x y DOS. Siga las instrucciones proporcionadas en la sección "Creación de copias de CD" en la página 8-3 para llevar a cabo esta tarea.

NOTA: Los CD creados con CD Copier mostrarán nombres largos de archivo cuando se visualicen en Windows 95, 98 y NT. Cuando se visualicen en Windows 3.x y DOS, se reducirán al formato estándar de DOS de ocho caracteres con una extensión de tres caracteres. Los archivos y ejecutables con un nombre de archivo específico pueden no funcionar de la forma prevista en Windows 3.x y DOS.

Discos CD-R creados con Easy-CD Creator (Audio)

Esta aplicación escribe automáticamente el formato de audio compatible con millones de reproductores de CD personales y para automóvil existentes hoy día. Podrá compartir este disco con prácticamente cualquier usuario.

Discos CD-R creados con Easy-CD Creator (Datos)

Use Easy-CD Creator (Datos) cuando desee crear CD de datos que pueda compartir con otros usuarios; por ejemplo, si desea enviar el CD a sus colegas de trabajo. Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar Easy-CD Creator (Datos), vaya a la sección "Creación de CD de datos para utilizarlos en la computadora" en la página 5-1.

Easy-CD Creator se denomina una aplicación maestra, ya que cuando se utiliza con medios CD-R, puede escribir directamente discos utilizando un formato que prácticamente todos los sistemas operativos (Windows 95, Windows NT, Windows 3.x y DOS) y unidades de CD-ROM pueden leer.

Resumen de intercambio

La tabla siguiente resume brevemente qué unidades de CD pueden leer discos creados con una determinada combinación de medio/aplicación.

Aplicación utilizada para crear el CD	**Tipo de CD utilizado**	**Unidades que pueden leer el CD**
DirectCD	CD-RW	CD-ROM MultiRead con lector UDF Windows 95, 98 y NT 4.0
	CD-R (cerrado)	*La mayoría de unidades de CD-ROM Windows 95, 98 y NT 4.0
CD Copier	CD-RW	CD-ROM MultiRead
	CD-R	Cualquier unidad de CD-ROM
EasyCD Creator (Audio)	CD-RW	CD-ROM MultiRead
	CD-R	Cualquier unidad de CD-ROM, reproductor de CD personal o para automóvil
EasyCD Creator (Datos)	CD-RW	CD-ROM MultiRead
	CD-R	Cualquier unidad de CD-ROM

* La unidad de CD-ROM debe poder leer CD escritos en paquetes. La mayoría de unidades de CD-ROM admiten esta función. Si tiene problemas, consulte la documentación de su unidad o póngase en contacto con el fabricante de la misma.

Capítulo 5:
Creación de CD de datos

Puede crear un CD de datos con DirectCD™ y con Easy CD Creator™. Los datos se pueden copiar en discos CDs grabables (CD-R) y CDs de reescritura (CD-RW). DirectCD y Easy CD Creator se diferencian en la creación de CD de datos, con fines distintos. Al decidir el tipo de CD de datos que desea crear, el programa adecuado se inicia de forma automática.

- Si desea crear un CD de datos para utilizarlo en la computadora, siga las instrucciones de "Creación de CD de datos para utilizarlos en la computadora" a continuación.
- Si desea crear un CD de datos para utilizarlo en la computadora o en distintos tipos de computadoras (por ejemplo, computadoras que usan DOS o Windows 3.x) que no tienen DirectCD, siga las instrucciones de "Creación de CD de datos que se puedan utilizar en distintos tipos de computadoras" en la página 5-7.

Creación de CD de datos para utilizarlos en la computadora

DirectCD le permite escribir archivos directamente en un disco CD grabable (CD-R) o en un disco CD de reescritura (CD-RW), de forma similar a como lo haría en un disquete o en una unidad para medios extraíbles. Esto resulta práctico, sobre todo, para crear CD de datos que se van a utilizar en la computadora. Por ejemplo, puede que desee:

- Almacenar datos y, posteriormente, eliminarlos del CD duro.

- Hacer copias de seguridad de los archivos en el CD duro.
- Transferir un número elevado de archivos desde la computadora del lugar de trabajo al de casa.

NOTA: Es posible que otros usuarios puedan leer en sus computadoras CDs de datos creados con DirectCD si la configuración del hardware y el software del CD es similar a la de su computadora. Sin embargo, es más probable que los CD de datos que cree se puedan utilizar en otras computadoras si utiliza Easy CD Creator, como se describe en "Creación de CD de datos que se puedan utilizar en distintos tipos de computadoras" en la página 5-7.

DirectCD permite leer y escribir archivos directamente en el CD con cualquier aplicación de software que pueda leer y escribir en una letra de unidad. Entre los ejemplos se incluyen:

- Aplicaciones de software como Microsoft Word, al utilizar los comandos `Guardar` o `Guardar como`
- El Explorador de Windows, al arrastrar y soltar archivos
- Windows 95®/NT, al utilizar el comando `Enviar a`
- MS-DOS, al utilizar indicadores de acción de Windows 95/NT

DirectCD proporciona un sistema de archivos basado en especificaciones UDF v1.5 y escribe los datos en el disco CD-R o CD-RW con tecnología de escritura de paquetes. Esta tecnología en conjunto con el sistema de archivos, proporciona acceso por letra de unidad al CD-Writer Plus. El asistente de DirectCD le guiará paso a paso en el proceso de preparación y expulsión de CD grabables y de escritura.

Preparación de un CD de datos

Realice estos pasos para iniciar DirectCD y preparar un disco CD-R o CD-RW *vacío* para leer y escribir datos. (Si desea escribir más datos en un disco *ya* formateado en DirectCD, consulte "Introducción de datos en un disco DirectCD" en la página 5-5).

1. Inicie la computadora.
2. Inserte un disco CD-R o CD-RW *vacío* en CD-Writer Plus. Tras unos segundos, aparecerá una pantalla que le pedirá que "Seleccione el tipo de CD que desea crear". (Si aparece la ventana CD preparado de DirectCD, el CD ya está preparado y puede empezar a escribir datos).

NOTA: Si después de 15 segundos no aparece ninguna pantalla, puede que el disco no esté vacío o que tenga un formato que no se puede leer. (Para más información, consulte "Reparación de un disco que no se puede leer" en la página 5-6). También es posible que la opción "Notificación de autoinserción" esté desactivada (esto sólo se aplica a Windows 95). Para comprobarlo, haga clic en ***Inicio****, desplace el puntero del ratón hasta Configuración y haga clic en* ***Panel de control****. En el Panel de control, haga doble clic en* ***Sistema*** *y seleccione la pestaña* ***Administrador de dispositivos****. Haga doble clic en el icono de CD-Writer Plus y, a continuación, seleccione la pestaña* ***Configuración****. Haga clic en* ***Notificación de autoinserción*** *si no tiene una marca de verificación junto a esta opción y haga clic en* ***Aceptar****. En el cuadro de diálogo Propiedades de Sistema, haga clic en Aceptar y cierre el Panel de control.*

3. Seleccione la primera opción: **Haga clic aquí para crear un CD de datos que será accesible a través de una letra de unidad, es decir, de la misma forma que una unidad de disco.** Aparece la pantalla Formatear CD. Si está dando formato a un disco CD-R, continúe con el paso siguiente. Si se trata de un disco CD-RW, continúe con el paso 5.

4. Si está dando formato a un disco CD-R, haga clic en **Siguiente** en la pantalla Formatear disco y continúe con el paso 6.

5. Si está dando formato a un disco CD-RW, puede seleccionar entre dos opciones de formato. Para ello, haga clic en el botón **Avanzado** que aparece en la pantalla Formatear CD. Cuando aparezca la siguiente pantalla, seleccione **Formato rápido** o **Formato completo** y haga clic en **Aceptar**.

   Se recomienda seleccionar **Formato rápido HP**, que permite empezar a escribir en el disco CD-RW casi inmediatamente, mientras se da formato al disco en segundo plano. El **Formato completo** requiere aproximadamente una hora de espera, hasta que se termina de dar formato, antes de poder escribir en el CD. Para más información sobre las opciones de formato, haga clic en el botón **Ayuda**.

   NOTA: No se perderán ni se alterarán los datos si los escribe en el CD mientras se realiza el formato rápido HP en segundo plano. Formato rápido HP NO sobrescribirá los datos, porque éstos se escriben en secciones del CD a las que ya se ha dado formato.

6. Cuando aparezca la pantalla Información de volumen, escriba un nombre para el disco y haga clic en **Finalizar.** Se empieza a dar formato al CD.

   Cuando el formato haya terminado, aparecerá la ventana CD preparado de DirectCD.

   NOTA: Los discos CD-RW formateados tienen alrededor de 530 Mb de espacio disponible, mientras que los discos CD-R formateados pueden almacenar hasta 618 Mb de datos.

7. Haga clic en **Aceptar**.

   El disco DirectCD está preparado para escribir datos.

Escritura de datos en un disco DirectCD

Una vez que el CD tenga formato de disco DirectCD, puede escribir datos en éste de varias formas:

- Arrastre y suelte archivos desde el Explorador de Windows hasta el icono de CD-Writer Plus.
- Seleccione **Guardar como** del menú Archivo de cualquier aplicación de Windows 95/NT y seleccione la letra de la unidad CD-Writer Plus.
- Utilice el comando Enviar a.
- Utilice los indicadores de comando de MS-DOS de una ventana de DOS en Windows 95/NT.

Expulsión de un disco DirectCD

DirectCD proporciona varias opciones de formato al expulsar un disco DirectCD de CD-Writer Plus. Las opciones dependen del tipo de CD que DirectCD detecte en la unidad y de la forma en que desee utilizar el CD. Para expulsar un disco DirectCD, realice los siguientes pasos:

1. Pulse el botón de expulsión situado en la parte frontal de CD-Writer Plus

   o haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de CD de la barra de tareas y seleccione **Expulsar** en el cuadro de lista desplegable.

   Aparece la pantalla Expulsar disco.

2. Lea con atención el texto que aparece en la pantalla y, si aparecen opciones, seleccione la opción que desee.

3. Haga clic en **Finalizar** para expulsar el CD de CD-Writer Plus.

   NOTA: Si utiliza un disco CD-RW, consulte el "Capítulo 4: Compartir CD" para más información sobre la creación de un CD que se pueda leer en distintos tipos de computadores.

Introducción de datos en un disco DirectCD

Si anteriormente ha dado formato a un disco vacío para utilizarlo con DirectCD, puede agregar más datos al CD hasta que éste esté lleno. Para ello, realice los siguientes pasos:

1. Inserte el disco DirectCD en CD-Writer Plus.

2. Espere a que aparezca la ventana Disco preparado de DirectCD. (Si aparece la pantalla Convertir el CD en grabable, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para convertir el CD en grabable).

3. Haga clic en **Aceptar** y continúe escribiendo datos en el CD.

Borrado de un disco DirectCD

Si utiliza discos CD-RW en CD-Writer Plus, puede borrar archivos del CD y utilizar el espacio recuperado para escribir otros nuevos. Sin embargo, si "elimina" archivos de un disco *CD-R*, éstos se vuelven invisibles para el sistema de archivos (como el Explorador de Windows), pero el espacio que ocupan no queda disponible para otros archivos. Por lo tanto, al "eliminar" archivos de un disco CD-R *no* se aumenta el espacio libre disponible en disco.

Para borrar el contenido de un disco DirectCD, realice los siguientes pasos:

1. En el Explorador de Windows, seleccione el archivo o archivos que desea borrar.
2. Seleccione **Eliminar** del menú Archivo.
3. Haga clic en **Sí** para confirmar que desea borrar los archivos del CD.

   DirectCD borra el archivo o archivos seleccionados del CD.

Reparación de un disco que no se puede leer

Si no aparece ninguna ventana en la pantalla transcurridos 15 segundos una vez insertado un CD en CD-Writer Plus, puede que el CD tenga un formato que no se puede leer. DirectCD tiene una aplicación ScanDisc, que permite recuperar los datos del disco y volver a escribir y leer en él. Realice los siguientes pasos para utilizar ScanDisc:

1. Haga doble clic en el icono de CD situado a la derecha de la barra de tareas de Windows. Si el CD no se puede leer, aparece la ventana ScanDisc.
2. Lea el texto que aparece en dicha ventana y, a continuación, haga clic en el botón **ScanDisc**.
3. Espere mientras ScanDisc repara el disco. Cuando termine, aparecerá un mensaje en la pantalla.

*NOTA: También puede iniciar ScanDisc con el menú Inicio. Para ello, haga clic en **Inicio** en la barra de tareas de Windows. Sitúe el puntero del ratón en Programas, HP CD-Writer Plus, Herramientas e Información y Utilidades. A continuación, seleccione ScanDisc.*

Creación de CD de datos que se puedan utilizar en distintos tipos de computadoras

Adaptec Easy CD Creator permite escribir archivos directamente en un disco CD grabable (CD-R) o en un disco CD de reescritura* (CD-RW) con un formato que puedan leer distintos tipos de computadoras. Esto resulta práctico si, por ejemplo, desea crear un CD para alguien cuya computadora utiliza DOS o Windows 3.x.

Para iniciar Easy CD Creator y copiar archivos de datos en un disco CD-R o CD-RW vacío, realice los siguientes pasos:

1. Inicie la computadora.

2. Inserte un disco CD-R o CD-RW *vacío* en CD-Writer Plus. Tras unos segundos, aparecerá una pantalla que le pedirá que "Seleccione el tipo de CD que desea crear".

   NOTA: Si después de 15 segundos no aparece ninguna pantalla, puede que haya insertado un disco ya formateado. Extráigalo e inserte uno vacío. También es posible que la opción "Notificación de autoinserción" esté desactivada (esto sólo se aplica a Windows 95). Para comprobarlo, haga clic en ***Inicio****, desplace el puntero del ratón hasta Configuración y haga clic en* ***Panel de control****. En el Panel de control, haga doble clic en* ***Sistema*** *y seleccione la pestaña* ***Administrador de dispositivos****. Haga doble clic en el icono de CD-Writer Plus y, a continuación, seleccione la pestaña* ***Configuración****. Haga clic en* ***Notificación de autoinserción*** *si no tiene una marca de verificación junto a esta opción y haga clic en* ***Aceptar****. En el cuadro de diálogo Propiedades de Sistema, haga clic en Aceptar y cierre el Panel de control.*

3. Seleccione la segunda opción: **Haga clic aquí para crear un CD de datos que se pueda distribuir a otros tipos de computadoras.** Aparece el Asistente de Easy CD Creator.

4. Active el botón de radio **CD de datos** y haga clic en **Siguiente**.

5. Cuando aparezca la siguiente pantalla, seleccione los archivos y las carpetas que desea copiar en el nuevo CD y haga clic en **Agregar ahora**. El gráfico de barras situado en la parte inferior de la pantalla indica el espacio que queda en el CD.

* Los discos CD-RW sólo se pueden leer en una unidad de CD-ROM que permita varias lecturas o en otra unidad de CD-RW.

6. Una vez que haya terminado de agregar archivos, haga clic en **Siguiente**. Aparece la ventana **Realizar una prueba antes de escribir**.

7. Para crear el CD, haga clic en **Siguiente** y, a continuación, haga clic en **Finalizar** en la ventana Preparado para crear CD. El proceso de prueba y de copia puede tardar bastante si copia varios archivos y carpetas.

8. Una vez terminado el proceso de prueba y de copia, expulse el CD de la unidad.

NOTA: En estas instrucciones se describe la forma más fácil y directa de crear un disco de datos con Easy CD Creator. También existen otras opciones, tal como reorganizar la estructura de la carpeta/archivo una vez que haya seleccionado los archivos que desea copiar en el CD. Para más información, consulte la ayuda en línea de Easy CD Creator.

Obtención de ayuda

Para obtener más información sobre problemas de instalación y conexión del CD-Writer Plus, consulte el apartado Resolución de problemas en el Manual del usuario.

Para obtener más información sobre Easy CD Creator y DirectCD, consulte los temas correspondientes de la ayuda en línea. Para acceder a la ayuda en línea, seleccione **Temas de Ayuda** en el menú Ayuda de los programas.

Si lo desea, puede obtener información técnica electrónicamente, incluyendo documentación sobre productos, respuestas para las preguntas más frecuentes, información sobre actualizaciones de software y otros temas en:

- Página de Adaptec en la World Wide Web (WWW), en http://www.adaptec.com.
- El Grupo de productos de software de Adaptec se puede encontrar en grupos de noticias y edición de CD-ROM, CD-R y CD así como en listas de Internet.

Para obtener información sobre el servicio de asistencia técnica, consulte el Apéndice B, “Asistencia al cliente”.

Capítulo 6: *Creación de CD de audio*

Un CD de audio es un disco compacto (CD) que contiene pistas de sonido digital grabadas en formato Compact Disc-Digital Audio (CD-DA).

Los CD de audio pueden almacenar hasta 74 minutos de audio y contener hasta 99 pistas, en las que cada una de ellas representa normalmente una composición musical distinta. Los CD de audio se pueden reproducir desde un reproductor de CD en casa o en el coche o desde una unidad de CD-ROM mediante los altavoces o auriculares que se conectan al dispositivo de salida.

Puede utilizar Easy CD Creator para:

- Compilar CD de audio de su audio favorita.
- Crear CD desde los archivos wav (.wav) del disco duro.

Inicio de Easy CD Creator

1. Arranque el computador.
2. Inserte un CD *en blanco* CD-R o CD-RW en la unidad CD-Writer Plus. Tras unos segundos, aparecerá una pantalla que le pedirá que “Seleccione el tipo de CD que desea crear”.

   NOTA: Si después de 15 segundos no aparece ninguna pantalla, puede que haya insertado un disco ya formateado. Extráigalo e inserte uno en blanco. También es posible que la opción “Notificación de inserción automática” esté desactivada (esto sólo se aplica a Windows 95). Para comprobarlo, haga clic en

__Inicio__, desplace el puntero del ratón hasta Configuración y haga clic en __Panel de control__. En el Panel de control, haga doble clic en __Sistema__ y seleccione la pestaña __Administrador de dispositivos__. Haga doble clic en el icono de CD-Writer Plus, luego, seleccione la pestaña __Configuración__. Haga clic en __Notificación de autoinserción__ si no tiene una marca de verificación junto a esta opción y haga clic en __Aceptar__. En el cuadro de diálogo Propiedades de Sistema, haga clic en __Aceptar__ y cierre el Panel de control.

3. Seleccione la tercera opción: **Haga clic aquí para crear un CD de audio reproducible en cualquier reproductor de CD.** Aparece la ventana Asistente para Adaptec Easy CD Creator.

Creación de un CD de audio

Puede crear un CD de audio que incluye canciones grabadas desde:

- *Pistas* de un CD existente.
- Archivos *wave* almacenados en el disco duro (*.wav es el formato estándar para archivos de sonido de Windows).
- Una combinación de archivos wave y pistas.

En esta sección se explica la forma de crear fácilmente un CD de audio con el Asistente para Easy CD Creator, además de otras tareas como la grabación de pistas de audio de un CD de audio existente y la grabación de archivos wave almacenados en el disco duro.

NOTA: Easy CD Creator está diseñado para ayudarle a reproducir material para el cual disponga de copyright o de permiso del propietario para copiar. Si no es así, puede estar violando las leyes sobre copyright y estará sujeto al pago de indemnizaciones y otros remedios. Si no conoce sus derechos, póngase en contacto con su asesor legal.

Uso del Asistente

La forma más sencilla de crear un CD de audio es mediante el Asistente para Easy CD Creator, que aparece al iniciar Easy CD Creator por primera vez. El Asistente le guiará paso a paso en la creación de un CD de audio simple. Para crear un CD de audio con el Asistente, realice los siguientes pasos:

1. Inicie Easy CD Creator si éste aún no está activado (consulte “Inicio de Easy CD Creator” en la página 6-1). Aparece la ventana Asistente para Adaptec Easy CD Creator, como se muestra a continuación:

Asistente para Adaptec Easy CD Creator
Bienvenido
El Asistente para Easy CD Creator le guiará paso a paso en la creación de un CD de audio o de datos.
Seleccione CD de datos si desea crear un CD que contenga archivos de datos de su PC. Este tipo de CD se puede volver a leer en cualquier unidad de CD-ROM de PC.
Seleccione un CD de audio si desea crear un CD que contenga música. Este tipo de música se puede reproducir en un reproductor de CD doméstico o de coche.
Haga clic en Cancelar si desea crear un CD sin utilizar el Asistente para Easy CD Creator.
CD de datos
CD de audio
< Atrás
Siguiente >
Cancelar
Ayuda

2. Siga las instrucciones en pantalla de las ventanas del Asistente.

   Al agregar pistas para escribir en el CD, las pistas siendo agregadas aparecerán listadas en la parte inferior de la pantalla de la ventana principal de Easy CD Creator. Un cuadro de mensaje final le indicará que la grabación ha terminado.

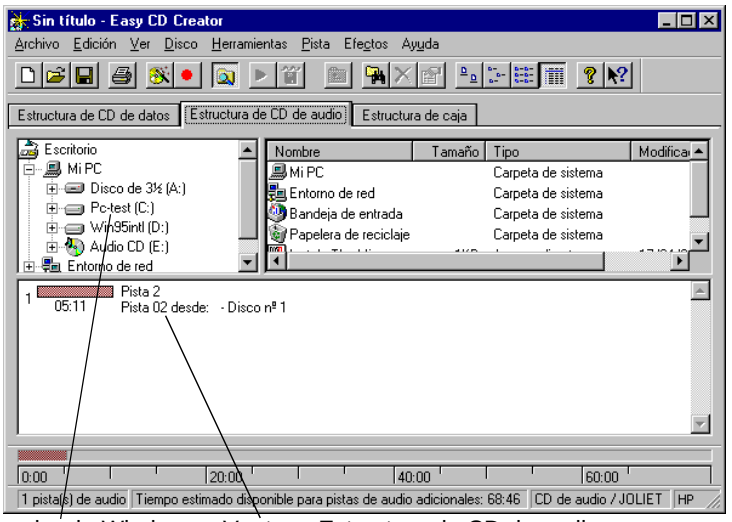
Grabación de pistas de audio de un CD de audio existente

Para grabar canciones (pistas de audio) de un CD de audio existente, en primer lugar debe crear una *estructura de CD* (archivo que contiene una lista de las canciones y el orden en el que se grabarán), luego, grabe la estructura en un CD en blanco. Para ello, realice los siguientes pasos:

1. Inicie Easy CD Creator, si éste aún no está activado.

2. Seleccione **Nueva estructura de CD** en el menú Archivo o abra una estructura de CD existente.

3. Haga clic en la pestaña **Estructura de CD de audio:**



Explorador de Windows Ventana Estructura de CD de audio

En la parte superior de la ventana se encuentra el Explorador de Windows, en el que puede seleccionar las canciones que desea grabar. En la parte inferior está la ventana Estructura de CD de audio, que permite ver el contenido de la estructura del CD. Para realizar cambios en la lista de pistas de la pestaña Estructura de CD de audio, consulte “Cambio de orden de las canciones” en la página 6-9.

4. Inserte el CD de origen, que contiene las canciones que desea grabar, en el CD-Writer Plus.

   NOTA: Puede grabar directamente desde una unidad de CD-ROM, sólo si ésta admite la extracción de sonido digital. Consulte "Grabación desde una unidad de CD-ROM" en la ayuda en línea de Easy CD Creator.

5. En la parte de la ventana del Explorador de Windows, seleccione la unidad en la que se encuentra el CD de origen para ver la lista de las canciones del CD original.

6. Arrastre las canciones que desea grabar desde el Explorador de Windows hasta la ventana Estructura de CD de audio.

   Para cambiar el nombre de una canción, consulte "Cambio de nombre de las canciones de la estructura del CD" en la página 6-10.

7. Repita los pasos 4, 5, y 6 para cada CD de audio del que desee grabar canciones.

8. Cuando todas canciones que desee grabar ya estén colocadas en la ventana Estructura de CD de audio, seleccione **Crear CD** en el menú Archivo.

   Aparece el cuadro Configuración para la creación de CD.

9. Realice los cambios oportunos en la Configuración de la creación del CD (para obtener más información, consulte "Configuración de la creación del CD" en la ayuda en línea de Easy CD Creator) y haga clic en **Aceptar**.

   Para que Easy CD Creator comience a grabar la estructura del CD, necesita un CD en blanco. Insértelo cuando se solicite. Un cuadro de mensaje final le indicará que la grabación ha terminado.

   NOTA: Para crear un folleto donde aparezca el artista, el título del CD y las canciones, consulte el "Capítulo 7: Creación de folletos y etiquetas".

Grabación de archivos wave almacenados en la unidad de disco duro

Para grabar un CD de audio con archivos wave (*.wav), éstos deben estar almacenados en la unidad de disco duro a 11, 22, 44.1 KHz, 8 o 16 bits, mono o estéreo. Para crear un archivo wave a partir de un CD existente, consulte “Pregrabación de pistas de audio en archivos wave” en la página 6-7.

NOTA: Para obtener resultados óptimos, grabe los archivos .wav en 44.1 KHz, 16 bits estéreo. Para obtener más información, consulte la documentación del programa de edición de ondas.

Para grabar los archivos wave almacenados en la unidad de disco duro en un CD en blanco, realice los siguientes pasos:

1. Inserte un CD en blanco en CD-Writer Plus.
2. Seleccione **Nueva estructura de CD** en el menú Archivo o abra una estructura existente.
3. Haga clic en la pestaña **Estructura de CD de audio**.
4. En el Explorador, seleccione los archivos wave que desea grabar y arrástrelos hasta la ventana Estructura de CD de audio.
5. Para cambiar el nombre de la(s) canción(es), consulte “Cambio de nombre de las canciones de la estructura del CD” en la página 6-10.
6. Una vez agregadas las canciones que desea grabar en la estructura del CD, seleccione **Crear CD** en el menú Archivo. Aparece el cuadro Configuración de la creación del CD.
7. Realice los cambios oportunos en la Configuración de la creación de CD (para obtener más información, consulte “Configuración de la creación del CD” en la ayuda en línea de Easy CD Creator) y haga clic en **Aceptar**.

   Easy CD Creator comenzará a grabar la estructura del CD en el CD en blanco. Un mensaje en pantalla le indicará que la grabación ha terminado.

NOTA: Para crear un folleto donde aparezca el artista, el título del CD y las canciones, consulte el “Capítulo 7: Creación de folletos y etiquetas”.

Pregrabación de pistas de audio en archivos wave

La pregrabación de pistas de audio en archivos wave del disco duro es una forma de:

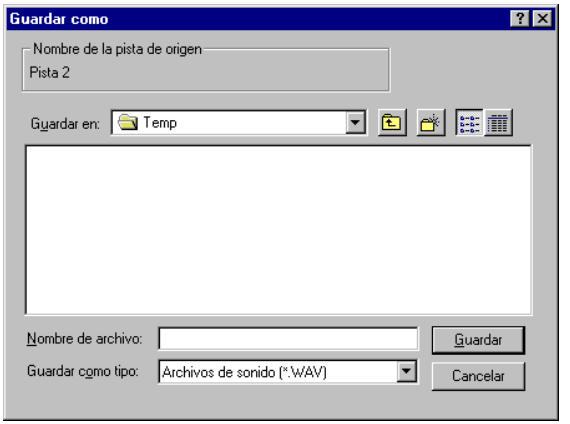
- Minimizar los cambios de CD en la unidad si desea realizar más de una copia o si tiene sólo una unidad CD-Writer Plus.
- Agregar efectos de sonido para personalizar cualquier canción del CD (mediante otro editor de sonido).
- Mejorar la calidad del sonido si el sistema de grabación del CD no es óptimo.

Sólo puede pregrabar un archivo wave cada vez. Para pregrabar un archivo wave de un CD existente, realice los siguientes pasos:

1. Inserte en el CD-Writer Plus el CD de origen que contiene la canción que desea pregrabar en el disco duro.
2. Haga clic en la pestaña **Estructura de audio de CD** de Easy CD Creator.
3. En el Explorador, seleccione la pista de audio que desea pregrabar y arrástrela hasta la ventana Estructura de CD de audio.
4. Resalte la pista de audio en la ventana Estructura de CD de audio.
5. En el menú Pista, seleccione **Pregrabar en archivo WAV**.

NOTA: La pregrabación de pistas de audio en archivos wave requiere aproximadamente 10 MB de espacio en disco duro para un minuto de audio.

6. Escriba un nombre para el archivo wave y seleccione otra ubicación en el disco si no desea grabarlo en el directorio Temp.



7. Haga clic en **Guardar.**

   Easy CD Creator pregraba el archivo wave en el disco duro. Un mensaje en pantalla le indicará que la grabación ha terminado.

Combinación de pistas de audio y archivos wave

Puede crear un CD de audio que contenga canciones tanto de archivos wave pregrabados almacenados en el disco duro como de pistas de audio de un CD de audio existente. Para ello, realice los pasos señalados en “Grabación de pistas de audio de un CD de audio existente” en la página 6-4 y “Grabación de archivos wave almacenados en la unidad de disco duro” en la página 6-6, según el tipo de canciones que desee grabar. Cuando haya agregado todas las pistas y archivos wave que desee grabar en la estructura del CD, seleccione **Crear CD** en el menú Archivo.

Modificación de la estructura del CD

En los siguientes apartados se describe la forma de realizar cambios en la estructura del CD.

Cambio de orden de las canciones

Una vez que haya agregado más de una canción a la estructura del CD, puede cambiar el orden de las canciones en cualquier momento antes de crear el CD.

Para cambiar el orden de las canciones, realice los siguientes pasos:

1. Seleccione la canción cuyo orden desea cambiar en la estructura del CD.
2. Arrastre la canción hasta la posición en la que desea que aparezca en la ventana Estructura de CD de audio.

Eliminación de canciones de la estructura del CD

Puede eliminar canciones agregadas a la estructura del CD en cualquier momento antes de crear el CD. Para ello, realice los siguientes pasos:

1. Seleccione la canción que desea eliminar en la ventana Estructura de CD de audio.
2. Seleccione **Cortar** en el menú Edición.

Cambio de nombre de las canciones de la estructura del CD

Para cambiar el nombre de una canción en la estructura del CD, realice los siguientes pasos:

1. Seleccione la canción cuyo nombre desea cambiar en la ventana Estructura de CD de audio.
2. Seleccione **Cambiar nombre** en el menú Pista.
3. Escriba el nuevo nombre en el cuadro de texto.

Almacenamiento de una estructura de CD

Puede crear una estructura de CD, guardarla y, más tarde, utilizarla para grabar un CD. Para guardar una estructura de CD, realice los siguientes pasos:

1. Seleccione **Guardar como** en el menú Archivo.
2. Escriba el nombre del archivo.
3. Seleccione la ubicación en la que desea almacenar el archivo.

Apertura de una estructura de CD existente

Para abrir una estructura de CD guardada anteriormente:

- Seleccione **Abrir estructura de CD** en el menú Archivo.

Easy CD Creator muestra el contenido de la estructura.

Reproducción de CD de audio

Utilice el Reproductor de CD de Windows para escuchar los CD de audio. Para ello, realice los siguientes pasos:

1. Inserte el CD de audio en la unidad de CD-ROM del computador.
2. Haga clic en el botón **Inicio** de la barra de tareas de Windows, luego situe el puntero del ratón sobre Programas, Accesorios y Multimedia.
3. Seleccione **Reproductor de CD**. Aparece la ventana Reproductor CD.
4. Haga clic en el botón Reproducir para que comience la reproducción del CD de audio.

Obtención de ayuda

Para obtener más información sobre problemas de instalación y conexión de CD-Writer Plus, consulte el apartado Resolución de problemas en el Manual del usuario.

Para obtener más información sobre Easy CD Creator, consulte los temas correspondientes de la ayuda en línea. Para acceder a la ayuda en línea de Easy CD Creator, seleccione **Temas de Ayuda** en el menú Ayuda.

Si lo desea, puede obtener información técnica electrónicamente, incluyendo documentación sobre productos, respuestas para las preguntas más frecuentes, información sobre actualizaciones de software y otros temas, en:

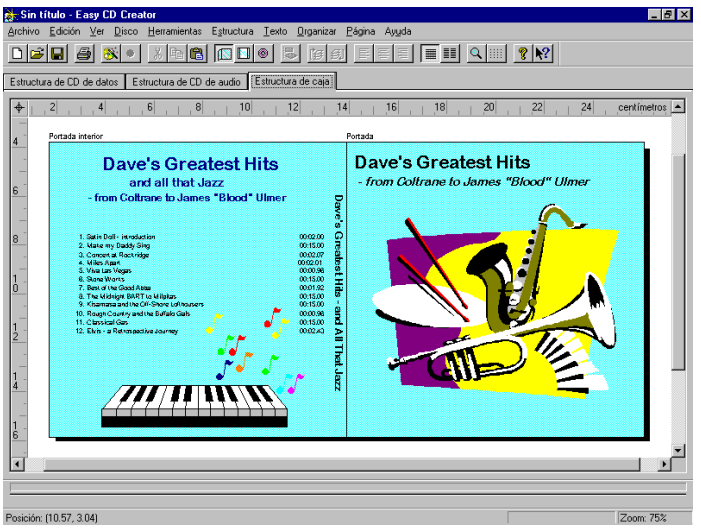
- Página de Adaptec en la World Wide Web (WWW), en http://www.adaptec.com.
- El Grupo de productos de software de Adaptec se puede encontrar en grupos de noticias y edición en CD-ROM, CD-R y CD, así como en listas de Internet.

Para obtener información sobre el servicio de asistencia técnica, consulte el Apéndice B, “Asistencia al cliente”.

Capítulo 7:
Creación de folletos y etiquetas

Un folleto es una portada que se puede imprimir e insertar en la *caja* del CD (la caja de plástico en la que se guarda el CD) para mostrar el título y el contenido del CD.

La portada se imprime por la cara de una hoja de papel que después se dobla. Una cara contiene los archivos o pistas y la otra muestra el título y también puede contener gráficos.


Sin título - Easy CD Creator
Archivo Edición Ver Disco Herramientas Estructura Texto Organizar Página Ayuda
Estructura de CD de datos
Estructura de CD de audio
Estructura de caja
centímetros
Portada interior
Dave's Greatest Hits
and all that Jazz
- from Coltrane to James "Blood" Ulmer
Portada
Dave's Greatest Hits
- from Coltrane to James "Blood" Ulmer
Dave's Greatest Hits - and All That Jazz
Posición: (10.57, 3.04)
Zoom: 75%

Easy CD Creator le permite personalizar su propio folleto. Una vez editado, puede previsualizarlo, imprimirlo, ajustar el tamaño e insertarlo en la caja. También puede diseñar e imprimir una etiqueta para la parte superior del CD. La etiqueta se puede imprimir en una impresora estándar, siempre que utilice papel especialmente diseñado para etiquetas de CDs.

Creación de un folleto o una etiqueta

Cuando se crea un CD de audio, Easy CD Creator utiliza la información de la estructura del CD para crear un folleto básico que incluye el título del CD, el nombre del artista y la lista de canciones. Haga clic sobre la pestaña Estructura de caja para modificar y personalizar esa información, como, por ejemplo, cambiar el estilo de las fuentes y agregar gráficos.

La creación de folletos personalizados para las cajas incluye tres tareas básicas:

- Edición de folletos
- Introducción de texto y gráficos
- Impresión

La creación de etiquetas de CD incluye los pasos segundo y tercero; Easy CD Creator no crea automáticamente ningún texto para las etiquetas. En los siguientes apartados se explica cómo visualizar y editar los folletos y etiquetas de las cajas de CD, cómo agregar textos y gráficos y cómo imprimir los folletos y las etiquetas.

Edición de folletos y etiquetas

En los siguientes apartados se describen las diferentes formas de visualizar y editar los folletos y las etiquetas de las cajas antes de imprimirlos.

Visualización de folletos y etiquetas

Para visualizar las distintas partes (páginas) de un folleto o una etiqueta de caja de CD, realice los siguientes pasos:

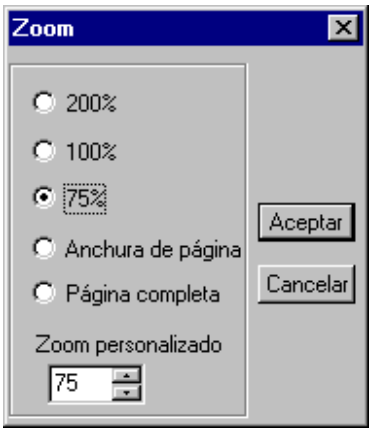
1. Haga clic en la pestaña **Estructura de caja** de Easy CD Creator.
2. En el menú Página, seleccione el elemento que desee visualizar:
   - **Portada**: si desea visualizar la portada y su reverso.
   - **Contraportada**: si desea visualizar la contraportada.
   - **Impresión del CD**: si desea visualizar la etiqueta del CD.

   Easy CD Creator muestra la vista.

Zoom

Para visualizar una sección de una página del folleto o de una etiqueta con mayor precisión, puede ampliar la vista. Para ampliar una página, realice los siguientes pasos:

1. Seleccione **Zoom** en el menú Página.



2. Seleccione el nivel de zoom que desea aplicar.
3. Haga clic en **Aceptar.**

Easy CD Creator cambia el nivel de ampliación.

Uso de reglas y cuadrículas

Se pueden utilizar reglas y cuadrículas para colocar el texto y los gráficos en el folleto o en la etiqueta. Para más información sobre cómo hacer esto, consulte “Configuración de las opciones de estructura del folleto” en la ayuda en línea de Easy CD Creator.

Uso de reglas

Las reglas están situadas en el perímetro de la ventana Estructura de caja y resultan útiles para medir el folleto o la etiqueta, así como sus objetos.

Para mostrar u ocultar las reglas, realice lo siguiente:

- Seleccione la opción **Regla** del menú Ver para visualizar las reglas.
- Anule la selección de la opción **Regla** del menú Ver para ocultar las reglas.

Uso de cuadrículas

Las cuadrículas le ayudan a colocar con mayor precisión unos objetos con respecto a otros en el folleto o en la etiqueta.

Para encajar objetos en una cuadrícula, o mejor dicho, hacer que los objetos se mueven automáticamente hasta la línea de la cuadrícula, realice lo siguiente:

1. Seleccione **Cuadrícula** en el menú Estructura.
2. Seleccione **Encajar en la cuadrícula** en el menú Estructura.

Al mover los objetos por la página, éstos se encajarán en el marcador de cuadrícula más cercano.

Para mostrar u ocultar cuadrículas, realice lo siguiente:

- Seleccione la opción **Cuadrícula** del menú Estructura para visualizar las cuadrículas.
- Anule la selección de la opción **Cuadrícula** del menú Estructura para ocultar las cuadrículas.

Colocación de folletos

El folleto o la etiqueta de CD se pueden colocar en cualquier ubicación de la página física. Para obtener una posible posición, utilice el cuadro en la intersección de las dos reglas.

Para colocar un folleto o etiqueta, realice los siguientes pasos:

- Arrastre el cuadro de la intersección de la regla hasta la posición de la página donde desea colocar la esquina superior izquierda del folleto o etiqueta.

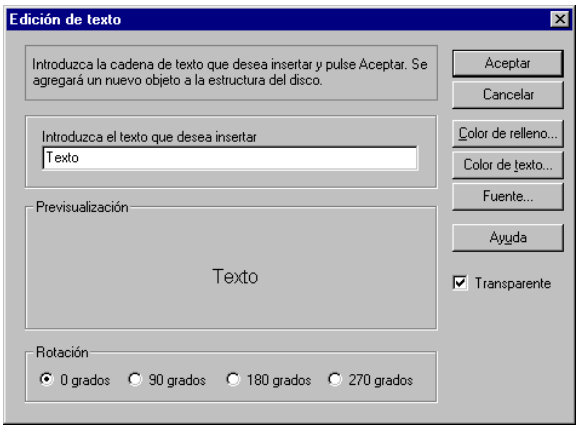
Para controlar con mayor precisión la posición del folleto o etiqueta, utilice los valores Origen de las preferencias. Consulte “Configuración de las opciones de estructura del folleto” en la ayuda en línea de Easy CD Creator.

Introducción de texto

Puede agregar todo el texto que desee al folleto o etiqueta de CD. Al agregar texto, puede definir algunos atributos como el estilo de fuente, el color y el color de relleno del fondo.

Para agregar texto, realice los siguientes pasos:

1. Seleccione **Insertar texto** en el menú Edición.



2. Escriba el texto en el cuadro Texto.

3. Para seleccionar los atributos de texto que desee, haga clic en los **botones Color de relleno**, **Color de texto** o **Fuente**:

Atributo	**Descripción**
Color de relleno	Seleccionar el color con el que desea rodear el texto. NOTA: Cuando el texto está marcado como Transparente, lo que significa que se puede ver el fondo del texto, no se puede definir ningún color de relleno.
Color de texto	Seleccionar el color del texto.
Fuente	Seleccionar la fuente, el estilo y el tamaño del texto.

4. Haga clic en **Aceptar.**

   El texto se agrega donde se encuentre el cursor en la ventana Estructura de la caja.

Edición de objetos de texto

Para cambiar los atributos de cualquier objeto de texto, realice los siguientes pasos:

1. Haga doble clic en el objeto de texto que desea editar.
2. Seleccione los atributos de texto que desea cambiar. (Consulte “Introducción de texto” en la página 7-5.)
3. Haga clic en **Aceptar.**

Introducción de gráficos

Los gráficos utilizados en Easy CD Creator se denominan *objetos OLE*. OLE es una característica de Windows que mantiene asociaciones con objetos de diferentes aplicaciones. Por ejemplo, si agrega un objeto OLE a un folleto o etiqueta de CD, puede hacer doble clic en el objeto para abrir la aplicación asociada y así poder editar dicho objeto.

Para crear e insertar un objeto OLE, realice los siguientes pasos:

1. En el menú Edición, seleccione **Insertar,** luego elija **Insertar nuevo objeto**. Aparecerá una lista de Tipos de objeto.
2. Seleccione la opción **Crear nuevo** situada a la izquierda de la lista Tipos de objeto.

   Si lo que desea es importar un archivo de gráficos *existente* (por ejemplo, un gráfico de la Galería de imágenes), seleccione **Crear desde el archivo**.
3. Seleccione de la lista Tipos de objeto la aplicación que desea utilizar para crear el gráfico. Por ejemplo, seleccione **Imagen de mapa de bits** si desea crear un gráfico con Windows Paintbrush.
4. Haga clic en **Aceptar.**

5. Cree (o seleccione) el gráfico. La forma de hacerlo depende de la aplicación seleccionada. Por ejemplo:

   Si selecciona **Imagen de mapa de bits** aparecerá una pequeña ventana en la mitad de la ventana Estructura de caja. Cree la imagen de mapa de bits en esta ventana y utilice para ello las herramientas de Windows Paintbrush que aparecen en pantalla. Cuando finalice, haga clic fuera de la pequeña ventana para "pegar" la imagen en el folleto o en la etiqueta de CD.

   Si selecciona **Galería de imágenes de Microsoft**, aparecerá una ventana con imágenes pequeñas de los gráficos disponibles. Seleccione el gráfico que desee y haga clic en **Insertar**.

6. Mueva o cambie el tamaño del gráfico, según sea necesario.

   NOTA: Para más información sobre la edición y desplazamiento de objetos, consulte "Introducción de gráficos" en la ayuda en línea de Easy CD Creator.

Organización de títulos de pista

La información sobre las pistas que aparecen en Estructura de CD de audio se agrega de forma automática a la ventana Estructura de la caja. Si elimina pistas durante la creación de un CD de audio, la información asociada se actualiza automáticamente en la pestaña Estructura de la caja.

La eliminación de pistas durante la preparación para la creación de un CD de audio puede hacer que aparezcan filas vacías en la pestaña Estructura de la caja. Por lo tanto, si hace cambios en la lista de pistas que afecten a la posición de las pistas en la ventana Estructura de la caja, Easy CD Creator le pedirá confirmación para que las pistas vuelvan automáticamente a la posición original.

La pestaña Estructura de la caja dispone de algunos comandos que permiten crear columnas de información sobre pistas, mostrar la longitud y el número de cada pista y colocar automáticamente dichas pistas en la estructura.

En los siguiente apartados se describen diferentes formas de organizar las pistas en Estructura de la caja.

Creación de listas de pistas en columna

Los cuadros con la información sobre las pistas se pueden organizar:

- Aleatoriamente, si los arrastra a nuevas posiciones en la ventana Estructura de folleto, o
- En una lista lineal con una o dos columnas.

Para crear una lista de pistas:

- Seleccione **Una columna** o **Dos columnas** en el menú Texto.

Visualización de números y duración de pistas

Easy CD Creator incluye el número y la duración de cada pista de audio. El número de pista indica el orden de grabación de las pistas de audio. La duración se expresa en minutos y segundos.

Para mostrar los números de pista:

- Seleccione **Mostrar número de pista** en el menú Texto.

Para mostrar la duración de las pistas:

- Seleccione **Mostrar duración de pista** en el menú Texto.

Ajuste de las pistas en la página

Al ajustar pistas, la información sobre las mismas se centra en todas las páginas y se alinea a partir del primer carácter de las pistas.

Los títulos de las pistas se pueden mover desde el reverso de la portada o desde la contraportada hasta la portada. Sin embargo, Ajustar mejor regresa las pistas a su ubicación original.

Para ajustar las pistas en la página como se ha descrito anteriormente:

- Seleccione **Ajustar mejor** en el menú Organizar.

Impresión de folletos y etiquetas de CD

Puede imprimir un folleto o una etiqueta de CD mientras la pestaña Estructura de la caja está abierta. Los comandos y opciones disponibles para imprimir dependen del tipo de impresora conectada al ordenador. Para más información sobre estas opciones, consulte el manual de su impresora.

Para imprimir un folleto o etiqueta de disco, realice los siguientes pasos:

1. Seleccione **Imprimir** en el menú Archivo.
2. Haga clic en **Aceptar.**

Para previsualizar un folleto o etiqueta antes de imprimirlo:

1. Seleccione **Presentación preliminar** en el menú Archivo.
2. Haga clic en **Aceptar.**

Obtención de ayuda

Para obtener más información sobre problemas de instalación y conexión del CD-Writer Plus, consulte el apartado Resolución de problemas en el Manual del usuario.

Para obtener más información sobre Easy CD Creator, consulte los temas correspondientes de la ayuda en línea. Para acceder a la ayuda en línea de Easy CD Creator, seleccione **Temas de Ayuda** del menú Ayuda.

Si lo desea, puede obtener información técnica electrónicamente, incluyendo documentación sobre productos, respuestas para las preguntas más frecuentes, información sobre actualizaciones de software y otros temas en:

- Página de Adaptec en la World Wide Web (WWW), en http://www.adaptec.com.
- El Grupo de productos de software de Adaptec se puede encontrar en grupos de noticias y edición en CD-ROM, CD-R y CD, así como en listas de Internet.

Para obtener información sobre el servicio de asistencia técnica, consulte el Apéndice B, “Asistencia al cliente”.

Capítulo 8:
Copias de CD

CD Copier es una herramienta adecuada para realizar copias de CD. La principal razón para realizar copias de un CD es crear una copia de trabajo y almacenar el original en un lugar seguro.

NOTA: CD Copier está diseñado para ayudarle a reproducir material para el cual disponga de copyright o de permiso del propietario para copiar. Si no es así, puede estar violando las leyes sobre copyright y estará sujeto al pago de indemnizaciones y otros remedios. Si no conoce sus derechos, póngase en contacto con su asesor legal.

Tipos de CD que se pueden copiar

CD Copier se puede utilizar para realizar copias de seguridad de casi cualquier tipo de CD. En la siguiente tabla se muestra una lista de los tipos de CD que se pueden copiar y se incluyen algunas notas sobre la forma de realizar copias de seguridad:

Tipo de CD	Notas
Audio o CD Extra	Si la unidad utilizada no es una unidad CD-Writer Plus, necesita una unidad de CD-ROM de origen que pueda leer sonido digital. No todas ellas admiten la extracción de sonido digital. Consulte “Comprobación de la configuración del sistema” en la ayuda en línea de CD Copier. (CD Copier prueba la unidad para determinar su capacidad una vez insertado el CD de origen.)

Tipo de CD	Notas
	NOTA: CD Copier admite copias de CD en modo Pistas discontinuas, lo que supone que entre las pistas habrá dos segundos de silencio.
CD de datos	Algunas unidades de CD-ROM no pueden leer discos de datos DirectCD. Si dispone de una unidad de CD-ROM que permite varias lecturas, no debería haber problemas.
Modo mixto	Resultados mixtos. Algunos CD copian perfectamente; otros presentan problemas, seguramente porque se les ha dado formato para evitar copias o porque algunos no siguen las especificaciones estándar.
CD de fotografías	Requiere una unidad de CD-ROM de origen que pueda leer CD-ROM XA. La mayoría de las unidades actuales lo admiten.
CD de vídeo	Requiere una unidad de CD-ROM de origen que pueda leer CD-ROM XA. La mayoría de las unidades actuales lo admiten.

Inicio de CD Copier

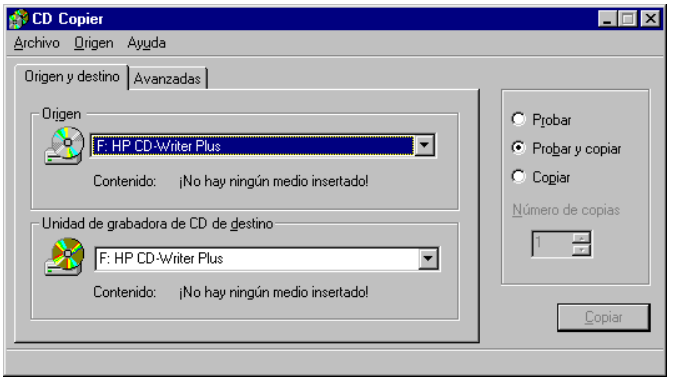
Para iniciar CD Copier, realice los siguientes pasos:

1. Arranque su computadora.
2. Inserte un disco CD-R o CD-RW *vacío* en CD-Writer Plus. Tras unos segundos, aparecerá una pantalla que le pedirá que “Seleccione el tipo de CD que desea crear”.

   NOTA: Si después de 15 segundos no aparece ninguna pantalla, puede que haya insertado un disco ya formateado. Extráigalo e inserte uno vacío. También es posible que la opción “Notificación de inserción automática” esté desactivada (esto sólo se aplica a Windows 95). Para comprobarlo, haga clic en ***Inicio****, desplace el puntero del ratón hasta Configuración y haga clic en* ***Panel de control****. En el Panel de control, haga doble clic en* ***Sistema*** *y seleccione la pestaña* ***Administrador de dispositivos****. Haga doble clic en el icono de CD-Writer Plus y, a continuación, seleccione la pestaña* ***Configuración****. Haga*

*clic en **Notificación de autoinserción** si no tiene una marca de verificación junto a esta opción y haga clic en **Aceptar**. En el cuadro de diálogo Propiedades de Sistema, haga clic en **Aceptar** y cierre el Panel de control.*

3. Seleccione **Crear un duplicado de cualquier CD existente, ya sea de datos o de audios.** Aparecerá la pestaña Origen y destino de CD Copier.



*NOTA: Para iniciar CD Copier, también puede hacer clic en el botón **Inicio** de Windows (situado a la izquierda de la barra de tareas). A continuación, seleccione **Programas**, sitúe el cursor en HP CD-Writer Plus y seleccione **Copiar CD.***

Creación de copias de CD

Para crear una copia de seguridad de un CD, realice los siguientes pasos:

1. Seleccione la unidad de origen desde la que desea copiar el CD, que puede ser la unidad CD-R, CD-RW o CD-ROM. Si va a copiar directamente desde una unidad de CD-ROM, consulte “Unidades de CD-ROM de origen para la copia de un CD a otro” en la ayuda en línea de CD Copier.

2. Seleccione la unidad de destino que contiene el CD vacío. Ésta es su CD-Writer Plus.

3. Si es necesario, realice cambios en los valores de la pestaña Avanzadas, Véase “Configuración de la pestaña Avanzadas de CD Copier” en la página 8-4.

4. Seleccione una de las opciones siguientes:

   - **Probar -** Seleccione esta opción para realizar una prueba en la que los archivos que se van a grabar pasen a la grabadora de CD. No se grabará ninguna información en el CD. Utilice esta opción si ha realizado algún cambio en la configuración de la grabadora de CD.
   - **Probar y copiar -** Seleccione esta opción para realizar una prueba en la que los archivos que se van a grabar pasen a la grabadora de CD. Si la prueba tiene éxito, se inicia la grabación.
   - **Copiar -** Seleccione esta opción si no desea realizar una prueba. Utilice esta opción si ya ha grabado con éxito varios CD similares y no ha realizado ningún cambio en la configuración de la grabadora de CD.

5. Seleccione el número de copias que desea realizar.

6. Haga clic en **Copiar** para iniciar la grabación de una copia del CD.

7. Siga las instrucciones en pantalla e inserte un CD vacío cuando se le pida confirmación (si aún no ha insertado uno).

   CD Copier comienza a copiar los archivos y carpetas desde el CD de origen hasta el CD vacío. Un cuadro de mensaje final le indicará que la copia se ha terminado.

Configuración de la pestaña Avanzadas de CD Copier

Configuración	Descripción
Velocidad actual de la grabadora de CD	Seleccione la velocidad a la que desea crear la copia de seguridad del CD. Para mayor seguridad, grabe a 1x.
Copia de disco	Seleccione esta opción para copiar en primer lugar el CD de origen en el disco duro y acelerar el proceso de grabación si desea realizar más de una copia del CD. Una vez que el CD de origen se haya copiado en el disco duro, CD Copier graba la copia de disco en el CD.
Seleccionar ubicación	Para realizar una copia del disco, escriba una ubicación diferente para almacenar el archivo de imagen si no desea utilizar el directorio temporal.

Obtención de ayuda

Para obtener más información sobre problemas de instalación y conexión del CD-Writer Plus, consulte el apartado Resolución de problemas en el Manual del usuario.

Para obtener más información sobre CD Copier, consulte los temas correspondientes de la ayuda en línea. Para acceder a la ayuda en línea de CD Copier, seleccione **Temas de Ayuda** en el menú Ayuda.

Si lo desea, puede obtener información técnica electrónicamente, incluyendo documentación sobre productos, respuestas para las preguntas más frecuentes, información sobre actualizaciones de software y otros temas en:

- Página de Adaptec en la World Wide Web (WWW), en http://www.adaptec.com.
- El Grupo de productos de software de Adaptec se puede encontrar en grupos de noticias y edición en CD-ROM, CD-R y CD, así como en listas de Internet.

Para obtener información sobre el servicio de asistencia técnica, consulte el Apéndice B, “Asistencia al cliente”.

Capítulo 9:
Búsqueda rápida de archivos con HP Simple Trax

Si busca la manera más fácil de guardar, gestionar y encontrar archivos en CD, HP Simple Trax es la respuesta.

Posibilidades de Simple Trax

Protección automática de archivos en CD: Simple Trax tiene un Asistente que le ayuda a configurar con facilidad el software para copiar automáticamente archivos en CD en los días y horas que elija.

Búsqueda rápida de archivos en los CD: incluso si el CD no está en la unidad. Simple Trax mantiene el contenido de todos los CD de Simple Trax a mano en un índice al que puede acceder desde el Explorador de Windows.

Puede encontrar con rapidez los archivos que desea incluso si ha olvidado el nombre que les asignó, porque con Simple Trax podrá ver claramente lo que contienen los archivos. Simplemente coloque el ratón en un nombre de archivo y Simple Trax le proporcionará resúmenes de texto y versiones pequeñas (páginas en miniatura) de los archivos gráficos.

Realiza un seguimiento de varios CD con facilidad: el contenido de todos los CD de Simple Trax se puede examinar fácilmente mediante el Explorador de Windows.

Le proporciona tranquilidad: siéntase seguro sabiendo que una vez que guarde sus archivos, HP Simple Trax le mostrará el contenido de los mismos y dónde encontrarlos.

Simple Trax incluso mantiene las versiones antiguas de los archivos y puede recuperarlos con rapidez en caso necesario.

Copia de archivos en CD

Con Simple Trax, puede copiar archivos en CD de distintas formas. Puede copiarlos en CD desde el Explorador de Windows o simplemente configurar que Simple Trax copie los archivos a horas programadas. La programación se puede establecer mediante el Asistente o, si desea utilizar opciones más avanzadas, desde el Panel de control.

Uso del Explorador de Windows para copiar archivos

Para copiar archivos mediante el Explorador de Windows:

1. Coloque el CD que desee utilizar en la unidad CD-Writer Plus.

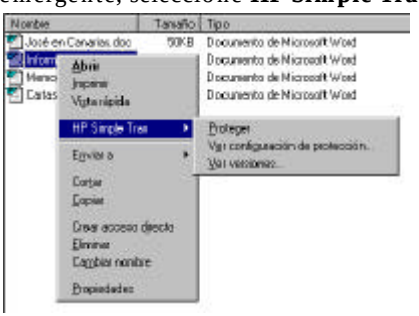
2. Si el CD es nuevo, tendrá que darle formato. En caso contrario, salte al paso 4. Si tiene que asignarle formato, tras unos cuantos segundos aparecerá una pantalla que le pedirá que "Seleccione el tipo de CD que desee crear".

3. Elija **Haga clic aquí para crear un CD de datos que será accesible a través de una letra de unidad, p. ej. como lo haría para una unidad de disquete**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Cuando le haya dado formato al CD, continúe con los pasos siguientes.

4. Ejecute el Explorador haciendo clic en el botón **Inicio**, después seleccione **Programas** y, a continuación, haga clic en el **Explorador de Windows**.

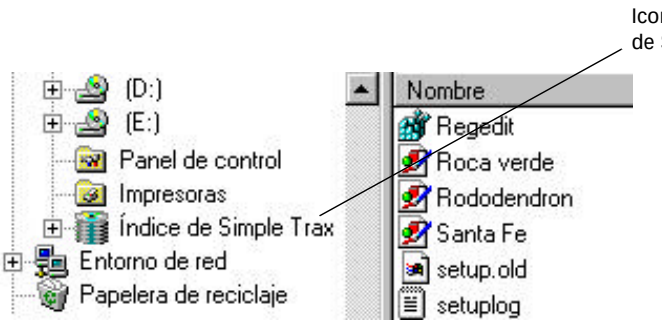
   Hay dos formas de copiar los archivos:

   Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo o carpeta que desee copiar en CD. Aparecerá un menú emergente. En el menú emergente, seleccione **HP Simple Trax** y haga clic en **Proteger.**



O BIEN

Haga clic con el botón izquierdo en las carpetas y/o archivos que desee copiar y arrástrelos y suéltelos en el icono del índice de Simple Trax que aparece en la parte izquierda de la pantalla del Explorador de Windows. Tendrá que desplazarse hacia abajo para verlo.



Si el CD que ha colocado en la unidad CD-Writer Plus no se ha utilizado con HP Simple Trax anteriormente, el programa le pedirá que escriba un nombre para identificar el CD. Este nombre se utiliza en el índice de HP Simple Trax para su identificación. Asegúrese de escribir el mismo nombre en la etiqueta del CD con un rotulador.

5. HP Simple Trax copiará ahora los archivos y carpetas seleccionados en el CD de la unidad CD-Writer Plus y colocará la información sobre los archivos en el índice de Simple Trax.

Copia automática de archivos en CD

Puede hacer que Simple Trax copie automáticamente archivos en CD. Debe especificar con qué frecuencia (una vez al día, una vez a la semana o la programación que desee) y especificar los tipos de archivo que desea copiar. Por ejemplo, podría configurar una programación para que Simple Trax copie todos los archivos de su hoja de cálculo cada lunes al mediodía. Entonces sólo tiene que dejar su computadora encendida con un CD en la unidad y Simple Trax se encargará de todo.

Preparación de un CD para operaciones automáticas

Para que una sesión de Simple Trax se ejecute desatendida, tendrá que tener un CD con formato y con un nombre para su uso en HP Simple Trax. Para preparar el CD tendrá que:

- Darle formato
- Utilizar Simple Trax para copiar al menos un archivo de forma que pueda asignarle un nombre al CD para su uso en Simple Trax

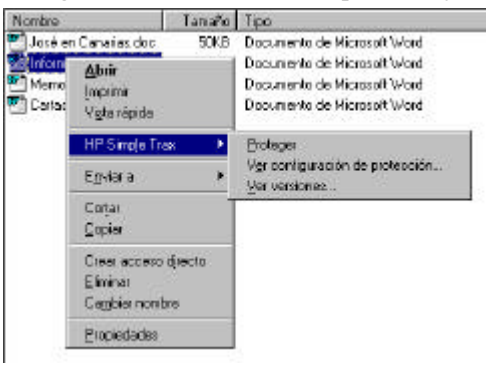
Para preparar un CD para operaciones automáticas:

1. Coloque el nuevo CD en la unidad CD-Writer Plus. Tras unos cuantos segundos, aparecerá una pantalla que le pedirá que "Seleccione el tipo de CD que desea crear".

2. Elija **Haga clic aquí para crear un CD de datos que será accesible a través de una letra de unidad, p. ej. como lo haría para una unidad de disquete**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Cuando le haya dado formato al CD, continúe con los pasos siguientes.

3. Ejecute el Explorador haciendo clic en el botón **Inicio**, después seleccione **Programas** y, a continuación, haga clic en el **Explorador de Windows**.

4. Haga clic con el botón derecho del ratón en el archivo o carpeta que desee copiar en CD. Aparecerá un menú emergente. En el menú emergente, seleccione **HP Simple Trax** y haga clic en **Proteger**.



HP Simple Trax copiará ahora los archivos y carpetas seleccionados en el CD de la unidad CD-Writer Plus y colocará la información sobre los archivos en el índice de Simple Trax.

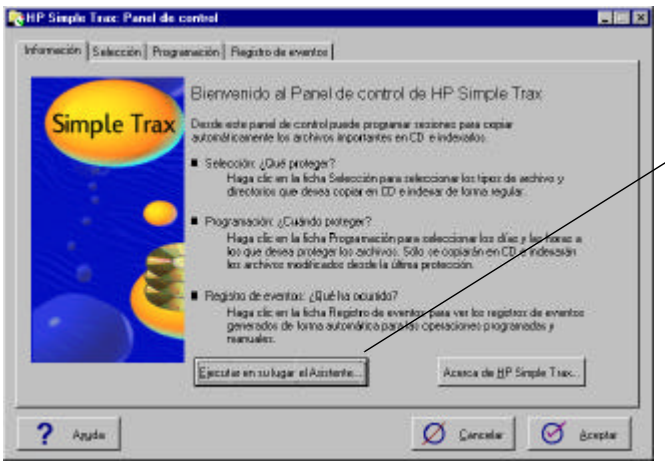
5. Entonces Simple Trax le pedirá que escriba un nombre para identificar el CD. Este nombre se utiliza en el índice de HP Simple Trax para su identificación. Asegúrese de escribir el mismo nombre en la etiqueta del CD con un rotulador.

Uso del Asistente para configurar una programación

El Asistente es la forma más fácil de configurar una programación de Simple Trax. Para obtener más control al configurar la programación, revise la sección, "Uso del Panel de control para configurar una programación" en la página 9-6.

Para utilizar el Asistente:

1. Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Programas**, después **HP CD-Writer Plus**, luego **HP Simple Trax** y, a continuación, haga clic en el **Panel de control de HP Simple Trax**. Aparecerá la pantalla Panel de control:



2. Haga clic en el botón **Ejecutar en su lugar el Asistente** en la parte inferior del Panel de control.

3. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Antes de que se ejecute una operación automática

Si desea utilizar un CD nuevo para la operación automática, asegúrese de leer la sección, “Preparación de un CD para operaciones automáticas” en la página 9-4. Le mostrará cómo dar formato y nombre al CD. Si no hay insertado ningún CD preparado, la operación programada no comenzará.

Deje la computadora encendida para que se ejecute la operación.

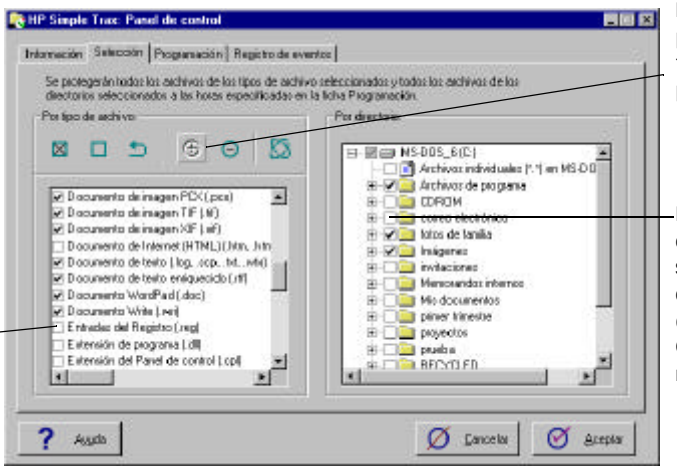
Uso del Panel de control para configurar una programación

El Panel de control de HP Simple Trax permite una gran personalización al configurar una programación.

Para utilizar el Panel de control:

1. Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Programas**, después **HP CD-Writer Plus**, luego **HP Simple Trax** y, a continuación, haga clic en el **Panel de control de HP Simple Trax**. Aparecerá la pantalla Panel de control.

2. Haga clic en la ficha **Selección** en la parte superior del Panel de control. Aparecerá la pantalla Selección:



Haga clic aquí para añadir un tipo de archivo personalizado.

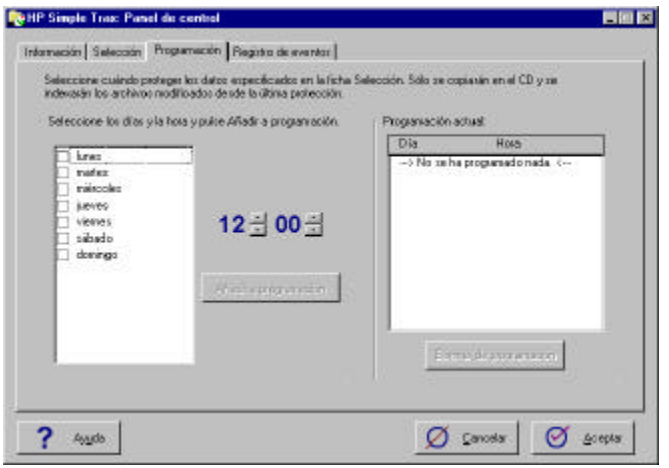
Haga clic en los cuadros para seleccionar las carpetas que desee copiar en CD con regularidad.

Haga clic en los cuadros para seleccionar o deseleccionar los tipos de archivos que desea que se copien en CD con regularidad.

3. A la izquierda de la pantalla, puede hacer clic en la casilla junto a los tipos de archivo que desea que se copien en CD con regularidad. Por ejemplo, es posible que desee copiar todos los archivos con la extensión .doc. Se han elegido varios tipos de archivo como predeterminados. Si lo desea, puede aceptar o cambiar los tipos de archivo que Simple Trax ha seleccionado.

   A la derecha de la pantalla puede especificar las carpetas que desea que se copien en CD con regularidad. Haga clic en la casilla junto a las carpetas adecuadas.

4. Haga clic en la ficha **Programación** situada en la parte superior de la pantalla. Aparecerá la pantalla Programación:



5. Haga clic en el cuadro junto a los días en los que desea que se ejecuten las operaciones programadas. Haga clic en las flechas para establecer la hora a la que desea que se copien los archivos. Cuando haya terminado, haga clic en el botón **Añadir a programación**. Continúe añadiendo fechas y horas, si así lo desea.

6. Cuando haya terminado de seleccionar la programación, haga clic en **Aceptar**.

   Antes de que se ejecute una operación automática

   Si desea utilizar un CD nuevo para la operación automática, asegúrese de leer la sección, “Preparación de un CD para operaciones automáticas” en la página 9-4. Le mostrará cómo dar formato y nombre al CD. Si no hay insertado ningún CD preparado, la operación programada no comenzará.

   Deje la computadora encendida para que se ejecute la operación.

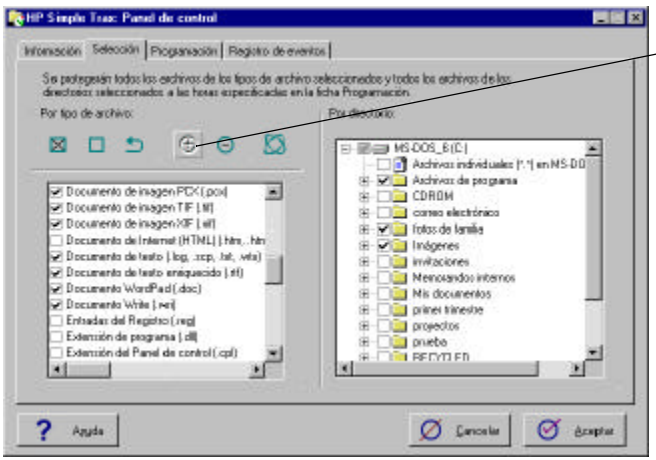
Adición de tipos de archivos personalizados

Puede crear tipos de archivos personalizados. Por ejemplo, si trabaja con documentos de texto (.html) y clips de vídeo (.jpg) para crear páginas Web, puede que desee crear un tipo de archivo personalizado denominado Páginas Web.

Para añadir un tipo de archivo personalizado:

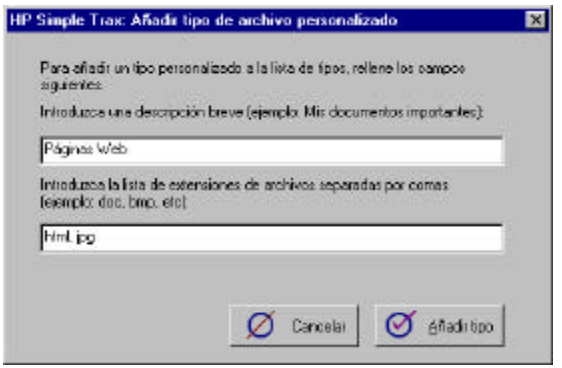
1. Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Programas**, después **HP CD-Writer Plus**, luego **HP Simple Trax** y, a continuación, haga clic en el **Panel de control de HP Simple Trax**. Aparecerá la pantalla Panel de control.

2. Haga clic en la ficha **Selección** situada en la parte superior de la pantalla. Aparecerá la pantalla Selección:



Haga clic aquí para añadir un tipo de archivo personalizado.

3. Haga clic en el botón de signo más en la ventana Selección. Aparecerá la ventana Tipo de archivo personalizado:


HP Simple Trax: Añada tipo de archivo personalizado
Para añadir un tipo personalizado a la lista de tipos, rellene los campos siguientes:
Introduzca una descripción breve (ejemplo: Mis documentos importantes):
Páginas Web
Introduzca la lista de extensiones de archivos separadas por comas (ejemplo: doc, bmp, etc):
html,jpg
Cancelar
Añadir tipo

4. Escriba el nombre de la categoría en el campo de descripción. A continuación, escriba las extensiones de los archivos en la ventana inferior separados por comas. (No escriba el período antes de las extensiones.) Este ejemplo muestra el grupo Páginas Web que incluye las extensiones de archivos html y jpg. Cuando haya terminado, haga clic en **Añadir tipo**. Volverá a aparecer la pantalla Selección.

Verificación de la configuración de la programación

1. Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Programas**, después **HP CD-Writer Plus**, luego **HP Simple Trax** y, a continuación, haga clic en el **Panel de control de HP Simple Trax**. Aparecerá la pantalla Panel de control.

2. Haga clic en las fichas **Selección** y **Programación** en la parte superior de la pantalla para visualizar la configuración actual.

Cambio de la programación

1. Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Programas**, después **HP CD-Writer Plus**, luego **HP Simple Trax** y, a continuación, haga clic en el

Panel de control de HP Simple Trax. Aparecerá la pantalla Panel de control.

2. Haga clic en la ficha **Programación**. Aparecerá la pantalla Programación.

3. **Para cambiar una programación**, haga clic en la casilla que aparece junto al día en el que desea que se ejecute una operación programada y, a continuación, ajuste la hora a la que desea que se copien los archivos. Cuando haya terminado de realizar los cambios, haga clic en el botón **Añadir a programación**.

4. **Para eliminar una programación**, resalte el elemento en la parte derecha de la pantalla y haga clic en **Eliminar de programación.**

5. Si desea realizar cambios a los elementos que ha seleccionado para que se copien, haga clic en la ficha **Selección** situada en la parte superior de la pantalla. Seleccione o deseleccione los elementos que desee incluir o excluir.

6. Cuando haya terminado de realizar los cambios, haga clic en **Aceptar**.

Examinar los CD de Simple Trax

Puede ver los archivos que hay en los CD de Simple Trax en el Explorador de Windows. Si está buscando un archivo en concreto, siga las instrucciones de la sección “Búsqueda de archivos en el CD” en la página 9-11.

1. Ejecute el Explorador haciendo clic en el botón **Inicio**, después seleccione **Programas** y, a continuación, haga clic en el **Explorador de Windows**.

2. Haga doble clic en el icono del índice de Simple Trax situado en la parte izquierda de la ventana del Explorador de Windows. Tendrá que desplazarse hacia abajo para verlo. El contenido del índice aparecerá en la parte derecha de la ventana del Explorador de Windows.

3. Seleccione un nombre de archivo en el índice. Si es un archivo gráfico, verá una presentación preliminar de la página en miniatura del archivo.

Si es un archivo de texto, verá un resumen corto del contenido del archivo.

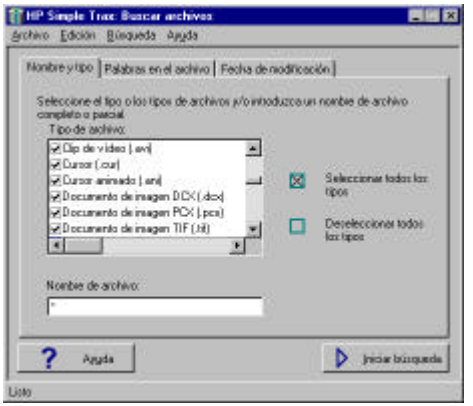
Búsqueda de archivos en el CD

Es fácil localizar archivos en los CD de Simple Trax. Puede buscar por palabras clave, fechas, nombres de archivo y tipos de archivo.

Para buscar un archivo en el CD:

1. Ejecute el Explorador haciendo clic en el botón **Inicio**, después seleccione **Programas** y, a continuación, haga clic en el **Explorador de Windows**.

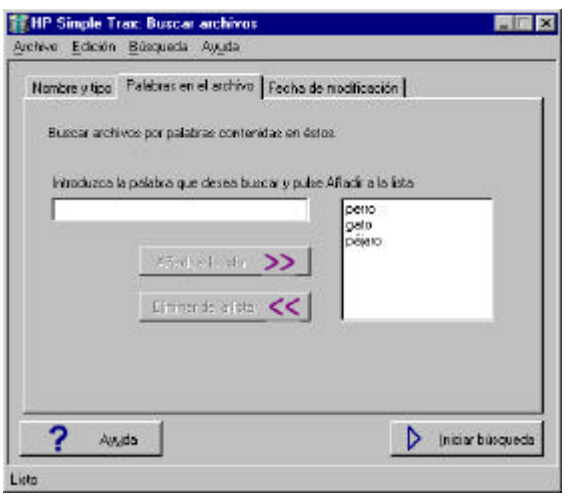
2. En el menú **Herramientas**, seleccione **Buscar** y haga clic en **En HP Simple Trax**. Aparecerá la pantalla Buscar archivos:


HP Simple Trax: Buscar archivos
Archivo Edición Búsqueda Ayuda
Nombre y tipo
Palabras en el archivo
Fecha de modificación
Seleccione el tipo o los tipos de archivos y/o introduzca un nombre de archivo completo o parcial.
Tipo de archivo:
Clip de vídeo (.avi)
Cursor (.cur)
Cursor animado (.ani)
Documento de imagen DCX (.dcx)
Documento de imagen PCX (.pcx)
Documento de imagen TIF (.tif)
Seleccionar todos los tipos
Deseleccionar todos los tipos
Nombre de archivo:
*
Ayuda
Iniciar búsqueda
Listo

3. En el cuadro Nombre de archivo, escriba todo o una parte del nombre de archivo que desea buscar.

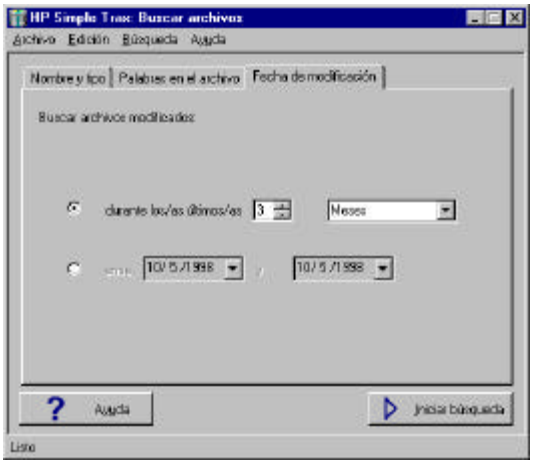
4. Para limitar la búsqueda de Simple Trax a sólo tipos de archivos específicos, seleccione las casillas de verificación adecuadas en la ventana Tipo de archivo.

5. También podrá buscar por una o varias palabras contenidas en un archivo. Haga clic en la ficha **Palabras en el archivo** situada en la parte superior de la pantalla. Escriba la palabra por la que desea buscar en el espacio y, a continuación, haga clic en **Añadir a la lista**.



En el ejemplo que se muestra en la ilustración de Buscar archivos, Simple Trax buscará los archivos que contengan "perro" o "gato" o "pájaro".

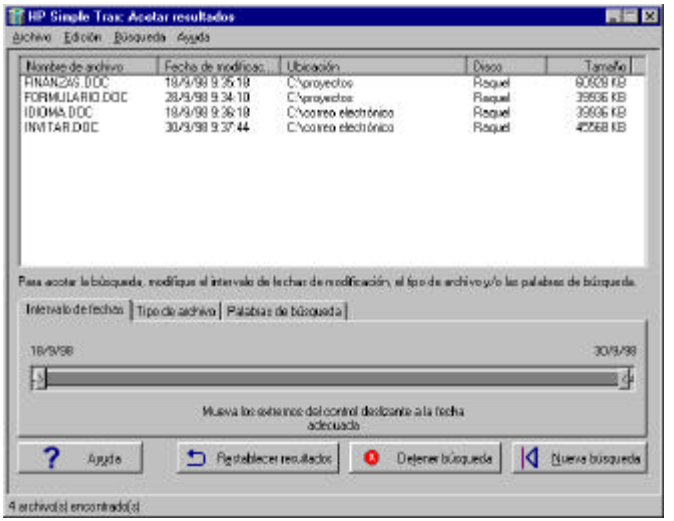
6. Si desea buscar un archivo que se modificó durante un período de tiempo determinado o en un intervalo de fechas específico, haga clic en la ficha **Fecha de modificación** situada en la parte superior de la pantalla. Puede buscar archivos comprendidos entre fechas específicas o a lo largo de un período de tiempo. Después de realizar sus selecciones, haga clic en **Aceptar**.



7. Cuando haya terminado de realizar selecciones, haga clic en **Iniciar búsqueda**. Cuando el software haya terminado de buscar los archivos, los resultados se mostrarán en la ventana Acotar resultados. Si desea restringir los resultados, lea la sección siguiente, Restricción de la búsqueda.

Restricción de la búsqueda

Cuando haya terminado de introducir los criterios, los resultados aparecerán en la pantalla Acotar resultados:


HP Simple Trax: Acotar resultados
Archivo Edición Búsqueda Ayuda
Nombre de archivo
Fecha de modificac.
Ubicación
Disco
Tamaño
FINANZAS.DOC 18/9/98 9:35:18 C:\proyectos Raquel 60608 KB
FORMULARIO.DOC 28/9/98 9:34:10 C:\proyectos Raquel 39936 KB
IDIOMA.DOC 18/9/98 9:36:18 C:\correo electrónico Raquel 39936 KB
INVITAR.DOC 30/9/98 9:37:44 C:\correo electrónico Raquel 42568 KB
Para acotar la búsqueda, modifique el intervalo de fechas de modificación, el tipo de archivo y/o las palabras de búsqueda.
Intervalo de fechas
Tipo de archivo
Palabras de búsqueda
18/9/98
30/9/98
Mueva los extremos del control deslizante a la fecha adecuada
Ayuda
Restablecer resultados
Detener búsqueda
Nueva búsqueda
4 archivo(s) encontrado(s)

Puede que desee restringir aún más la búsqueda por fecha, tipo de archivo o palabras de búsqueda.

Para restringir por fecha:

Mueva los controles deslizantes hacia atrás y hacia delante hasta que el rango de fechas que desee aparezca en una de las esquinas del cuadro. La ventana de resultados se actualizará conforme cambie la fecha.

Para restringir por tipos de archivo:

Haga clic en la ficha Tipo de archivo en la parte central de la pantalla. Para limitar los tipos de archivo que aparecen en la ventana de resultados, haga clic en las casillas de verificación adecuadas. Se actualizará la ventana de resultados.

Para restringir por palabras de búsqueda:

Si desea modificar las palabras que utilizó como criterios de búsqueda, haga clic en la ficha Palabras de búsqueda en la parte central de la pantalla. Escriba la palabra que desee incluir como criterio de búsqueda en el espacio y, a continuación, haga clic en **Añadir a la lista**. Elimine una palabra de búsqueda resaltándola y haciendo clic en **Eliminar de la lista**. Se actualizará la ventana de resultados.

Copia de archivos y carpetas al disco duro

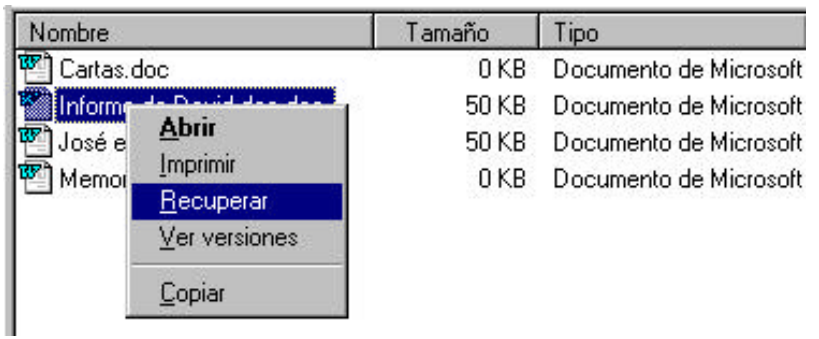
La recuperación de archivos y carpetas protegidos con HP Simple Trax es muy rápida y sencilla. No tendrá que insertar un CD en la unidad CD-Writer Plus antes de que realmente comience la recuperación. HP Simple Trax le muestra todos los archivos y carpetas que ha copiado en los CD. Entonces el software le irá pidiendo los CD correctos tras haber seleccionado los archivos o carpetas.

Para recuperar archivos y carpetas:

1. Ejecute el Explorador haciendo clic en el botón **Inicio**, después seleccione **Programas** y, a continuación, haga clic en el **Explorador de Windows**.

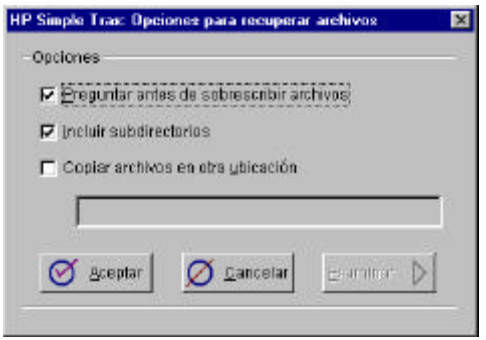
2. Haga doble clic en el icono del índice de Simple Trax. Tendrá que desplazarse hacia abajo para verlo. El contenido de los CD aparece en la parte derecha de la ventana del Explorador de Windows.

3. Utilice el botón derecho del ratón para hacer clic en el archivo o carpeta que desee recuperar. Aparecerá un menú emergente:



Para seleccionar varios archivos o carpetas de una sola carpeta, pulse y mantenga presionada la tecla CTRL mientras hace clic en los elementos deseados. Después, suelte la tecla CTRL y haga clic con el botón derecho del ratón.

4. Haga clic en **Recuperar** en el menú emergente. Aparecerá la pantalla Recuperar:



5. Defina las opciones de recuperación:

   Preguntar antes de sobrescribir archivos: Normalmente Simple Trax preguntará antes de sobrescribir archivos con el mismo nombre. Anule la marca de esta casilla si desea que Simple Trax sobrescriba archivos sin preguntar primero.

   Incluir subdirectorios: Marque esta opción para recuperar todos los subdirectorios en la carpeta seleccionada. (Esta opción es útil si ha seleccionado una o varias carpetas.)

   Copiar archivos en otra ubicación: Utilice esta opción para copiar archivos en una ubicación del disco duro distinta de donde se copiaron originalmente. Escriba la unidad y ruta deseadas o haga clic en Examinar y seleccione la nueva ubicación de la lista de carpetas del disco o discos duros. Si no selecciona esta opción, los archivos se volverán a copiar en su ubicación original.

6. Haga clic en **Aceptar** para continuar. Si el CD correcto no está en la unidad, HP Simple Trax le pedirá el CD requerido. HP Simple Trax recupera las versiones más recientes de los archivos seleccionados.

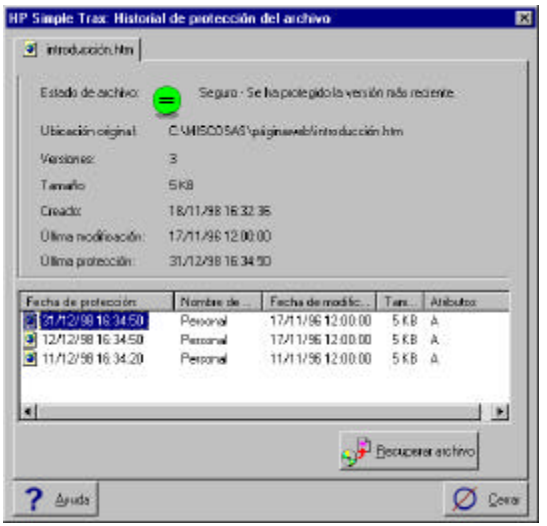
Recuperación de una versión antigua de un archivo

Las versiones antiguas de un archivo se pueden recuperar con la opción Ver versiones. Puede utilizar esta función para ver o recuperar archivos guardados antes de revisiones importantes.

Para recuperar una versión antigua de un archivo:

1. Ejecute el Explorador haciendo clic en el botón **Inicio**, después seleccione **Programas** y, a continuación, haga clic en el **Explorador de Windows**.

2. Haga clic en el archivo del disco duro que desee recuperar con el botón derecho del ratón, seleccione **HP Simple Trax** en el menú emergente y, a continuación, seleccione **Ver versiones**. Aparecerá el cuadro de diálogo Historial de protección del archivo:



3. Haga clic en la versión deseada y, a continuación, en el botón **Recuperar archivo**. Las versiones más antiguas de un archivo sólo se pueden recuperar una a una.

Importación de CD a HP Simple Trax

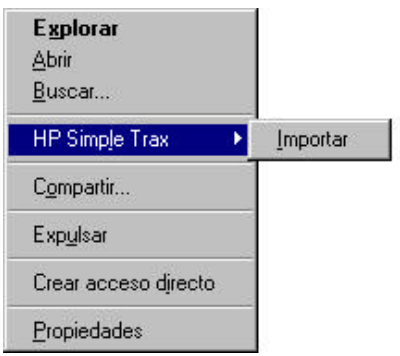
Si tiene CD que se crearon antes de instalar Simple Trax, puede hacer que Simple Trax realice un seguimiento de su contenido importando el CD a Simple Trax. Cuando importa un CD, HP Simple Trax recopila información sobre los archivos del CD y almacena dicha información en su unidad de disco duro. Esta información le permitirá encontrar y recuperar con facilidad los archivos y examinar el contenido del CD sin tener que colocar el CD en la unidad CD-Writer Plus.

Hay varios casos en los que es necesario importar un CD:

- Para realizar un seguimiento de los archivos que ha copiado anteriormente en los CD sin utilizar HP Simple Trax.
- Si desea realizar un seguimiento de archivos en un CD creado por otro usuario o en un CD comercial.
- Si por cualquier razón la información que HP Simple Trax almacena en su unidad de disco duro se pierde o queda dañada, puede reconstruir dicha información importando todos los CD de Simple Trax.

Para importar un CD a HP Simple Trax:

1. Coloque el CD cuyo contenido desea importar en la unidad CD-Writer Plus.
2. Ejecute el Explorador haciendo clic en el botón **Inicio**, después seleccione **Programas** y, a continuación, haga clic en el **Explorador de Windows**.
3. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la unidad CD-Writer. Aparecerá un menú emergente:



4. Seleccione **HP Simple Trax** y haga clic en **Importar** en el menú HP Simple Trax. Aparecerá el Asistente de importación.

5. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. El proceso de importación puede durar unos minutos o más de una hora. La duración de la operación depende principalmente del tipo de computadora que tenga y del número de archivos en el CD.

Registros de eventos

Un registro de eventos se crea automáticamente cada vez que se ejecuta una operación con Simple Trax, como por ejemplo una recuperación, importación o copia programada. Mire el registro de eventos si desea obtener información adicional cuando aparezca un mensaje de error durante una operación.

Para visualizar un registro de eventos:

1. Haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Programas**, después **HP CD-Writer Plus**, luego **HP Simple Trax** y, a continuación, haga clic en el **Panel de control de HP Simple Trax**. Aparecerá la pantalla Panel de control.

2. Haga clic en la ficha **Registro de eventos** situada en la parte superior de la pantalla.

3. Seleccione el registro de eventos que desee ver y haga clic en **Ver**.

Para eliminar un registro de eventos:

1. Seleccione el registro de eventos que desee borrar y haga clic en **Eliminar**.

NOTA: Cuando se elimina un registro de eventos, no se puede restaurar.

Cambio de la visualización del índice

Puede visualizar el índice por carpeta o por CD. La configuración inicial es mostrar el contenido de un CD por carpetas.

Para cambiar la forma en la que se visualiza el índice:

1. Ejecute el Explorador haciendo clic en el botón **Inicio**, después seleccione **Programas** y, a continuación, haga clic en el **Explorador de Windows**.

2. Haga clic en el icono del **índice de Simple Trax**. Tendrá que desplazarse hacia abajo para verlo.

3. En el menú **Ver**, seleccione **Opciones de visualización de HP Simple Trax** y haga clic en **Por CD** o **Por carpeta**.

   Si selecciona **Por CD**, el contenido del índice se visualizará por el CD en el que se encuentren los archivos. Si selecciona **Por carpeta**, el contenido del índice se visualizará por carpetas.

Capítulo 10:
HP Disaster Recovery

HP Disaster Recovery es una aplicación que le ayudará a recuperar su información y sistema operativo tras producirse un desastre, tal como un fallo de disco duro. Es importante que cree un conjunto de recuperación de desastres (RD) tan pronto como le sea posible. Si llegara a producirse un fallo de disco duro, la información del conjunto RD le permitirá restaurar su sistema al estado en el que se encontraba cuando creó el conjunto de recuperación de desastres.

Primeros pasos

El primer paso para proteger la información de su sistema consiste en crear el conjunto de recuperación de desastres. El conjunto RD contendrá toda la información necesaria para recuperar por completo su sistema. Es necesario crear un nuevo conjunto de recuperación de desastres cuando se agregue nuevo hardware o software al sistema, o si se han efectuado numerosas modificaciones en los archivos desde la última vez que se creó el conjunto RD.

El Asistente para la recuperación de desastres le ayudará a efectuar todos los pasos necesarios para crear el conjunto de recuperación. Una vez creado el conjunto RD, le permitirá recuperar el sistema en caso de que falle el disco duro, incluso si no puede iniciarse el sistema operativo Windows.

Cuando instale HP Disaster Recovery, podrá acceder al programa y a la correspondiente carpeta en el menú Inicio de Windows.

Requisitos

Para crear el conjunto RD, deberá disponer de lo siguiente:

Windows 95 y Windows 98

- Uno o varios disquetes de 1,44 Mb, en blanco y formateados*
- Uno o varios discos HP CD-R/CD-RW en blanco*
- El CD o conjunto de instalación de Windows 95/98

¿Qué es un conjunto de instalación? Es una lista de los archivos utilizados para instalar un producto o sistema operativo. Es posible que las computadoras que se venden con sistemas operativos preinstalados (es decir, Windows 95/98) no incluyan un CD de instalación de Windows. En este caso, HP Disaster Recovery requiere el conjunto de instalación Windows para crear el conjunto de recuperación.

Windows NT

- Cuatro disquetes de 1,44 Mb, en blanco y formateados
- Uno o varios discos HP CD-R/CD-RW en blanco*
- El CD de instalación de Windows NT

**El numero requerido de disquetes y discos CD-R/CD-RW dependerá de la cantidad de información que hay en su sistema.*

Creación del conjunto de recuperación de desastres

Para crear el conjunto de recuperación de desastres:

1. Haga clic en el botón **Inicio** en la barra de herramientas de Windows. Seleccione **Programas**, **HP CD-Writer Plus**, **HP Disaster Recovery** y, finalmente, **Recuperación de desastres**.

   Aparecerá el Asistente para la recuperación de desastres.

2. Siga las instrucciones del asistente para crear el conjunto RD.

Es aconsejable que le ponga una etiqueta a los disquetes y CD cuando se lo indique el asistente, y que después los guarde en un lugar seguro. Debe crear un nuevo conjunto RD cada vez que agregue hardware o software al sistema, o bien si realiza muchos cambios en los archivos desde la última vez que creó el conjunto RD.

Particionar las unidades

En el caso de que deba realizar una recuperación, HP Disaster Recovery requiere que particione sus nuevas unidades siguiendo la misma configuración que había antes de ocurrir el fallo. Para ello, es conveniente que cree un documento que contenga los valores de las particiones actuales, y que mantenga un registro actualizado con cada conjunto RD.

> *¿Qué es una partición?* Una partición es una sección lógica del disco duro. Un disco duro puede estar dividido en una o varias unidades.

Para crear un registro de la configuración de las particiones:

1. Haga doble clic en el icono **Mi PC** que hay en el escritorio.

   Aparece la ventana **Mi PC**.

2. Seleccione **Detalles** del menú Ver.

   Aparece una lista de los tipos de unidades bajo el encabezamiento **Tipo**, a la derecha de la letra de unidad.

3. Debajo del encabezamiento **Nombre**, haga clic con el botón secundario sobre la letra de unidad que diga Disco duro local, y después seleccione **Propiedades**.

   Aparece el cuadro de diálogo de Propiedades de <unidad>.

4. Anote la información de **Tipo** y **Capacidad**.

5. Repita los pasos 3 y 4 para cada disco duro local que haya en su computadora.

Comprobación del conjunto de recuperación de desastres

Una vez creado el conjunto RD, el programa le preguntará si desea comprobarlo. El procedimiento para la prueba es muy similar al de una recuperación; sin embargo, asegúrese de que se detiene cuando así se le solicite. La prueba sirve para verificar que su unidad responde correctamente.

Para comprobar el conjunto de recuperación de desastres de Windows 95/98:

1. Efectúe los pasos 1 a 8 en la sección para Windows 95 y Windows 98 de "Recuperación de los datos".

ATENCIÓN: Asegúrese de que deja de comprobar el conjunto de recuperación cuando así se le indique. Se continúa con los pasos del Asistente para la recuperación de desastres, comenzará la recuperación de los datos del CD y sobrescribirá la información de la unidad.

2. Si no aparecen los mensajes descritos en los pasos para la recuperación, siga las instrucciones para crear un conjunto nuevo en la sección "Creación del conjunto de recuperación de desastres" en la página 10-2.

Para comprobar el conjunto de recuperación de desastres de Windows NT:

1. Efectúe los pasos 1 a 7 en la sección para Windows NT de "Recuperación de los datos".

ATENCIÓN: Asegúrese de que deja de comprobar el conjunto de recuperación cuando así se le indique. Se continúa con los pasos del Asistente para la recuperación de desastres, comenzará la recuperación de los datos del CD y sobrescribirá la información de la unidad.

Recuperación de los datos

Si está seguro de que ha perdido su información debido a un problema grave del sistema, como un fallo de disco duro, será preciso que restaure los datos con el conjunto de recuperación más reciente.

HP Disaster Recovery utiliza los datos que hay en el conjunto de recuperación de desastres para restaurar los archivos y la información crítica del sistema al disco duro nuevo (o reemplazado).

Para Windows 95 y Windows 98

El proceso de recuperación de desastres para Windows 95 y Windows 98 se lleva a cabo en DOS. Aparecerán en dicho sistema operativo una serie de pantallas que le indicarán cuándo debe insertar los soportes del conjunto de recuperación de desastres.

> ***¿Qué es DOS?*** DOS es un sistema operativo sencillo que reside en el disco de inicio Windows 95/98.

Para recuperar los datos, siga los siguientes pasos:

1. Primero decida si le es posible utilizar otro método de recuperación. Por ejemplo, si el problema está relacionado con el sistema operativo Windows, como un registro dañado, intente recuperar el sistema siguiendo las instrucciones del manual del usuario de Windows antes de efectuar los pasos que siguen a continuación. Si determina que se ha producido un fallo de disco duro, siga con el paso 2.

2. Reemplace las unidades dañadas con unas equivalentes.

   Para poder restaurar toda la información, HP Disaster Recovery debe disponer de al menos tanto espacio en el disco duro como antes de ocurrir el fallo.

3. Inserte el disco de inicio de Windows (disquete número 1 del conjunto de recuperación de desastres) en la unidad de disquetes de 3.5” y reinicie el equipo.

   Aparece una pantalla DOS.

4. Si tiene un disquete de inicio número 2 de Windows (no todos los sistemas requieren la creación de un segundo disquete), insértelo en la unidad de disquetes de 3.5”.

5. En el indicador, escriba `A:\LEAME` y pulse **Intro**.

   Aparece el archivo LEAME.TXT.

6. Cuando haya leído el documento, pulse **Alt+A**, y después **S** para salir del editor.

   Por si necesita preparar el disco duro, en el disquete de recuperación se encuentran las siguientes herramientas:

   - FDISK: Sirve para volver a crear las particiones en el disco duro.
   - FORMAT: Utilice esta herramienta para formatear las unidades ya divididas en particiones.
   - SYS: Instala los archivos de arranque del sistema en el disco duro.

   NOTA: Para obtener instrucciones sobre el uso de estas utilidades, consulte el manual del usuario de su sistema operativo o póngase en contacto con Microsoft.

7. En el indicador, escriba `A:\RECOVER` y pulse **Intro**. Los archivos de su sistema serán copiados del disquete a la unidad de disco duro.

   Debe aparecer el siguiente mensaje:

   ```
   Inserte el CD de recuperación de desastres nº 1
   en su HP CD-Writer Plus.
   ```

8. Inserte el CD número 1 en la unidad HP CD-Writer Plus y pulse **Intro**.

   NOTA: Si el conjunto de recuperación de desastres tiene más de un CD, se le pedirá que los inserte en el orden en que fueron creados.

   Deberá aparecer el siguiente mensaje:

   ```
   La prueba ha sido satisfactoria. Para continuar
   con la recuperación, seleccione RECUPERAR.

   Si estaba efectuando una prueba, seleccione
   SALIR.
   ```

9. Para continuar con la recuperación del sistema, pulse **F5.**

   O,

   Para salir del proceso de recuperación de desastres, pulse **F10**, retire los disquetes o CD de las unidades y reinicie la computadora.

ATENCIÓN: Si está realizando una prueba del conjunto de recuperación de desastres, no continúe a partir de este paso. Retire los disquetes o CD de las unidades y reinicie el equipo.

Deberá aparecer el siguiente mensaje:

```
Seleccione el volumen de unidad que desea
recuperar:

Unidad C: [Nombre del volumen C]
Unidad D: [Nombre del volumen D]
```

NOTA: Si sólo tiene una unidad, será seleccionada automáticamente para la recuperación y no aparecerá el mensaje anterior.

10. Resalte el volumen que desea recuperar con las teclas de flecha arriba y abajo, y a continuación pulse **Intro**.

    Se le solicitará confirmar lo que ha seleccionado antes de proceder con la recuperación.

11. Pulse **Intro** para confirmar la selección, o **Esc** para volver a las pantallas previas y cambiar la selección.

    NOTA: Si todavía no ha insertado el CD número 1 de recuperación en la unidad HP CD-Writer Plus, se le indicará que lo haga en estos momentos.

    HP Disaster Recovery iniciará la restauración de su sistema.

    El proceso de recuperación tardará algún tiempo en completarse, dependiendo de la cantidad de datos que hay que recuperar. Se le pedirá insertar los CD en el orden en que fueron creados.

12. Cuando se haya recuperado el volumen, aparecerá un informe del proceso; para cerrarlo, pulse **Intro**. Si tiene que recuperar otro volumen, selecciónelo ahora.

    Durante la recuperación del volumen o los volúmenes, se genera el archivo REPORT.TXT, que contiene un sumario de todos los archivos que no se pudieron recuperar. Si desea ver el archivo, primero pulse **Esc** dos veces para salir del programa, y después escriba `EDIT REPORT.TXT`. Tras leer el archivo, pulse **Alt+A** y después **S** para cerrar el editor. Para obtener más información sobre los archivos que no pudieron ser recuperados, vea la sección “Archivos no recuperados” en la página 1-10.

    La recuperación ya ha finalizado. Si tiene algún disquete o CD en la unidad, retírelo y reinicie la computadora.

NOTA: Es posible que tenga que arrancar la máquina varias veces si ha cambiado el hardware del sistema desde que creó el conjunto de recuperación de desastres.

Para Windows NT

El proceso de recuperación de desastres para Windows NT empieza con una instalación mínima de la estación de trabajo Windows NT, que se lleva a cabo mediante el conjunto de recuperación de desastres.

Las pantallas de HP Disaster Recovery le indicarán cuándo debe insertar cada uno de los cuatro disquetes o CD pertenecientes al conjunto de recuperación de desastres. Una vez que la parte de instalación mínima haya finalizado, aparecerá el Asistente para la recuperación de desastres, que le guiará a través del resto del proceso de recuperación.

Para recuperar sus datos, siga los siguientes pasos:

1. Primero decida si le es posible utilizar otro método de recuperación. Por ejemplo, si el problema está relacionado con el sistema operativo Windows, como un registro dañado, intente recuperar el sistema siguiendo las instrucciones del manual del usuario de Windows antes de efectuar los pasos que siguen a continuación. Si determina que se ha producido un fallo de disco duro, siga con el paso 2.

2. Reemplace las unidades dañadas con unas equivalentes.

   Para poder restaurar toda la información, HP Disaster Recovery debe disponer de al menos tanto espacio en el disco duro como antes de ocurrir el fallo.

3. Inserte el disco de inicio para la instalación de la estación de trabajo Windows NT (disquete número 1 del conjunto RD) en la unidad de 3.5” y reinicie el equipo.

   Se le guiará a través de una instalación parcial de NT.

4. Cuando se le indique, inserte el disquete número 2 de instalación de la estación de trabajo Windows NT en la unidad de disquetes de 3.5”.

   Deberá aparecer la pantalla de instalación NT.

5. Seleccione la Instalación rápida (recomendada) o la Instalación personalizada de la pantalla de instalación NT.

- **Instalación rápida:** Seleccione esta opción si no necesita particionar sus unidades, o si desea comprobar su conjunto RD. Para ello, pulse la tecla **Intro**.
- **Instalación personalizada:** Debe seleccionar esta opción si necesita crear la partición principal, o si no puede localizarse el dispositivo de respaldo. Asimismo, si la tarjeta SCSI a la que está conectado su dispositivo no puede detectarse, necesitará llevar a cabo una instalación personalizada con el disquete de instalación de la tarjeta controladora. Para ello, pulse la tecla **C**.

Procure crear las particiones en las unidades nuevas con la misma configuración que tenían antes de ocurrir el fallo. Para ello, seleccione **Instalación personalizada** y siga las instrucciones de la pantalla. Solamente necesita crear las particiones de las unidades de arranque y de instalación NT en este momento. Podrá crear las particiones del resto de las unidades más adelante mediante el Administrador de discos durante el proceso de HP Disaster Recovery.

Tras realizar una instalación rápida o personalizada, se le pedirá insertar el resto de disquetes y CD del conjunto RD.

6. Cuando se le indique, inserte el disquete número 3 de instalación de la estación de trabajo Windows NT en la unidad de disquetes de 3.5”.
7. Cuando se le indique, inserte el CD de instalación Windows NT en la unidad HP CD-Writer Plus.
8. Inserte el disquete número 4 de instalación de la estación de trabajo Windows NT en la unidad de disquetes de 3.5”.

   Cuando el programa de instalación haya terminado de copiar los archivos al disco duro, un mensaje le solicitará que retire los disquetes o CD de las unidades y que reinicie la computadora. Una vez reiniciada, aparecerá el Asistente para la recuperación de desastres HP, el cual le guiará a través del resto del proceso de recuperación.

ATENCIÓN: Si está realizando una prueba del conjunto de recuperación de desastres, no continúe a partir de este paso. Retire los disquetes o CD de las unidades y reinicie el equipo. Cuando aparezca el Asistente para la recuperación de desastres HP, es señal de que su unidad está respondiendo correctamente al conjunto RD. Haga clic en ***Cancelar*** *para cerrar el asistente, después retire los disquetes o CD de las unidades y reinicie el equipo. Si está efectuando una verdadera recuperación, siga con el siguiente paso.*

9. Siga las instrucciones del asistente para completar la recuperación de desastres.

Cuando finalice la recuperación de desastres, el asistente le indicará si sus datos se recuperaron satisfactoriamente, en cuyo caso podrá retirar los disquetes o CD de las unidades y reiniciar el equipo, o bien aparecerá el botón Informe.

Si aparece el botón **Informe** en la pantalla del asistente, haga clic en él para ver los archivos que no pudieron ser recuperados. Para obtener más información sobre estos archivos, vea la sección "Archivos no recuperados" que sigue a continuación.

Archivos no recuperados

En el archivo REPORT.TXT, HP Disaster Recovery le informará sobre la existencia de cualquier archivo que no pudo recuperarse, y le explicará brevemente las razones.

Para ver este archivo:

En Windows 95/98: Cuando se haya recuperado el volumen, primero pulse **Esc** dos veces para salir del programa, y después escriba `EDIT REPORT.TXT`. Tras leer el archivo, pulse **Alt+A** y después **S** para cerrar el editor.

En Windows NT: Una vez completada la recuperación de desastres, el asistente mostrará el botón **Informe** si hay archivos que no pudieron ser recuperados. Haga clic en él para ver el archivo.

- **Archivos ocupados:** Si habían archivos inaccesibles a la hora de crear el conjunto de recuperación de desastres, o en cualquier momento del proceso de recuperación, estos archivos aparecerán en Report.txt como archivos no recuperados.
- **Soportes dañados:** Si los soportes que contienen el conjunto de recuperación de desastres están dañados, es posible que algunos de los datos no sean recuperables. Los archivos que no pudieron ser recuperados aparecerán en el archivo Report.txt. Para restaurar estos archivos, cierre todas las aplicaciones y utilice un conjunto RD más antiguo para realizar otra recuperación.
- **Disco duro dañado:** Si está dañado el disco duro que está restaurando, es posible que no pueda recuperar algunos de los archivos. En Report.txt podrá ver estos archivos. Reemplace o repare el disco duro y vuelva a llevar a cabo el proceso de recuperación.

- **No hay suficiente espacio en disco para la restauración:** Para que HP Disaster Recovery pueda recuperar toda la información, debe disponer de al menos tanto espacio en el disco duro como había cuando creó el conjunto RD. Si el espacio es insuficiente, aparecerán en el informe los archivos que no pudieron ser recuperados.

  Para efectuar una recuperación completa:

  Vuelva a particionar el disco duro (o los discos duros) con el fin de que pueda caber toda la información y lleve a cabo otra recuperación.

  O bien,

  Reemplace el disco duro con uno de mayor tamaño y lleve a cabo otra recuperación.

Apéndice A: *Especificaciones técnicas*

Requisitos mínimos del sistema

Su computadora debe, como mínimo, cumplir los siguientes requisitos:

- Procesador Pentium/133 Mhz IBM o compatible.
- Microsoft® Windows 95®, Windows 98® o Windows NT® 4.0.

NOTA: Para Windows NT, se requiere Service Pack 3 o superior.

- 32 MB de RAM.
- Disco duro con capacidad de almacenamiento de al menos 528 MB.
- 35 MB de espacio libre en el disco duro para instalar el software descrito en la Guía del usuario.
- Puerto paralelo de alta velocidad (EPP o ECP) con la siguiente configuración:
  - IRQ 7 y dirección de E/S 378 *o bien*
  - IRQ 5 y dirección de E/S 278.

  En Windows 95/98, para comprobar los valores de configuración de su puerto paralelo:
  - Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono **Mi PC**
  - Seleccione **Propiedades**
  - Seleccione la ficha **Administrador de dispositivos**
  - Haga doble clic en **Puertos (COM y LPT)**
  - Resalte **Puerto de impresora**
  - Haga clic en el botón **Propiedades**
  - Seleccione la ficha **Recursos**
  - Consulte los números del Rango de entrada/salida (E/S) y Solicitud de interrupción (IRQ)

  Si necesita cambiar los números, consulte la documentación de la computadora.

Si su disquete de instalación de controladores se ha perdido o está dañado:

Para crear un disquete de instalación de controladores, inserte el "Software Disc 1" en la unidad de CD-ROM. En el menú principal, haga clic en **Examinar este CD**. Haga doble clic en la carpeta **CopyDisk** y, a continuación, en **Copydisk.exe**. Seleccione la opción Disquete de instalación de controladores y siga las instrucciones.

Factores que afectan al rendimiento del sistema

El rendimiento de la computadora con la unidad CD-Writer Plus, especialmente la velocidad a la que escribe datos en el CD, depende de varios factores. Algunos de ellos se describen a continuación.

- **Procesador (CPU).** El tipo y velocidad del procesador influyen decisivamente sobre la velocidad a la que su computadora transfiere los datos a y desde la unidad CD-Writer Plus. Si el procesador es demasiado lento, puede ser necesario escribir a velocidad 1x.
- **RAM.** Su computadora debe tener suficiente memoria disponible para poder gestionar el sistema operativo, las aplicaciones de la unidad CD-Writer Plus y los datos que va a transferir y recibir de los CD. El sistema no debería tener que intercambiar datos utilizando el disco duro.
- **Unidad de disco duro.** La velocidad de acceso y de transferencia de datos del disco duro (su *tiempo de acceso* y *velocidad de transferencia*) influyen sobre el rendimiento. Las unidades de disco duro más recientes, aquéllas con una capacidad de almacenamiento superior a 528 MB, son suficientemente rápidas como para poder utilizar la velocidad de escritura 2x de la unidad CD-Writer Plus.
- **Tipo de puerto paralelo.** El tipo de puerto paralelo de su computadora tiene una influencia decisiva en la velocidad a la que se ejecuta la unidad CD-Writer Plus. Los tipos de puertos paralelos posibles son:
  - Puerto paralelo estándar (SPP), denominado a veces bidireccional o compatible
  - Puerto paralelo mejorado (EPP)
  - Puerto de capacidad ampliada (ECP)

La mayoría de los PC posteriores a enero de 1995 admiten los modos de EPP y ECP de alta velocidad necesarios. Es posible que los sistemas anteriores a esta fecha sólo admitan SPP.

El modo SPP permite a la unidad CD-Writer Plus funcionar a una velocidad de lectura de 2x y a una velocidad de escritura de 1x como máximo si se cumplen el resto de los requisitos del sistema.

Los modos EPP y ECP permiten a la unidad CD-Writer Plus funcionar a una velocidad de lectura de 6x y a una velocidad de escritura de 2x como máximo si se cumplen el resto de los requisitos del sistema.

SUGERENCIA: Compruebe las especificaciones de su computadora para ver el tipo de puerto paralelo instalado. A veces un puerto ECP/EPP rápido se configura como puerto estándar lento en la fábrica. Consulte el manual de su computadora para averiguar la forma de configurarlos a una velocidad más rápida. Si esto no funciona, también puede instalar un puerto paralelo más rápido.

- **E/S e IRQ.** El IRQ (nivel de solicitud de interrupción) y el rango de E/S (entrada/salida) son los recursos de la computadora que utiliza el puerto paralelo. La unidad CD-Writer Plus necesita que el puerto paralelo tenga la siguiente configuración:

  IRQ 7 con una dirección base de E/S 378, *o bien*

  IRQ 5 con una dirección base de E/S 278

  La mayoría de las computadoras asignan estos valores. Pero, dependiendo de la configuración, pueden surgir conflictos con otros dispositivos. Por ejemplo, otro dispositivo (como una tarjeta de sonido) puede tener asignado los mismos valores. Si se produce un conflicto, debe corregirse antes de instalar la unidad.

  Para averiguar qué dispositivo está provocando el conflicto:

  En Windows 95/98, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono **Mi PC**, seleccione **Propiedades**, seleccione la ficha **Administrador de dispositivos**, haga doble clic en el icono de computadora para ver una lista en la que se muestra qué dispositivo está utilizando cada valor de recurso de la computadora.

- **Si desea un rendimiento óptimo,** ejecute SCANDISK.EXE y DEFRAG.EXE en la unidad de disco duro antes de utilizar la unidad CD-Writer Plus por primera vez (consulte su manual de Windows si desea más información). Ejecútelos con regularidad después de esto. Estos programas mejoran los tiempos de acceso a la unidad de disco duro, lo que a su vez mejorará el rendimiento del sistema al escribir y leer la unidad CD-Writer Plus.

NOTA: Consulte el manual de su computadora o póngase en contacto con el fabricante de la computadora si tiene alguna duda sobre la configuración y características de la computadora.

Especificaciones del producto

Capacidad de datos de disco ISO 9660 (CD de 74 minutos)

Número de sesiones	Tamaño necesario para la información de cabecera	Tamaño disponible para datos/por sesión
1	23 MB* aproximadamente	627 MB una sesión
5	79 MB aproximadamente (23 aprox. para la primera y 14 MB para cada una de las restantes)	114 MB cada sesión
10	149 MB aproximadamente (23 aprox. para la primera y 14 MB para cada una de las restantes)	50 MB cada sesión
30	430 MB aproximadamente (23 aprox. para la primera y 14 MB para cada una de las restantes)	7,4 MB cada sesión

*1 MB se define como 10^6 bytes

Capacidad de datos de disco UDF 1.5 (CD de 74 minutos)

530 MB para CD-RW

618 MB para CD-R

Rendimiento

Tamaño de búfer: De 991 KB a 975 KB (dependiendo del modo de escritura)

Tiempo de acceso medio (1/3 golpe): < 125 ms

Velocidad de transferencia de datos (grabación):
150 KB/s sostenida (velocidad 1x)
300 KB/s sostenida (velocidad 2x)

Velocidad de transferencia de datos (lectura):
150 KB/s (velocidad 1x, modo CLV)
300 KB/s (velocidad 2x, modo CLV)
hasta 900 KB/s (velocidad 6x, modo CAV)

Tasa de errores: < 1 marco/10^{12} bits

Distorsión de audio: < 0,1%

Discos admitidos

Medios CD-R (de grabación) de 120 mm y 80 mm

Medios CD-RW (de reescritura) de 120 mm
Para obtener una descripción de qué unidades de CD pueden leer discos creados con determinadas combinaciones de aplicación/medio, véase el resumen de intercambio en la página 4-6.

Interfaz

Interfaz eléctrica:
puerto paralelo EPP/ECP

Mecanismo de carga: bandeja

Formato de grabación lógico (depende de la aplicación que se utilice):
ISO 9660
UDF 1.5
CD-DA

Dimensiones

Altura: 66 mm (2,6")

Anchura: 180 mm (7,1")

Profundidad: 284 mm (11,2")

Peso (neto): 2,157 Kg (4,7 lbs)

Entorno

Temperatura
- En funcionamiento: de 10° C a 35° C (de 50°F a 95°F)
- Sin funcionar: de -40° C a 70° C (de -40°F a 158°F)

Humedad (no se permite condensación)
- En funcionamiento: del 10% al 80% de humedad relativa
- Sin funcionar: del 5% al 90% de humedad relativa

Golpes y vibraciones
- Test de ambiente corporativo HP clase B1

Requisitos de energía
- Uso típico: 10,7 W
- Uso máximo: 12,4 W

Apéndice B:
Asistencia al cliente

Antes de llamar a HP

Si sus intentos de solucionar el problema fracasan, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente. Asegúrese de que se encuentra frente a su computadora y de que la unidad está instalada cuando realice la llamada. Puede encontrar los números de teléfono en la página B-6. Antes de llamar, tenga preparada la siguiente información. Si desea ayuda para encontrar esta información, véase la página B-2. Si obtiene un mensaje de error, escríbalo antes de realizar la llamada.

Información	**Para su computadora**
Modelo de la unidad CD-Writer Plus	
Versión de firmware de la unidad	
Número de serie de la unidad	
Marca y modelo de la computadora	
Sistema operativo y versión	Versión de Windows 95, Windows 98 o Windows NT 4.0: (Para NT) Número de Service Pack:
Cantidad de RAM instalada	
¿Otras unidades de CD-ROM? *Sí/No* (Si la respuesta es *sí*, escriba sus nombres)	
¿Tarjeta de sonido? *sí/no*	Tipo:

Información	Para su computadora
Tipo de puerto paralelo y recursos del sistema en uso	EPP, ECP, otro IRQ _____ Puerto de E/S _____
¿Tiene una impresora conectada a la unidad CD-Writer Plus? ¿De qué tipo?	
¿Está la unidad CD-Writer Plus en garantía? Véase la página xi	

¿Dónde encontrar esta información?

Modelo de la unidad CD-Writer Plus

El número de modelo de la unidad CD-Writer Plus aparece en la parte delantera de la unidad CD-Writer Plus y también en la caja. *Ejemplo: Serie 7500*

Versión de firmware de la unidad

En Windows 95 y Windows 98, la versión de firmware y el número de modelo de la unidad (apartado anterior) aparecen en la configuración del CD-ROM. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono **Mi PC**, seleccione **Propiedades**, seleccione la ficha **Administrador de dispositivos**, haga doble clic en **CD-ROM**. Haga doble clic en la **unidad CD-Writer Plus** y después haga clic en la ficha **Configuración**. *Ejemplo: Revisión de firmware 1.00*

En Windows NT, la versión de firmware y el número de modelo de la unidad (apartado anterior) aparecen en la configuración del CD-ROM. Abra el Panel de control. A continuación realice uno de los pasos siguientes:

- Haga clic en **SCSI**. Desplácese por la lista, haga doble clic en **ATAPI**. Haga doble clic en la unidad CD-Writer Plus y después haga clic en la ficha **Configuración**. *Ejemplo: Revisión de firmware 1.00*
- Haga clic en **SCSI**. Desplácese por la lista, haga doble clic en "CD Shuttle paralelo a ATAPI". Haga doble clic en la unidad CD-Writer Plus y, a continuación, en la ficha **Configuración**. *Ejemplo: Revisión de firmware 1.00*

Número de serie de la unidad

El número de serie de la unidad CD-Writer Plus aparece en una pegatina en la parte posterior de la unidad CD-Writer Plus.

Marca y modelo de la computadora

La marca de la computadora aparece en la parte frontal de la computadora y en la documentación que la acompaña. *Ejemplo: HP Pavilion 8190.*

Sistema operativo y cantidad de RAM instalada

En Windows 95 o Windows 98, en el menú **Inicio** de la barra de tareas, seleccione **Configuración/Panel de control**. Haga doble clic en **Sistema**. Seleccione la ficha **General**. Anote el número de versión y la cantidad de memoria instalada; *por ejemplo: 4.00.950 y 32 MB RAM.*

En Windows NT (conectado como Administrador), en el menú **Inicio** de la barra de tareas, seleccione **Programas/Herramientas administrativas (Común)/Diagnosis de Windows NT**. Seleccione la ficha **Versión** y anote el número de versión y el número de Service Pack; *por ejemplo: 4.00.1381 y Service Pack 3*. Seleccione después la ficha **Memoria** y anote la cantidad de memoria del campo Memoria física - Total; *por ejemplo: 32 MB de RAM*.

Otras unidades de CD-ROM

La computadora puede incluir una unidad de CD-ROM interna o puede haber adquirido una unidad de CD-ROM. Compruebe la documentación de su computadora o de la unidad de CD-ROM. *Ejemplo: CD-ROM Mitsumi 4x.*

Tarjeta de sonido

La computadora puede tener una tarjeta de sonido y altavoces o puede haberlos adquirido por separado. Compruebe la documentación de su computadora o de la tarjeta de sonido. *Ejemplo: Sound Blaster.*

Tipo de puerto paralelo y recursos del sistema en uso

En general, las computadoras fabricadas después de enero de 1995 disponen de los puertos paralelos de alta velocidad necesarios (EPP o ECP). Consulte los manuales de su computadora para confirmarlo. Las computadoras anteriores a esa fecha normalmente tienen un puerto estándar más lento. *Ejemplo: estándar, bidireccional.*

En Windows 95 o Windows 98, abra el Administrador de dispositivos. Haga doble clic en **Puertos (COM y LPT)**. Haga doble clic en el puerto de impresora y después haga clic en la ficha **Recursos**. *Ejemplo: Rango de E/S 0378-037B, Solicitud de interrupción 7*.

Asistencia al cliente de HP

Si necesita ayuda con la unidad CD-Writer Plus, su distribuidor local posee la información más actualizada sobre los productos y servicios HP y puede proporcionarle asistencia con el completo menú de servicios de distribuidor de HP. Si su distribuidor no puede ayudarle, podrá obtener asistencia de HP directamente mediante los servicios electrónicos interactivos gratuitos, disponibles las 24 horas del día, o mediante el teléfono (gratuito durante la duración de la garantía). Si tiene alguna pregunta relativa al software de la unidad CD-Writer Plus, llame al número correspondiente que se indica más abajo (gratuito durante la duración de la garantía).

America Online .....Palabra clave: hpstor

CompuServe ..... Go HPSYS

World Wide Web .....www.hp.com/isgsupport/cdplus

Bulletin board site (8,N,1,F, 1200-28.8K baudios)

Europa ..... +31 (0)495 546909

Asia/Pacífico

Australia ..... (03) 9890 0276

Corea ..... Hitel: (02) 762-0228

.....Access: Go HPK

..... Chollian: (02) 220-2001

Nueva Zelanda ..... (09) 356 6642

Taiwan ..... (02)9233233

.....Primer nombre: HP

.....Último nombre: BBS

Servicio de devolución de fax HPFirst

Basta con llamar desde un teléfono de tonos o desde un fax Grupo 3 y seguir las instrucciones habladas para seleccionar el índice de asistencia disponible y de documentos de información de producto.

EE.UU. y Canadá ..... 800-368-9673 o 970-635-1510

Europa

Alemania (gratuita) 0130 810 061

Austria (gratuita) 0660 8128

Bélgica (gratuita)

- Flamenco 0800 11906

- Francés 0800 17043

Dinamarca (gratuita) 800 10453

España (gratuita) 900 993123

Finlandia (gratuita) 9800 13134

Francia (gratuita) 05 905900

Italia (gratuita) 1678 59020

Noruega (gratuita) 800 11319

Otras ubicaciones en Europa (línea de pago)+31 (0)20 681 5792

Países Bajos (gratuita)..... 06 022 2420

Reino Unido (gratuita).....0800 960271

Suecia (gratuita) 020 795743

Suiza (gratuita)

- Francés 155 1526

- Alemán 155 1527

Asia/Pacífico
- Australia . . . . . (03) 9272 2627
- China . . . . . (010) 6564 5735
- Corea . . . . . (02) 769 0543
- Japón . . . . . (3) 3335 8622
- Nueva Zelanda . . . . . (09) 356 6642
- Singapur . . . . . (65) 291 7251
- Taiwan . . . . . (02) 719 5589

Correo electrónico . . . . . SureStore_Support@hp.com

Sitio FTP . . . . . ftp.hp.com
- **Conexión:** . . . . . anonymous
- **Contraseña:** . . . . . (Su dirección de correo electrónico)
- **Directorio:** . . . . . /pub/information_storage/surestore/cd-writer_plus

Teléfono

Para actualizaciones de números de teléfono:
http://www.hp.com/cpso-support/guide/psd/cscinfo.html

EE.UU. (Servicio disponible las 24 horas del día, 7 días a la semana.)
- Literatura y direcciones de distribuidores 970-635-1500

Durante el período de garantía
- Asistencia técnica 970-635-1500

Después del período de garantía (el cargo comenzará sólo cuando se ponga en contacto con un técnico de asistencia, los precios pueden cambiar sin previo aviso)
- Asistencia técnica 800-810-0130
  (Tarifa por incidente de 25 dólares estadounidenses con cargo a Visa, MasterCard o American Express)
- Asistencia técnica sólo en EE.UU 900-555-1800
  ($2,50 por minuto/máximo de $25. Debe tener más de 18 años de edad o disponer de permiso paterno para llamar a los números 900.)

Puede utilizar estos números de asistencia técnica durante y después del período de garantía. La asistencia técnica durante el período de garantía será gratuita. Se aplicará una tarifa por incidente después de finalizar el período de garantía.

Canadá (L-V, 8:00-20:00 hora del este)
- Technical support in English and French 905-206-4663
- Pour assistance en français et anglais 905-206-4663

Europa (L-V, 8:30-18:00 hora central europea)
- Asistencia en inglés desde otros países . . . . +44 171 512 52 02
- Alemania 0180 52 58 143
- Austria 06 60 63 86
- Bélgica
- - Flamenco 02 626 88 06
- - Francés 02 626 88 07
- Dinamarca 39 29 40 99
- España 90 23 21 123
- Finlandia 02 03 47 288
- Francia 01 43 62 3434
- Hungría 36 1 252 4505
- Irlanda 01 662 55 25

Italia 02 2 641 0350
Noruega 22 11 62 99
Países Bajos. 020 606 87 51
Portugal 01 44 17 199
Reino Unido 0171 512 52 02
República Checa 42 2 471 7321
Rusia 7095 923 5001
Suecia 08 61 92 170
Suiza (francés, italiano y alemán) 08 48 80 11 11
Turquía 90 1 224 5925

América Latina

Argentina (L-V, 8:30-19:30) . . . . . (54) (1) 787 8080
Brasil (L-V, 8:00-19:00) . . . . . (55) (11) 829 6612
Chile (L-V, 8:30-18:30) . . . . . (56) (2) 800 360999
México (L-V, 8:30-18:30) . . . . . (52) (5) 800 22 14700
. . . . . (52) (5) 800 90 52900
Venezuela (L-V, 9:00-18:00) . . . . . (58) (2) 207 8488

Asia/Pacífico

Australia (L-V, 7am-7pm, hora de Melbourne) . (03) 8877 8000
China (L-V, 8:30-17:30) . . . . . (010)-6564 5959
. . . . . Línea directa (010)-6262 3888 extensión 6101
. . . . . Product Service Center
. . . . . Sigma Building, No. 49 Zhi Chun Road
. . . . . Haidian District, Beijing 100080, P.R.C
Corea (L-V, 8:30-19:00) . . . . . (02) 3270-0700 / 080-999-0700 (gratuita)
Nueva Zelanda (L-V, de 9am a 9pm hora de Auckland) . . . . . (09) 356 6640
Singapur (L-V, 9:00-17:00) . . . . . (65) 272-5300
Taiwan (L-V, 8:30-17:30) . . . . . (02) 717-9609

FAX

EE.UU. 970-667-0997
Asia/Pacífico
Australia . . . . . (03) 9272 4099
Corea . . . . . (02) 3270-0707
Nueva Zelanda . . . . . (+61 3) 9272 4099
Singapur . . . . . (65) 274-2033
Taiwan . . . . . (02)5140276

Devolución de una unidad

Si requiere que su producto Hewlett-Packard sea reparado o sustituido, llame al número de teléfono correspondiente a su país y que se indica en la página B-6 para recibir instrucciones.

Índice

A

abrir bandeja 2-1
actualización de la pantalla 1-11, 3-5
Administrador de dispositivos 1-10, 3-6, A-1, B-2, B-4
aire a presión 2-5
ajuste de las pistas en la página 7-8
ajustes de objetos en una cuadrícula 7-4
almacenamiento de una estructura de CD 6-10
altavoces 3-3
apertura de estructuras de CD 6-10
aplicación maestra 4-6
archivos
  búsqueda en Simple Trax 9-11
  copia automática 9-3
  copia de un CD al disco duro 9-15
  recuperación de versiones antiguas 9-17
archivos no recuperados 10-10
archivos wave (de ondas) 3-4, 6-2
  combinación con pistas de audio 6-2
  especificaciones 6-6
  grabación 6-6
  pregrabación de pistas de audio 6-7
asignar letra de unidad 3-6
asistencia al cliente, contactar B-1
Asistente
  copia de archivos en Simple Trax 9-5
  creación de CD de audio 6-3
atributos de texto
  definición 7-5
  modificación 7-6
auriculares 3-3
aviso de copyright 6-2, 8-1
Ayuda
  Easy-CD Audio 5-8, 6-11, 7-9, 8-5

B

bandeja, abrir y cerrar 2-1, 2-2
borrado de archivos de un CD 5-5
botón de expulsión 2-1, 2-2
búsqueda en Simple Trax 9-11

C

cable de alimentación
  conectar 1-2
cable de audio
  conectar 1-7
  desconectar 1-14
cable de datos
  conectar 1-6
  desconectar 1-14
cable de impresora
  conectar 1-5
  desconectar 1-15
cables
  alimentación 1-2
  audio 1-7, 1-14
  datos 1-6, 1-14
  impresora 1-5, 1-15
caja de conmutadores 1-10, 1-13, 3-2
cambio de nombre de las canciones de la estructura del CD 6-10
cambio de orden de las canciones 6-9
canciones
  cambio de nombre 6-10
  eliminación de la estructura del CD 6-9
capacidad, CD A-4
CD
  admitidos por la unidad CD-Writer Plus A-5
  búsqueda de archivos en Simple Trax 9-11
  capacidad A-4
  compra 2-3
  corte del suministro eléctrico al escribir 3-7
  de grabación A-5
  de reescritura A-5

función de prevención de copia 3-3
grabación 2-3, 3-5
importación en Simple Trax 9-18
inserción 2-1–2-2
limpieza 2-5
mantenimiento 2-5
multisesión 3-5
no se puede encontrar CD 3-6
pérdida de potencia al escribir 2-4
problema de lectura 3-5–3-6
problemas de inserción 2-2
reescritura 2-3
retirar 2-2
selección 2-2
visualización del contenido en Simple Trax 9-10
CD Copier
cambio de la ubicación del directorio Temp 8-4
inicio 8-2
opción Copia de disco 8-4
opciones de prueba 8-4
selección de la unidad de destino 8-3
selección de la unidad de origen 8-3
tipos de CD que se pueden copiar 8-1
CD de audio
CD-RW en reproductor de CD para automóvil 4-4
modo Pistas discontinuas 8-2
reproducción 6-11
CD de grabación 2-3, 3-5, A-5
CD de música 1-7
CD de reescritura 2-3, 3-5, A-5
CD multisesión 3-5
CD-DA 6-1
CD-R
compartir 4-4
uso 4-4
CD-ROM MultiRead 4-3
CD-ROM XA 8-2
CD-RW
CD de audio 4-4
compartir 4-2
compartir con unidad de CD-ROM estándar 4-3
uso 4-2
certificación del producto vi
ciclo de encendido-apagado 1-8, 1-10, 3-1
colocación de objetos 7-4
compartir CD-R
creado con DirectCD 4-4
creado con Easy-CD Creator 4-5
compartir discos CD-R 4-4
compartir discos CD-RW 4-2
compartir el puerto paralelo 1-4–1-5, 3-3
compatibilidad A-1
compresión de software 3-7
computadora
identificación del modelo B-3
requisitos del sistema A-1
velocidad del procesador A-1, A-2
conectar
cable de alimentación 1-2
cable de audio 1-7
cable de datos 1-6
unidad CD-Writer 1-1–1-15
unidad CD-Writer a otra computadora 1-13, 1-15
conector
audio 1-7
puerto de impresora 1-4
puerto paralelo 1-4, 1-6
conector de audio 1-7
conector de puerto de impresora 1-4
configuración de canales de E/S A-1
configuración IRQ A-1, A-3
conjunto de recuperación de desastres
comprobación 10-4
creación 10-2
conmutador de encendido 1-3, 1-14
contactar con la asistencia al cliente B-1
contenido de la caja 1-1
control de volumen 3-3
controladores
buscar 3-8
copia
archivos de un CD en Simple Trax 9-15
archivos en CD con Simple Trax 9-2
CD de audio 8-1
CD de fotografías 8-2
CD de vídeo 8-2
discos DirectCD 8-2

Modo mixto 8-2
copia automático de archivos 9-3
asistente de Simple Trax 9-5
copia de archivos
en CD en Simple Trax 9-2
programación 9-3
copia de CD a CD 3-3
copias de CD
creación de varias copias 8-4
pasos 8-3
correo electrónico 3-4
corte del suministro eléctrico al escribir 3-7
creación de copias de disco 8-4
creación de varias copias 8-4
CTRL-ALT-SUPR 2-4, 3-7

D

definición de atributos de texto 7-5
desconectar
cable de audio 1-14
cable de datos 1-14
cable de impresora 1-15
unidad CD-Writer 1-13–1-15
desinstalación 1-12–1-13
devolver la unidad CD-Writer B-7
dimensiones A-5
DirectCD 3-5
compartir CD-R 4-4
inicio 5-2
directorio Temp
cambio de ubicación 8-4
Disaster recovery 10-1
disco duro
tiempo de acceso A-5
discos
compartir CD-R 4-4
compartir CD-RW 4-2
uso de CD-R 4-4
uso de CD-RW 4-2
discos DirectCD
acerca de dar formato a un disco CD-RW 5-4
expulsión 5-4
formato 5-3
introducción de datos 5-4, 5-5
distorsión de audio 3-3–3-4, A-5
distorsión de vídeo 3-4

E

Easy-CD Audio
Asistente 6-3
ayuda en línea 5-8, 6-11, 7-9, 8-5
Easy-CD Creator
compartir CD-R 4-5
eliminación de canciones de la estructura de CD 6-9
error de lectura 3-5–3-6
escribir en CD 3-3, 3-4
corte del suministro eléctrico 3-7
pérdida de potencia al escribir 2-4
velocidad A-3, A-5
escritura en CD
velocidad 3-5
escuchar CD de audio 1-7
especificaciones de entorno A-6
especificaciones de humedad A-6
especificaciones de temperatura A-6
especificaciones de vibración A-6
estructura de CD
acerca de 6-4
almacenamiento 6-10
apertura 6-10
estructura de folleto 7-2
menú Página 7-2
estructura del CD
cambio de nombre de las canciones 6-10
cambio de orden de las canciones 6-9
eliminación de canciones 6-9
modificación 6-9
etiquetas
impresión 7-9
Explorador de Windows 6-4
expulsión de discos DirectCD 5-4
extracción de sonido digital 6-5

F

fax-módem 3-4
folletos
  colocación 7-4
  creación 7-2
  edición 7-2
  edición de texto 7-6
  impresión 7-9
  introducción de gráficos 7-6
  objetos OLE 7-6
  reglas y cuadrículas, uso 7-3
  visualización 7-2
  zoom 7-3
formato de discos DirectCD 5-3
fuente de alimentación
  conmutador de encendido 1-3, 1-14
  desenchufar 1-14
  luz 1-12
  modo de ahorro de energía 1-3, 1-14
  problemas 1-12
función de administración de energía 3-2, 3-5
función de prevención de copia 3-3
función para silenciar el sonido 3-3

G

grabación
  al ejecutar otras aplicaciones 3-4
  CD a CD 3-3
  corte del suministro eléctrico durante 3-7
  pérdida de potencia durante 2-4
grabación de archivos de ondas 6-6
grabación de pistas de audio 6-4

H

HP Disaster Recovery 10-1

I

importación de CD en SimpleTrax 9-18
impresión 1-5
  durante la reproducción de CD de audio 3-3
  etiquetas 7-9
  folletos 7-9
  problemas 1-11
impresora
  compartir el puerto paralelo con la unidad CD-Writer 1-4–1-5, 3-3
  problemas 1-11
  problemas de compatibilidad 3-8
  software de control 3-8
inserción de CD 2-1–2-2
inserción de objetos 7-6
instalación de controladores A-2
instalación de software de aplicación 1-8–1-12
instalación de software de CD
  archivos de controladores 3-8
instalar archivos de controlador paralelo 3-8
insuficiencia de datos en el búfer 3-4–3-5
intercambio 4-6
introducción de gráficos en folletos 7-6

L

lectura del CD
  velocidad A-3, A-5
letra de unidad
  cambiar 3-6
  identificación 2-5
limpieza de la unidad CD-Writer Plus 2-5
listas de pistas en columna 7-8

M

mantenimiento 2-5
mantenimiento de CD 2-4
medida de folletos y objetos 7-3

memoria A-1, A-2, B-3
mensaje de error
    CD no reconocido 1-11
    insuficiencia de datos en el búfer 3-4–3-5
    no se puede encontrar CD 3-6
    no se puede leer 3-5–3-6
menú Página 7-2
modificación de atributos de texto 7-6
modificación de estructuras de CD 6-9
modo de ahorro de energía 1-3, 1-14
modo Pistas discontinuas 8-2
mostrar
    duración de pista 7-8
    número de pista 7-8
mover la unidad CD-Writer a otra computadora 1-15

N

número de modelo, ubicación B-2
número de serie B-3

O

objetos OLE 7-6
opción Regla 7-3
opciones de prueba
    CD Copier 8-4
organización de títulos de pista 7-7

P

pérdida de potencia al escribir 2-4
personalización de folletos 7-2
pistas de audio 6-2
    combinación con archivos wave 6-2, 6-8
    grabación 6-4
    pregrabación en archivos wave 6-7
primeros pasos 10-1
problemas de compatibilidad 3-8
programación
    cambio de una programación 9-9
    en Simple Trax 9-3
    verificación de una programación 9-9
programas
    desinstalación 1-12–1-13
puerto paralelo A-5, B-3
    compartir 1-4–1-5, 3-3
    compatible 3-5, A-2, A-3
    conector 1-4, 1-6
    configuración 1-10, A-1
    dispositivo en conflicto 1-10, 1-11, 1-12, A-3
    ECP 1-10, 3-5, A-2, A-3
    EPP 1-10, 3-5, A-2, A-3
    requisitos mínimos A-1
    SPP 3-5, A-2, A-3
puerto paralelo bidireccional 3-5, A-2, A-3
puerto paralelo compatible 3-5, A-2, A-3

R

RAM. *Véase* memoria
recuperación de desastres 10-1
recuperación de los datos 10-5
redes 3-4
registros de eventos en Simple Trax 9-19
rendimiento A-2–A-4, A-5
    optimización 3-7, A-3
reproducción de los CD de audio 6-11
requisitos de energía A-6
requisitos del sistema A-1
retirar un CD 2-2

S

Simple Trax 9-1
    búsqueda de archivos 9-11
    búsqueda de archivos en CD 9-11
    cambio de la visualización 9-20
    cambio de una programación 9-9
    copia de archivos de un CD 9-15

copia de archivos en CD 9-2
examinar el CD 9-10
importación de un CD 9-18
programación 9-3
registros de eventos 9-19
uso del asistente 9-5
verificación de una programación 9-9
versiones de archivos antiguos 9-17
visualización del contenido de CD 9-10
sistema de sonido 1-7
sistema operativo
compatible A-1
identificar versión B-3
software
desinstalación 1-12–1-13
instalación 1-8–1-12
software de aplicación
desinstalación 1-12–1-13
instalación 1-8–1-12
software de compresión 3-7
software de control de estado de impresora 3-5, 3-7, 3-8
software de control de impresora 3-8
solución de problemas
asistencia al cliente B-1
conexiones de cables 1-8, 1-9–1-10, 3-1–3-2
conexiones de hardware 1-8, 1-9–1-10, 3-1–3-2
configuración del puerto paralelo 1-10, 1-11, 1-12, A-3
conflicto IRQ A-3
copia de CD a CD 3-3
devolución de la unidad CD-Writer B-7
distorsión de audio 3-3–3-4
distorsión de vídeo 3-4
error de lectura 3-5–3-6
escribir en CD 3-4
fuente de alimentación 1-12
impresión 1-11, 3-8
inserción de CD 2-2
no se reconoce la unidad CD-Writer 1-12
problemas de compatibilidad 3-8
suministro de energía 1-2
luz 1-2

T

tamaño de búfer A-5
tarjeta de sonido 1-7, 3-4, B-3
tarjeta de vídeo 3-4
tasa de errores A-5
tiempo de acceso 3-5, A-2, A-3, A-5
tipos de CD que se pueden copiar 8-1
títulos de pista
organización 7-7

U

unidad CD-Writer
archivos de controladores 3-8
cable de audio 1-7, 1-14
cable de datos 1-6, 1-14
cable de impresora 1-15
compartir el puerto paralelo con la impresora 1-4–1-5, 3-3
conectar 1-1–1-15
conectar a otra computadora 1-13, 1-15
conmutador de encendido 1-3, 1-14
contenido de la caja 1-1
desconectar 1-13–1-15
devolución B-7
instalación de software de aplicación 1-8–1-12
problemas de compatibilidad 3-8
rendimiento A-5
suministro de energía 1-2
unidad CD-Writer Plus
asistencia al cliente B-1
cambiar letra de unidad 3-6
dimensiones A-5
discos admitidos A-5
identificación de letra de unidad 2-5
mejora del rendimiento 3-5
no reconocida 3-6
número de modelo B-2
número de serie B-3
optimización del rendimiento 3-7, A-3
rendimiento A-2–A-4
requisitos del sistema A-1

selección de CD 2-2
uso de auriculares o altavoces 3-3
unidad de CD HP VersaWriter
desinstalación 1-12–1-13
unidad de CD-ROM
cambiar letra de unidad 3-6
identificación de letra de unidad 2-5
identificar B-3
limpieza de CD 2-5
MultiRead 4-3
problema al leer CD 3-5–3-6
SCSI 2 3-3
uso de CD-RW 4-3
unidad de disco duro
requisitos de almacenamiento A-1
software de compresión 3-7
tiempo de acceso 3-5, A-2, A-3
velocidad A-2
velocidad de transferencia A-1, A-2
unidades de CD-ROM
grabación de audio 6-5

V

velocidad
escribir en CD 3-5
escritura en CD A-3, A-5
lectura del CD A-3, A-5
velocidad de transferencia A-1, A-2, A-5
velocidad del procesador A-1, A-2
ventana Estructura de CD de audio 6-4
versión de firmware B-2
versión de MSCDEX 3-6
visualización
cuadrículas 7-4
visualización de folletos 7-2